

VIVONS DE NOTRE VIE!



LE VÉRITABLE
MESSAGER BOITEUX
DE NEUCHÂTEL

pour l'an de grâce

1952





« ORA ET LABORA »
(Prie et Travaille)

Almanach de l'Agronome

contenant les travaux du cultivateur, du vigneron
et du jardinier, pendant chaque mois de l'année



JANVIER

Raccommoder instruments aratoires et matériel de ferme. — Emonder arbres et haies. — Confectionner composts avec terres, matières fé-

cales et autres engrais disponibles; semer scories Thomas sur la neige. — Labours préparatoires profonds, pour plantes sarclées. — Saler viandes pour provisions de ménage. — Engraisser bêtes de boucherie. — Mettre comptes à jour et dresser l'inventaire annuel.

Fabriquer échelas et les tremper au carbolinéum, au sulfate de cuivre ou au goudron. — Reporter terres. — Drainages, réfections de murs. — Mettre cave et futailles en ordre.

Nettoyer arbres fruitiers de bois gourmand, mousses, gui, rejets et nids de chenilles.

Prélever greffons pour greffage du printemps. Les conserver en bon état de fraîcheur. — Badigeonner troncs et grosses branches avec carbolinéum, soluble à 8 % ou B. sulfocalcique à 10-15 % et 1 % sulfate de fer, ce dernier spécialement pour les arbres à noyaux. — Fumer le pied des arbres aux engrais de ferme ou aux engrais chimiques, en couverture ou par enfouissage jusque sous la projection des branches. — Défoncer et préparer carrés libres du potager, surtout en terre forte. — Semer sous châssis premiers melons et carottes, salades, radis, choux-fleurs, poireaux sur la fin du mois.

FÉVRIER

Premières semailles d'avoine sur labours d'automne. — Répandre derniers composts. — Herse et nettoyer prés fumés précédemment. — Rigoler prés irrigués et curer fossés d'écoulement. — Engraisser bêtes de boucherie. — Tuer porcs pour ménage. — Visiter colonies d'abeilles, pigeonier, poulailler. — Surveiller fenils; au commencement du mois, consommation ne doit pas dépasser moitié approvisionnements.

Continuer taille à porteurs et commencer taille définitive. — Ratisser vignes enherbées. — Provigner dans les beaux jours. — Porter et étendre fumiers. — Distribuer et recouvrir engrais artificiels. — Semer sur couches chaudes tomates, laitues, carottes, céleri à pomme, choux-fleurs, melons, concombres et autres légumes, ainsi que toutes fleurs annuelles. — Transplanter arbres fruitiers en terre forte. — Tailler poiriers et pommiers. — Continuer traitements des arbres fruitiers. — Sur arbres à noyaux, utiliser B. B. à 5%. — Dépalissez. — Brûler tous les déchets de taille pour détruire la vermine. — Rabattre arbres pour surgreffage. — Premiers semis, en

pleine terre bien exposée, de pois, bettes, carottes, salsifis, cerfeuil, fèves, poireaux. Planter oignons jaunes et rouges, aulx.

MARS

Labourer toutes terres libres. — Grande maille des avoines, poisettes mélangées pour fourrage verts, pois, blés de printemps. — Semer betteraves en pépinières et carottes en plein champ. — Planter topinambours et premières pommes de terre. — Répandre engrais artificiel sur prés, avant la pluie, et sulfate de fer en poudre pour détruire mousses. — Mettre couvercle. — Meilleure époque pour la taille. — Greffage stratification. — Polysulfurer les plantations de 2 et 4 ans et celles atteintes d'acariose (court-noué). — Injecter au pal sulfure de carbone avant les plantations contre vers blanc et pourridié. — Fossoyage. — Transvasage des vins et cidres.

Fumer et labourer carrés vides, framboisiers, groseilliers. — Semer persil, ciboule, céleri, tues pommées et romaines, choux de Bruxelles, York, Milan, pain de sucre, quintal et Winnitstad pour choucroute, carottes rouges, scoronères, épinards, oignons, poireaux, bettes, radis, panais, oseille, chicorée à tondre. — Repiquer rhubarbe. — Planter griffes d'asperges à la fin du mois. — Continuer semis de fleurs annuelles et plantation d'arbres et arbustes fruitiers et ornement. — Sarcler légumes hivernés. — Continuer taille des arbres fruitiers. — Tailler rosiers et arbustes divers, groseilliers, etc. — Greffe en fente. — Supprimer tous chancres et traiter les blessures avec une solution de sulfate de cuivre à 20 %.

AVRIL

Dernières semailles d'avoines. Planter premières pommes de terre. — Semer premières orges, trèfle esparcette et, en dernier lieu, luzerne. — Semer de quinzaine en quinzaine fourrages temporaires pour couper en vert. — Semer betteraves en place. — Répandre engrais artificiels et engrais gras sur prés. Herse ou rouler blés, vieilles luzernes esparcettes et herbages. — Rouler prés naturels. — Plâtrer trèfles et légumineuses. — Herse pommes de terre au fur et à mesure de levée. — Premier labour. — Planter les minages par temps sec et chaud. — Paraffiner ou brûler les barbes de 2 ans ou les longs pieds. — Labourer carrés d'artichauts, œilletonner vieilles pommes de terre et repiquer filleuls en terrain neuf. — Semer et repiquer laitues et choux. — Planter choux-fleurs hâtifs, tomates, oignons, poireaux, bettes. — Faire en pleine terre semis précédemment faits sur couche: cressons, pourpier,

rottes, pois, fèves, melons, cardons et premiers haricots qu'on recouvre en cas de froid. — Eclaircir et cultiver planches de fraises; en planter de nouvelles. — Tailler pêchers et abricotiers. — Greffage en couronne. — Abriter espaliers. — contre le gel. — Traiter contre les pucerons: eau, 100 litres; savon noir, 2 kg.; nicotine, 1 kg. ou 2 kg. de jus de tabac ou bien: eau, 100 litres; savon noir, 2 kg.; foie de soufre, 500 gr. — Contre le puceron Lanigère: mouiller les colonies avec un pinceau imbibé d'esprit de vin. — Dépoter et repoter fleurs et plantes de massifs. Repiquer fleurs annuelles et mettre en terre celles à oignons.

MAI

Semer dernières orges, fourrages mélangés, maïs. — Sarcler et butter pommes de terre. — Repiquer betteraves de pépinières; éclaircir et sarcler celles semées sur place. — Exploiter taillis de chêne pour l'écorce. — Mettre vaches au vert. — Tondre moutons. — Surveiller abeilles pour l'essaimage ou bien former artificiellement essaim. — Ebourgeonner jeunes ceps. — Greffage de la vigne en place: en fente ou en coin. — Second transvasage des vins et cidres. — Mise en pépinière des plants greffés sortant de stratification. — Sulfater la pépinière chaque semaine. — Dès le 25 mai, 1^{er} sulfatage à 2 % et, suivant le temps, continuer tous les 12 jours. — Semer par planches successives: haricots, pois, courges et courgerons, tétragone pour remplacer épinards, cardons, laitues, chicorée d'automne, choux, capucines et concombres. — Repiquer poireaux, laitues. — Pailler les fraisiers. — Planter les tomates dès le 15. — Tuteurer les porte-graines. — Taille verte des poiriers, pyramides et autres; pincement et palissage des espaliers. — Arroser encore le matin jusqu'au 15 et le soir dès lors. — Contre tavelure et carpocapse, sitôt après la floraison, appliquer bouillie cuprique à 1 % + arseniate. — Répéter 2 semaines après. — Faucher avant d'appliquer. — Protéger tous fruits ou légumes consommables. — Ne pas arseniquer les cerisiers; traiter ceux-ci contre la maladie criblée avec B.B. à 1 % ou b. sulfocalcique à 2 %. — Traiter 2 fois dès la chute des pétales. — Détruire nids de chenilles, autres pucerons, traiter comme en avril. — Greffage du noyer.

JUIN

Consommer en vert; faucher et sécher dès après la fleur. — Façons répétées aux plantes sarclées. — Repiquer dernières betteraves. — Mettre chevaux au vert pendant deux à trois semaines. — Effeuilage et attachage de la vigne. — Premier soufrage contre l'oïdium. — 2^{me} sulfatage et suivants à 2-3 %. — Taille en vert. — Traitements contre la Cochyliis et l'Eudemis avec produits arsenicaux ou nicotines, 8-10 jours après le gros vol, soit fin mai, commencement juin. — Continuer binages et ratissages. — Semer encore pois, haricots; ramer les plus avancés; semer scarole blonde et verte et repiquer choux blancs et rouges pour l'automne. — Tenir pro-

pre, sarcler souvent et arroser assidûment. — Ebourgeonner tomates et les sulfater ainsi que les pommes de terre à la B.B 2 %. — En temps couvert, greffer en écusson arbres à noyaux, rosiers. — Pincer et palisser pêchers et autres espaliers. — Taille en vert. — Arroser fréquemment et par plein soleil planches de fraises. — Contre pucerons et chenilles, traiter comme en avril et mai.

JUILLET

Fumer et labourer champs vacants pour derniers fourrages temporaires verts. — Moissonner seigle, blé, avoine, colza. — Déchaumer champs moissonnés. — Semer raves, blé noir ou sarrasin, colza, trèfle incarnat. — Récolter pommes de terre printanières. — Recouper composts en mêlant engrais chimiques et arrosant d'eaux grasses. — Pincer, ébourgeonner, soit effeuiller ou rebioler et rattacher bois de l'année. — Entre les traitements contre le mildiou, intercaler application de poudre cuprique. — Soufrage contre l'oïdium à la floraison. — Visiter les plants greffés et couper les racines émises par le greffon (sevrage). — Semer derniers haricots pour l'automne, laitue, chicorée pour hivernage, navets, rampon, oignons. — Arroser et sarcler assidûment. — Eclaircir l'endive (Witlow). — Récolter et serrer graines de légumes. — Pincer melons, courges. — Arracher oignons et mettre en lieu sûr, puis en chaînes suspendues. — Sécher haricots ou mettre au sel. — Faire conserves et marmelade de fruits. — Marcotter œillets. — Palisser les pêchers. — Taille en vert, greffe en écusson, éclaircissage, ensachage. — Mêmes traitements contre les pucerons. — Cueillir fruits printaniers avant complète maturité.

AOÛT

Continuer déchaumages. — Rompre vieux trèfles et autres artificiels. — Labours préparatoires en terre fortes pour froment. — Moissonner dernières céréales, féverolles. — Fin du mois, semer seigle, féverolles et poisettes hivernées avec avoine pour fourrage vert en juin suivant. Couper et bien sécher regains. — Arracher pommes de terre mi-tardives. — Arracher chanvre et mettre rouir. — Battre céréales. — Pincer et attacher au fur et à mesure de croissance. — Continuer traitements contre le mildiou suivant l'année. — Troisième soufrage à la véraison. — Traitements contre les vers de 2^{me} génération: B.B. 1 %, nicotine 1 %, 8-10 jours après le gros vol, soit fin juillet, commencement août. — Troisième transvasage des vins et cidres. — Repiquer chicorée et attacher la plus avancée pour consommer en automne. — Semer raves, épinards, scorsonères, salades pour hivernage, choux frisés hâtifs pour repiquer au printemps. — Repiquer fraisiers. — Bouturer fleurs pour garniture de l'année suivante, géraniums, coléus, bégonias, etc. — Semer pensées. — Cueillir premiers fruits, l'après-midi des beaux jours. — Dernières tailles et pincements; écussonnage. — Mettre soutien aux branches trop chargées. Sécher fruits, prunes, pruneaux, fonds d'artichauts.

SEPTEMBRE

Mener et épandre fumier et labourer. — Semer seigle et méteil. — Dès le 10, commencer semailles de blé. — Récolter sarrasin de grains. — Battage des céréales. — Semer chicorée amère à tondre pour porcs. — Acheter porcelets à hiverner et activer engraissement des porcs à tuer en hiver. — Préparer presses et ustensiles accessoires, futaille; ne vendanger qu'à pleine maturité du raisin, ce qui n'arrive guère qu'en octobre sous notre climat. — Semer encore épinards, scorsonères, mâche. — Repiquer garnitures d'hiver, salades, choux, bettes. — Lier cardons, céleri. — Renouveler plantations de rubarbe. — Cueillir fruits. — Faire cidre. — Greffage ou surgreffage. — Elagage des arbres à noyaux. — Récolte soigneuse des fruits. — Visites fréquentes au fruitier.

OCTOBRE

Continuer labours. — Grandes semailles des blés d'hiver. — Récolter pommes de terre tardives, betteraves, carottes. — Mettre vaches au pâturage en temps sec. — Engraisser poulets et canards. — Consommer poules de 4 ans et au-dessus. — Sélection rigoureuse avant la vendange. — Vendanges et pressurages du raisin. — Régler fermentation et pressurer à point les rouges. — Butter choux brocolis et artichauts; planter oignons blancs, salades, laitues à hiverner. — Repiquer salades et choux pour hiverner. — Récolter courges, choux pour choucroute, chicorée. — Cueillir derniers fruits. — Rentrer plantes et bulbes délicats: dahlias, lauriers, orangers. — Planter arbres en terres légères et sèches. — Préparer le terrain pour futures plantations. — Commander ses arbres chez le pépiniériste. — Ratisser et brûler tous débris. — Poser bancs-de-pièges pour capturer phalènes hyémales.

NOVEMBRE

Dernières semailles de blé en terres fertiles et bien exposées. — Labours préparatoires pour

printemps. — Défoncements. — Assainir et drainer terrains humides. — Conduire composts dans les prés. — Fumer luzernières en couverture. — Mettre vaches à la crèche; commencer affouragement aux betteraves et aux autres racines; carottes et fèverolles aux chevaux de ferme. — Hâcher fourrages. — Elever veaux de choix destinés à l'alpage d'été. — Tondre chevaux et jeune bétail. — Remplir en bonde vases de vin nouveau. — Arrachage des échelas. — Partage des terres. — Commencer les minages. — Mettre fleurs et plantes vivaces à l'abri des gelées. — Rentrer légumes et racinages en jardins d'hiver, caves ou silos. — Couvrir artichauts avec balles de céréales. — Recharger et fumer en couverture aspergères, planches de fraises. — Planter arbres et arbrisseaux. — Fumer en couverture arbres fruitiers. — Réparer paillasons et en fabriquer de nouveaux. — Planter les arbres. — Contre le puceron Lanigère traiter au carbo à 10-15 % ou au lysol à 4 %. — Contre la cloque des pêchers traiter à la B.B. à 3%; répéter deux fois au cours de l'hiver.

DÉCEMBRE

Continuer labours et défoncements en temps propice. — Transporter et épandre composts. — Jardiner dans les forêts, éclaircir et expurger les taillis. — Nettoyer grains. — Report des terres. — Arrachages. — Défoncements et labours. — Traiter vins à la grosse lie. — Arracher arbres fruitiers à réformer. — Tenir propre et à température convenable plantes de serres et ne mouiller que lorsque la terre n'adhère plus aux bords des pots. — Au potager, exécuter labours profonds. — Laisser les mottes en introduisant tous engrais nécessaires. — Réparer les châssis, coffres, paillasons, outils, etc. — Emondage. — Commencer taille arbres à pépins. — Prélever greffons. — Enlever nids de chenilles, fruits desséchés, etc. — Durant l'hiver, contre oïdium du groseillier, traiter à 3 % polysulfure alcalin ou B. sulfocalcique à 25 %.

Eclipses de l'an 1952

En l'an 1952, il y aura deux éclipses de soleil et deux éclipses de lune.

La première éclipse de lune aura lieu le 11 février. Elle sera visible en Asie, à l'Océan Indien, en Europe, en Afrique, à la mer boréale, à l'Océan Atlantique et en Amérique du Sud et du Nord. Les dates pour nos contrées seront: Entrée de la lune dans l'ombre à 1 h. 3 m., milieu de l'éclipse à 1 h. 39 m., sortie de la lune de l'ombre à 2 h. 15 m.

Le 25 février, il y aura une éclipse totale de soleil. Elle sera visible dans les parties orientales et méridionales de l'Atlantique, en Afrique, en Europe, en Asie, exception faite des parties est et sud-est de l'Asie, et dans les parties nord-ouest de l'Océan Indien. En Suisse elle sera visible comme éclipse partielle seulement.

Dans nos contrées, le phénomène commencera à 9 h. 34 m., le milieu de l'éclipse, sera atteint à 10 h. 17 m., et la fin de l'éclipse à 10 h. 56 m. ^{19/100} seulement du \varnothing du soleil seront éclipsés.

La seconde éclipse de lune aura lieu le 5 août. Elle sera visible en Europe, dans les parties occidentales du Pacifique, en Australie, dans la mer antarctique, en Asie, en Afrique, et dans l'Atlantique. Entrée de la lune dans l'ombre le 5 août à 19 h. 33 m., milieu de l'éclipse à 20 h. 47 m., sortie de l'ombre à 22 h. 1 m.

La seconde éclipse de soleil sera annulaire. Elle aura lieu le 20 août. Elle ne sera pas visible dans nos contrées, mais dans les parties sud-est du Pacifique, en Amérique centrale, en Amérique du Sud et dans les parties sud-est de l'Océan Atlantique.



ÉPHÉMÉRIDES

Description des Quatre Saisons de l'année 1952

HIVER

Commencement le 22 décembre avec l'entrée du Soleil dans le signe du Capricorne.

La Lune se trouve alors dans le 4^{me} degré de la Balance, Mercure dans le Sagittaire, Vénus dans le signe du Scorpion, Mars dans la Balance, Jupiter dans le Bélier, et Saturne dans la Balance. La tête du Dragon se trouve dans le Verseau, la queue du Dragon dans le Lion.

PRINTEMPS

Commencement le 20 mars avec l'entrée du Soleil dans le signe du Bélier. La Lune se trouve alors dans le 11^{me} degré du Capricorne, Mercure dans le Bélier, Vénus dans le signe des Poissons, Mars dans le Scorpion, Jupiter dans le Bélier, Saturne dans le signe de la Balance. La tête du Dragon se trouve alors dans le Verseau, la queue du Dragon dans le signe du Lion.

ETE

Commencement le 21 juin avec l'entrée du Soleil dans le signe du Cancer. La Lune se trouve alors dans le 14^{me} degré des Gémeaux, Mercure dans le signe des Gémeaux, Vénus aussi dans les Gémeaux, Mars dans le Scorpion, Jupiter dans le Taureau, Saturne dans la Balance. La tête du Dragon se trouve alors dans le Verseau, la queue du Dragon dans le Lion.

AUTOMNE

Commencement le 23 septembre avec l'entrée du Soleil dans le signe de la Balance. La Lune se trouve alors dans le 12^{me} degré du Scorpion, Mercure dans la Balance, Vénus dans la Balance, Mars dans le Sagittaire, Jupiter dans le Lion, Saturne dans la Balance. La tête du Dragon se trouve alors dans le signe du Verseau, la queue du Dragon dans le Lion.

Maladies de la vigne

MILDIOU : Années pluvieuses, traiter au moins tous les douze jours. — 1^{er} sulfatage lorsque les pousses ont atteint 15 cm. de longueur. — 2^{me} sulfatage immédiatement avant l'attache, pendant qu'on peut encore passer. — 3^{me} sulfatage tout de suite après l'attache. — 4^{me} sulfatage fin juillet ou commencement d'août.

Années sèches : 1^{er} sulfatage lorsque les pousses atteignent 20 à 30 centimètres. — 2^{me} sulfatage tout de suite après l'attache. — 3^{me} sulfatage fin juillet ou commencement d'août.

Certaines années il est indispensable de faire des sulfatages supplémentaires.

OIDIUM : 1^{er} sulfatage (soufre sublimé) quand les bourgeons ont 20 cm. — Recommandé : traitement au soufre au moment de la floraison. Soufrage à exécuter par temps chaud, avant que le raisin ait tralui.

Moisi. Vers blancs : Assainir le sol ; désinfecter par sulfure de carbone.

Prendre garde et se conformer aux avis de la Station Viticole, spécialement pour *Accariose, Court-noué, Araignée rouge, Ver de la vigne (cochylis et eudémis)*.

REPRÉSENTANTS DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES DE LA SUISSE

EUROPE

Envoyés extraordinaires et Ministres plénipotentiaires

ANKARA — Rossat, Julien.
ATHÈNES — Stucki, Carl-Theodor.
BELGRADE — Kohli, Robert.
BERLIN — Schnyder, Felix, cons. lég.
BRUXELLES — Lardy, Etienne.
BUCAREST — Kessler, Eric, ch. d'aff.
BUDAPEST — Grässli, Max.
COLOGNE — Huber, Albert, min.
COPENHAGUE — Girardet, Alex.
DUBLIN — von Burg, Walter Adolf,
chargé d'affaires.
HELSINKI — Ganz, Anton-Roy.
LA HAYE — Secrétan, Daniel.
LISBONNE — Brunner, A.
LONDRES — de Torrenté, Henry.
MADRID — Broye, E.
MOSCOU — Gorgé, Camille.
OSLO — de Haller, Edouard.
PARIS — von Salis, Peter-Anton.
PRAGUE — Hohl, Reinhard.
ROME — Celio, Enrico.
SOFIA — Hofer, Walter, ch. d'aff.
STOCKHOLM — Vallotton, Henry.
VARSOVIE — Jaccard, Gaston.
VIENNE — Feldscher, P. A.

Consuls et Vice-Consuls

AMSTERDAM — Spycher, Walter, c.
ANVERS — Miney, Robert, c.
ANNECY — Liengme, Roger, c.
BADEN-BADEN — Ammann, Ad. c. g.
gérant.
BARCELONE — Ochsenbein, A., c. g.,
gérant.
BESANÇON — Voirier, Henri, c.
BORDEAUX — Berthod, Alfred, c.
BREGENZ — Bitz, K., consul.
CATANE — Malinverni, Vittorie, v.-c.,
gérant.
DIJON — Oechslin, P., c.
DUSSELDORF — Cattin, P.-E., v.-c.
FLORENCE — (Vacant).
FRANCFORT s/M. — Huber, Albert,
ministre.
GÈNES — Piffaretti, Giovanni, c. g.
HAMBOURG — Hochstrasser, Paul, c.
LE HAVRE — Brunschweiler, J. P., c.
HANNOVRE — Kaufmann, W., v.-c.,
gérant.
ISTANBUL (CONSTANTINOPLE) —
Hirs, Werner, c.
LILLE — Huber, Frédéric, c.
LUXEMBOURG — Muller, Fréd., c.
LYON — Charles, Henri, consul gén.
MANCHESTER — Schneider, Oskar, c.
MARSEILLE — Petitmermet, And., c.
MILAN — Brenni, Franco, c. g.
MUNICH — Regli, Karl, c.
MULHOUSE — Kunz, W., c.
NANTES — Enzen, Edmond, v.-c., gér.
NAPLES — Mordasini, Riccardo, c.
NICE — Manz, Alexandre, consul.
PORTO — Dunkel, K.-J., c.
ROTTERDAM — Isler, Gottfried, c.
SÉVILLE — Casal, Emil, c.
STRASBOURG — Criblez, Georges, c.
STUTTGART — Greutert, Albert, c.
TRIESTE — Albertini, A., v.-c., gér.

TURIN — Brown, Georges, c.
VENISE — Imhof, Ferd., consul.
ZAGREB — Cuendet, Albert, c.

AMÉRIQUE

Envoyés extraordinaires et Ministres plénipotentiaires

BOGOTA (Colombie) — Schlatter, Ernst,
chargé d'affaires.
BUENOS-AIRES — Fumasoli, Mario.
CARACAS (Venezuela) — Fuchs, Wer-
ner, chargé d'affaires.
LIMA — Berger, H. A., chargé d'aff.
MEXICO — de Bavier, Charles-Ed.
MONTEVIDEO (Uruguay) — Fontanel,
Emile, chargé d'affaires.
OTTAWA — Nef, Viktor.
RIO DE JANEIRO — Feer, Eduard.
SANTIAGO DE CHILI — Humbert,
Charles, chargé d'affaires.
WASHINGTON (E.-U.) — Bruggmann,
Karl.

Consuls et Vice-Consuls

ASSOMPTION (Paraguay) — Soutter,
E., consul général.
BAHIA (Brésil) — Holzmann, A.-E., c.
CALI — Huber, Albert, v.-c.
CHICAGO — Schilling, Wilhelm, c. g.
CINCINNATI — Biber, A., consul.
CIUDAD TRUJILLO — Schad, Fr., c.
CORDOBA (Rép. Arg.) — Poretti, J., c.
CURITIBA (Brésil) — Thommen, J., c.
GUATEMALA — Fischer, R., c.
GUYAQUIL (Equateur) — Osterwalder,
R., consul.
HAVANE (Cuba) — Blattner, C., c. g.
LA PAZ (Bolivie) — Obrist, O., c. g.
LOS ANGELES — Schmid, Walter, c.,
gérant.
MAGALLANES — Davet, Jos., v.-c.
MANAGUA (Nicaragua) — Tièche, Wil-
liam, gérant.
MONTREAL — Kaestli, Fried., c. g.
NEW-YORK — Gygax, Fr., cons. gén.
NOUVELLE-ORLÉANS (E.-U.) — Lui-
soni, Stefano, v.-c, gérant.
OSORNO (Chili) — Meyer, W., v.-c.
PANAMA — Blau, H.-R., c. g.
PHILADELPHIE — Rohrbach, M., c.
PORT-AU-PRINCE (Haïti) — Gilg, G., c.
PORTO ALLEGRE (Brésil) — Vacant.
QUITO — Speck, Werner, consul.
RECIFE-PERNAMBOUCO (Brésil) —
Nebiker, Hans, consul.
ROSARIO (Rép. Arg.) — Born, P., c.
SAINT-LOUIS (E.-U.) — Aigler, A., c.
SAN-FRANCISCO — Gremminger,
Hans, consul général.
SAN-JOSÉ (Costa-Rica) — Herzog, A.,
consul général.
SAN-SALVADOR (Salvador) — Schla-
geter, H., consul.
SAO-PAULO (Brésil) — Darbellay,
Eph., consul.
SEATTLE (E.-U.) — Schäublin, A., vice-
consul, gérant.
TEGUCIGALPA (Honduras) — Weiss,
P., consul.
TORONTO (Canada) — Sembinelli, I., c.
TRAIQUEN (Chili) — Brünner, M.,
vice-consul.

VALPARAISO (Chili) — Ochswald, E., c.
VANCOUVER (E.-U.) — Tobler, Verner,
v.-c., gérant.
WINNIPEG (Canada) — Steiner, Edwin-
Albert, v.-c., gérant.

AFRIQUE

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire

LE CAIRE — von Fischer, Beat.

Consuls et Vice-Consuls

ACCRA (Côte de l'Or) — Jost, W.,
vice-consul, gérant.
ALEXANDRIE — Kohler, Ch., consul,
chef de la chancellerie diplomatique.
ALGER — Arber, J., consul général.
BRAZZAVILLE — Theiler, E., consul.
VILLE DU CAP — Naville, Gabriel, c.
CASABLANCA — de Tschudi, Chris-
toph-Albert, consul général.
DAKAR — Wyler, Albert, v.-c., gér.
JOHANNESBURG (Transvaal) — Diet-
helm, Carl, consul général.
LÉOPOLDVILLE — Theiler, E., consul.
LOURENÇO-MARQUES — Abegg, E., c.
TANANARIVE — Hofer, E., v.-c., gér.
TANGA — Tanner, H., consul.
TANGER — Falquier, G., v.-c.
TUNIS — Martig, Jean, consul.
RABAT — de Tschudi, Chr.-Albert, c. g.

ASIE

Envoyés extraordinaires et Ministres plénipotentiaires

BEYROUTH — Kappeler, Franz.
KARACHI — (Vacant).
NOUVELLE-DEHLI — Daeniker, Ar.
PEKIN — Rezzonico, Cl.-A.
TÉHÉRAN — (Vacant).
TOKIO — Weibel, Ch.-M., repr. dipl.

Consuls et Vice-Consuls

BAGDAD — Jéquier, J.-P., secr. lég.
BANGKOK — Lenzinger, P., c., gér.
DJAKARTA — Beusch, Ulrich, c.
BOMBAY — Sonderegger, A., c. g.
CALCUTTA — Naegeli, Hans, consul.
CANTON — (Vacant).
COLOMBO — Schmid, Friederich, c.
HONGKONG — de Dardel, G., v.-c., g.
JÉRUSALEM — Elminger, Fr., v.-c., g.
KOBE — Stünzi, Robert, consul.
MANILA — Büchi, Max., consul.
MEDAN — (Vacant).
SAIGON — Hirsbrunner, Hans, v.-c.
SHANGHAI — Koch, Adalb., c. gén.
SINGAPOUR — Châtelain, F.-P., v.-c.,
gérant.
TEL-AVIV — Ritter, Paul, c. g.
TIENTSIN — Jörg, Oskar, consul.

AUSTRALIE

MELBOURNE — Pietzcker, J., consul.
SYDNEY — Hedinger, H., c. g.
WELLINGTON — Blanchard, H., c.

MESSAGER BOITEUX

ALMANACH HISTORIQUE

CONTENANT

des Observations astronomiques sur chaque mois ; le cours du Soleil et de la Lune ; les principales Foires de Suisse, des départements limitrophes de la France, de la vallée d'Aoste ; enfin un recueil de Récits et d'Anecdotes accompagnés de gravures,

POUR L'AN DE GRACE

1952

PAR **Antoine SOUCI**, ASTROLOGUE ET HISTORIOGRAPHE

EXPLICATION DES DOUZE SIGNES DU ZODIAQUE

Bélier
Taureau
Gémeaux



Cancer ou Ecrevisse
Lion
Vierge



Balance
Scorpion
Sagittaire



Capricorne
Verseau
Poissons



Comput ecclésiastique

Nombre d'or . . . 15
Epacte . . . III
Cycle solaire . . . 1
Indiction romaine . . . 5
Lettre dominicale . . FE
Lettre du martyrologe . c

Quatre Temps :

5, 7 et 8 Mars.
4, 6 et 7 Juin.
17, 19 et 20 Septembre.
17, 19 et 20 Décembre.

Entre Noël 1951 et
Mardi gras 1952, il y a
9 semaines.

Cette année est
une année bissextile de
366 jours.



Fêtes mobiles

Septuagésime . 21 Févr.
Mardi gras . . 26 >
Les Cendres . . 27 >
Pâques 13 Avril.
Ascension . . . 22 Mai.
Pentecôte . . . 1^{er} Juin.
La Trinité . . . 8 >
La Fête-Dieu . 12 >
Jeûne Fédéral. 21 Sept.
Premier Avent 30 Nov.

Entre la Trinité et
l'Avent il y a
24 dimanches.

Régent de l'année :
Jupiter ♃

A NEUCHATEL, IMPRIMERIE CENTRALE S. A.

I ^{er} Mois	JANVIER ☾	PHÉNOMÈNES	LUNAISONS
1 Mardi	FE. NOUVEL-AN 	☾ dans ♋ L'épar-	Prem. quart. le 4, à 5 h. 42 minutes. Neige.
2 Mercredi	s Abel 	☾ gne fait l'homme sûr de	
3 Jeudi	s ^{te} Geneviève 	☾ ☽ 2 son lendemain.	
4 Vendredi	s Tite 	☾ 5 ⁴² , ☽ au phl., ☾ ☾,	
5 Samedi	s Siméon 	C'est à la (☾ à l'O. neige	
2	Lever du Soleil, 8 ¹⁶	Coucher du Soleil, 16 h. 56	Pleine lune le 12, à 5 h. 55 minutes. Couvert.
6 Dimanche	Epiphanie Les 3 Rois 	☽ à la pl. gr. él. O., ét. matin	
7 Lundi	s Lucien 	libéralité de l'âme couvert	Dern. quart. le 20, à 7 h. 09 minutes. Très froid.
8 Mardi	s Apollinaire 	qu'il faut regarder et non	
9 Mercredi	s Julien 	à celle de nos mains. Aime	
10 Jeudi	s Guillaume 	☾, ☾ ☽, ☾ à l'E. neige	Nouv. lune le 26, à 23 h. 26 minutes. Froid.
11 Vendredi	s Hygin 	☾ ☾ ☾, ☾ à l'O. toutes	
12 Samedi	s Satyre 	☾ 5 ⁵⁵ , ☾ à l'ap., couvert	JANVIER vient de Ja- nus, à qui les Romains consacraient le premier jour de l'an- née. Le 21, le soleil entre dans le signe du Verseau. Du 1 ^{er} au 31 janvier, les jours crois- sent de 56 mi- nutes.
3	Lever du Soleil, 8 ¹³	Coucher du Soleil, 17 h. 04	
13 Dimanche	1. s Hilaire 	les fleurs, ☾ ☽, ☾ à l'O. et	
14 Lundi	s Félix 	sois sûr que la sagesse	
15 Mardi	s Maur 	☾ dans ♋ habite en assez	
16 Mercredi	s Marcel 	☾ ☾, ☾ à l'O., ☽ ☾ ☾, froid	
17 Jeudi	s Antoine 	☾ elles, re- (☽ à l'O. clair	
18 Vendredi	Ch. s Pierre à R. 	☾ ☽, ☾ à l'O. pose sur	
19 Samedi	s Sulpice 	☽ ☾ chaque pétale, froid	
4	Lever du Soleil, 8 ⁰⁹	Coucher du Soleil, 17 h. 13	
20 Dimanche	2. s Fab., s Sébas. 	☾ 7 ⁰⁹ , ☽ ☽ très froid	
21 Lundi	s ^{te} Agnès 	☾ ☾ dans ☾ venteux	
22 Mardi	s Vincent 	dans chaque calice. neige	
23 Mercredi	s Raymond 	☾ ☾ ☽, ☾ à l'O. très froid	
24 Jeudi	s Timothée 	☾ ☽ ☽ Pour [☾ stationn.	
25 Vendredi	Conv. s Paul 	☾ ☽ ☽, ☾ ☾, ☾ à l'E., froid	
26 Samedi	s Polycarpe 	☾ 23 ²⁶ , ☾ au pér. ☾ ☽,	
5	Lever du Soleil, 8 ⁰²	Coucher du Soleil, 17 h. 23	
27 Dimanche	3. s J. Chrysos. 	être véri- (☾ à l'E. extra-	
28 Lundi	s Charlemagne 	☾ dans ♋, ☽ à l'aphélie	
29 Mardi	s ^{te} Constance 	digue, il ne suffit pas ordi-	
30 Mercredi	s ^{te} Martine 	☾ de dire des choses vraies,	
31 Jeudi	s ^{te} Marcelle 	☽ ☽ il faut les penser. naire	

Berne, les mardis pt. B.
Berthoud, les jeudis p. B.
Bulle les jeudis p. B.
Château-d'Oex,
les jeudis p. B.
Châtel-St-Denis,
les lundis veaux

Marchés hebdomadaires aux Bestiaux

Escholzmatt, les lundis veaux	Huttwil, les lundis veaux les mercredis pB.
Fribourg, les lundis veaux	Langenthal, les lundis veaux ; les mardis pB.
Frutigen, les jeudis p. B.	Lausanne, les lundis veaux
Hérisau, les vendredis	

Langnau, les lundis veaux
Lucerne, les mardis
Sierre, les vendredis pB.
Sion, les samedis pB.
Thoune, les lundis veaux
Willisau, les lundis pB.
Yverdon, les mardis P.



Foire du mois de Janvier 1952

Aarau, B. p. B. 16	Escholzmatt pB. 21	Reinach, Ar. B. 24
Aarberg B., Ch. M. 9, p. B. M. 30	Frauenfeld B. p. B. 7 et 21	Romont, Fr. 15
Affoltern, Zr. B. et P. 21	Fribourg M. B. Ch. 7, P. 19	Saignelégier 7
Aigle, Vaud 19	Granges, Sl. M. 4	Schaffhouse B. 15
Altdorf B. 30	Guin, M. P. 21	Schöftland B. 8
M. 31	Hochdorf B. 7	Schüpheim, Lc. p. B. 7
Andelfingen, B. 9	Interlaken M. 30	Schwyz M. 28
Anet, Br., 23	Langenthal 22	Seengen, Ar. B. 15
Appenzell B. 2, 16 et 30	Langnau, Br. M. pB. 4	Sissach, B-c B. 23
Baden B. p. B. 8	Laufon, Berne 8	Soleure 14
Bellinzone, Ts. B. p. B. 9, 23	Laupen P. 18	St-Gall (peaux) 26
Bienne 10	Lausanne p. B. 9	Sursee, Lc. 7
Boltigen, Br. 8	Le Landeron 21	Thoune, Br. 16
Bremgarten, Ar. B. 14	Lenzbourg B. 10	P. 5 et 26
Brugg B. p. B. 8	Les Bois, Br. 14	Tramelan-Dessus, Br. 8
Bülach, Zr. B. P. 2	Liestal, B. p. B. 9	Trubschachen, Br. p. B. P. 28
Bulle, Fr. M. B. 10	Locle (Le), Nl. M B veaux, P. 8	Unterkulm B. 25
Büren s/A., B., p. B. et M. 16	Lyss 28	Unterseen, Br. p. B. M. 11 et 30
Carouge, B. bouch. 7	Meiringen, Br. M. pB. 3	Uster, Zr. B. 31
Châtel-St-Denis, M. B. veaux 21	Monthey, Vl. 23	Vevey M. 22
Ch.-de-Fonds 16	Morat, Fr. 9	Viège, Vl. B. p. B. M. 7
Chiètres, Fr. 31	Moudon, Vaud 8	Weinfeld, Th. B. 9 et 30
Coire B. 24	Muri, Ar. B. 7	Willisau, M. P. 31
Dagmersellen 21	Nyon B. 3	Winterthour, Zr. B. 3 et 17
Delémont 22	Olten Sl. 28	Yverdon, Vd. 29
Dielsdorf B. P. 23	Oron-la-Ville 9	Zweisimmen B. 10
Eglisau B. 21	Payerne, Vaud 17	
	Porrentruy B. p. B. Ch. M. 21	
	pB. 3, 10 et 31	

ABRÉVIATIONS : Ar. (Argovie). — Ap. E. (Appenzell Rhodes Extérieurs). — Ap. I. (Appenzell Rhodes Intérieurs). — B. v. (Bâle-Ville). — B. c. (Bâle-Campagne). — Br. (Berne). — Fr. (Fribourg). — Ge. (Genève). — Gl. (Glaris). — Gr. (Grisons). — Lc. (Lucerne). — Nl. (Neuchâtel). — St-G. (Saint-Gall). — Sh. (Schaffhouse). — Sw. (Schwyz). — Sl. (Soleure). — Th. (Thurgovie). — Ts. (Tessin). — Nw. (Nidwald). — Ow. (Obwald). — U. (Uri). — Vl. (Valais). — Vd. (Vaud). — Zr. (Zurich). — Zg. (Zoug).

Etranger : Fr. (France). — D. ou Dbs. (Doubs). — J. (Jura). — H.-R. (Haut-Rhin). — Dr. (Drôme). — H.-S. (Haute-Savoie). — H.-Sne (Haute-Saône). — S. (Savoie). — Ao. (Aoste).

II ^{me} Mois	FÉVRIER ☾	PHÉNOMÈNES	LUNAISONS
1 Vendredi	s ^{te} Brigitte	 La même lumière très	Prem. quart.
2 Samedi	Purif. La Chandeleur	21 ⁰¹ , éclaire tout froid	le 2, à 21 h.
6	Lever du Soleil, 7 ⁵⁴	Coucher du Soleil, 17 h. 34	01 minute.
3 Dimanche	4. s Blaise	homme — oui, sans froid	Froid.
4 Lundi	s ^{te} Véronique	♂ □ ♀, ♂ à l'O. doute,	Pleine lune
5 Mardi	s ^{te} Agathe	pourvu qu'il n'éteigne pas sa lampe et qu'il	le 11, à 1 h.
6 Mercredi	s ^{te} Dorothee	☾ gne pas sa lampe et qu'il	28 minutes.
7 Jeudi	s ^{te} Hélène	□ ♀, ☾ à l'E., □ ♀, ☾ à l'O.,	Froid extra-
8 Vendredi	s Salomon	☾ à l'ap. (♂ □ ♀, ♂ à l'O.)	ordinaire.
9 Samedi	s ^{te} Apolline	□ ♂, ☾ à l'O. la nour-	Dern. quart.
7	Lever du Soleil, 7 ⁴⁴	Coucher du Soleil, 17 h. 45	le 18, à 19 h.
10 Dimanche	Sept., s ^{te} Scholast.	risse. Le monde fourmille di-	01 minute.
11 Lundi	s Séverin	1 ²⁸ , ☾ d. ☾, éclipse	Couvert.
12 Mardi	s Damien	 de bons (de lune noire	Nouv. lune
13 Mercredi	s Jonas	☾ enfants qui ne font de	le 25, à 10 h.
14 Jeudi	s Valentin	♂ à l'apogée, mal à personne	16 minutes.
15 Vendredi	s Faustin	♂ ♀ et du bien qu'à eux.	Pluie.
16 Samedi	s ^{te} Julienne	□ ♀, ☾ à l'O. La neige	
8	Lever du Soleil, 7 ³⁴	Coucher du Soleil, 17 h. 56	
17 Dimanche	Sex., s Sylvain	 nature couvert	FÉVRIER
18 Lundi	s Siméon	19 ⁰¹ , ne [☉ dans 	vient de Fe-
19 Mardi	s Boniface	□ ♀, ☾ à l'O., plus chaud	bruare, qui
20 Mercredi	s Eucher	☾ refuse jamais tout; pluie	signifie faire
21 Jeudi	s ^{te} Eléonore	□ ♀, ☾ à l'E., ♀ ♂ sup. ☉	des expia-
22 Vendredi	Chaire s Pierre	il faut trouver et [☾ à l'E.	tions.
23 Samedi	s Josué	☾ au périgée, ♂ ♀, □ ♂,	Le 19, le
9	Lever du Soleil, 7 ²¹	Coucher du Soleil, 18 h. 06	soleil entre
24 Dimanche	Est., Jour bissext	mettre en valeur ce pluie	dans le signe
25 Lundi	s Matthieu	 10 ¹⁶ , éclipse de soleil	des Poissons.
26 Mardi	Mardi gras, s Victor	☾ ☾ (☾ dans ☾, ♂ ♀,	Du 1 ^{er} au
27 Mercredi	Les Cendres, s Nestor	qu'elle donne. Soyez avant	29 février les
28 Jeudi	s Léandre	♂ ♀ tout droit envers vous-	jours crois-
29 Vendredi	s Romain	♂ □ ♀, ♂ à l'O. même.	sent de 88 mi-
			minutes.

Marchés hebdomadaires aux Bestiaux

Berne, les mardis pt. B.	Einsiedeln,	Huttwil, les lundis veaux	Lucerne, les mardis
Berthoud, les jeudis p.B.	les samedis veaux	les mercredis pB.	Sierre, les vendredis pB.
Bulle les jeudis p. B.	Escholzmatt,	Langenthal, les lundis	Sion, les samedis pB.
Château-d'Oex,	les lundis veaux	veaux ; les mardis pB.	Thoune, les lundis veaux
les jeudis p. B.	Fribourg, les lundis veaux	Langnau, lundis veaux	Willisau, les lundis pB.
Châtel-St-Denis,	Frutigen, les jeudis p.B.	Lausanne,	Yverdon, les mardis P.
les lundis veaux	Hérisau, les vendredis	les lundis veaux	



Foire du mois de Février 1952

Aarau	20	Dielsdorf, B.P.	27	Orbe, Vaud	14
Aarberg, grand		Echallens	M.p.B.7	Oron, Vaud	6
marché aux che-		Eglisau		Payerne, Vd.	21
vau, B. M.	13		B. p. B. 18	Porrentruy	18
p. B. M.	27	Einsiedeln	B. 4		pB. 7 et 28
Affoltern, Zr.		Escholzmatt		Reinach, Ar.	B.21
	B. et P. 18		pB. 18	Romont, Fr.	19
Aigle, Vaud	16	Frauenfeld, Th.		Saignelégier	4
Altstätten, S ^t -G.			B. 4 et 18	Sarnen, Ow.	B. 13
M. B. Peaux	7	Fribourg	4, P. 16		dès 10 h. et 14
Andelfingen	B.13	Gessenay, Br.	12	Schaffhouse	
Anet	pB. 20	Granges, Sl.	M.1		B. 5 et 19
Appenzell		Guin, Fr.	M. P. 18	Schöpfheim, Lc.	
	B. 13, 27	Hochdorf	B. 4		P. pB. 4
Aubonne	B. 5	Huttwil, Br.		Schwarzenbourg	
Balsthal	M.pB.25		M.B.pt.B. 6		B. M. 21
Bellinzone	M.B.6	Langenthal	26	Sierre	25
	B. 13, 27	Langnau, Berne		Sion	23
Beromünster	21		M. pB. 1	Sissach, B.c.	B.27
Berthoud			M. B. P. 27	Soleure	11
	gr Ch. 14	Laufon, Br.	5	Sursee, Lc.	4
Bienne	M. B. 7	Laupen	P. 15	Thoune, Br.	20
Bremgarten	18	Lausanne	p.B. 13		P. 2 et 9
Brigue, Vl.	21	Le Landeron	18	Tramelan-Des-	
Brugg, Ar.	12	Lenzbourg, B.	7	sus, Br.	12
Bülach, Zr.	B.P. 6	Liestal	B. 13	Unterseen, Br.	
	M. B. 26	Lignièrès, B.	11		M. pB. 1
Bulle, Fr.	M.B.14	Locle (Le), Nl.		Uster, Zr.	B 28
Büren s/A. Br.			M. B. veaux P.12	Vilars, Nl.	25
	B. p. B. et M. 20	Lucerne peaux	19	Weinfelden, Th.	
Carouge,		Lyss	25		B. 13 et 27
	B. bouch. 4	Meiringen, Br.		Werthenstein,	
Château-d'OE	7		M. pB. 7	Lc.	11
Châtel-St-Denis		Monthey, Vl.	13	Willisau	
	M.B. veaux 25	Morat, Fr.	6		M. P. 25
Ch.-de-Fonds	20	Morges, Vaud	6	Winterthour, Zr.	
Chiètres, Fr.	28	Moudon, Vd.	5		B. 7 et 21
Coire	B. 9 et 20	Muri, Ar.	25	Wohlen, Ar.	B.11
Cossonay, Vd.		Nyon	B. 7	Yverdon, Vaud	26
	M. pB. 14	Oensingen, Sl.		Zofingue, Ar.	14
Delémont	19		M. P. 18	Zweisimmen	13

Prière de vouloir bien transmettre aux éditeurs du *Messenger boiteux* les remarques, observations, etc., pouvant résulter de lacunes, d'omissions ou d'erreurs dans la table des foires.

III ^{me} MOIS	MARS	☾	PHÉNOMÈNES	LUNAISONS
1 Samedi	s Aubin		L'homme et la ventueux	Prem. quart.
10	Lever du Soleil, 7 ⁰⁹		Coucher du Soleil, 18 h. 17	le 3, à 14 h. 43
2 Dimanche	Invoc., Journée Suisse des Malades		femme neige et pluie	minutes.
3 Lundi	s Marin (Brandons)		14 ⁴³ , se complè- beau	Beau.
4 Mardi	s Adrien		☾ tent comme la tige pluie	Pleine lune
5 Mercredi	1. Q.-T., s Eusèbe		et la feuille; ils sont diffé-	le 11, à 19 h. 14
6 Jeudi	s Fridolin		☐ ♃, ☾ à l'E., ☐ ♄,	minutes.
7 Vendredi	Q.-T., s Thomas		☾ à l'apogée (☾ à l'O.	Peu agréable.
8 Samedi	Q.-T., s ^{te} Rose		☐ ♀, ☾ à l'O. rents, mais	Dern. quart.
11	Lever du Soleil, 6 ⁵⁵		Coucher du Soleil, 18 h. 27	le 19, à 3 h. 40
9 Dimanche	Rem., s^{te} Franç.		ils ne sont pas iné- pluie	minutes.
10 Lundi	Les 40 Martyrs		☾ dans ☿ gaux. neige	Froid.
11 Mardi	s Euloge		19 ¹⁴ , peu agréable	Nouv. lune
12 Mercredi	s Grégoire		☾, ♀ au périhélie beau	le 25, à 21 h. 12
13 Jeudi	s Nicéphore		♂ ♄ Pour dédommager	minutes.
14 Vendredi	s ^{te} Mathilde		l'enfant de la force dont et	Froid.
15 Samedi	s Longin		il est privé, le ciel lui a fait	
12	Lever du Soleil, 6 ⁴²		Coucher du Soleil, 18 h. 37	MARS
16 Dimanche	Oculi., s Héribert		♂ ♀ don de la con- froid	était con- sacré au dieu
17 Lundi	s ^{te} Gertrude		☐ ♀, ☾ à l'O. venteux	Mars par Ro- mulus. C'était
18 Mardi	s Gabriel		☾, ♀ à la pl. gr. él. E., ét. soir	le premier
19 Mercredi	Mi-Carême		3 ⁴⁰ , fiance. Une vie	mois de l'an- née martiale.
20 Jeudi	s Wulfran		☐ ♄, ☾ à l'E., ☉ entre d. ,	
21 Vendredi	s Benoît		(comm. du printemps, équinoxe (froid	
22 Samedi	s Bienvenu		☾ au pér., ☐ ♀, ☾ à l'E. très	Le 20,
13	Lever du Soleil, 6 ²⁸		Coucher du Soleil, 18 h. 46	le soleil entre
23 Dimanche	Læt., s Nicon		☾ dans ☿, sans but, froid	dans le signe
24 Lundi	s Siméon		♀ c'est une boussole	du Bélier en
25 Mardi	s Ludger		21 ¹² , ☉, ♂ stationn.	faisant jour et
26 Mercredi	s Emmanuel		♀ stationnaire affolée. froid	nuit égaux ;
27 Jeudi	s Rupert		♂ ♀, ♂ ♃, ♀ à l'aphélie	commence- ment du
28 Vendredi	s Gontran		Notre salut individuel con-	printemps.
29 Samedi	s Eustase		siste dans la part qu'il nous	
14	Lever du Soleil, 6 ¹⁴		Coucher du Soleil, 18 h. 56	Du 1 ^{er} au 31
30 Dimanche	Judica, s Quirin		est donné de prendre au sa-	mars les jours
31 Lundi	s ^{te} Balbine		☾ lut de l'humanité. froid	croissent de 101 minutes.

Berne, les mardis p. B.
Berthoud, les jeudis p. B.
Bulle les jeudis p. B.
Château-d'Oex,
les jeudis p. B.
Châtel-St-Denis,
les lundis veaux

Marchés hebdomadaires aux Bestiaux

Einsiedeln, les samedis veaux	Hérisau les vendredis
Escholzmatt, les lundis veaux	Huttwil, les lundis veaux
Fribourg, les lundis veaux	les mercredis p. B.
Frutigen, les jeudis p. B.	Langenthal, les lundis veaux ; les mardis p. B.
	Langnau, les lundis veaux

Lausanne, les lundis veaux
Lucerne les mardis
Sierre, les vendredis p. B.
Sion, les samedis p. B.
Thoune, les lundis veaux
Willisau, les lundis p. B.
Yverdon, les mardis P.



Foires du mois de Mars 1952

Aarau B. 19	Ferrière La, Br. 13	Muri, Ar. B. 3
Aarberg, Br., Ch. M.B.12, p.BM 26	Fontaines, Nl. 10	Nyon, Vaud 6
Affoltern, Zr. 24	Frauenfeld, Th. B. 3, forains 16	Oensingen, Sl. M. P. 24
Aigle, Vaud 8	M.B forains 17	Olten, Soleure 3
Altdorf B.5, M. 6	Fribourg M. B. gr. Ch. 3, P. 15	Orbe, Vaud 13
Andelfingen B.12	Frutigen B. 27	Oron-la-Ville 5
Anet, Berne 19	dès 14 h., M.B. 28	Payerne, Vd. 20
Appenzell B. 12 et 26	Gessenay 31	Porrentruy 17 pB. 6 et 27
Aubonne, Vd. 18	Granges, Sl. M. 7	Reichenbach 18
Baden, Ar. B. 4	Grellingue 20	Reinach, Ar. B. 20
Bellinzone B. 12 et 26	Gr.-Höchstetten (Berne) 19	Riggisberg Br.14
Berthoud, Br. 6	Gstaad, Br. B. 8	Romont, Fr. 18
Bex, Vaud 27	Guin M. P. 17	Saignelégier 3
Bienne, Br. 6	Herzogenbuchsee 5	St-Blaise, Nl. 3
M. 2, 3, 9 et 16 forains 1 au 16	Hochdorf B. 3	Schaffhouse B. 4 et 18
Bremgarten B.10	Huttwil, Br. 12	Schöftland, B. 4
Breuleux (Les) 25	Interlaken M. 5	Schüpheim 10 p. B. P. 3
Brigue 13 et 27	Landeron Nl. 17	Schwarzenbourg M. B. 20
Brugg, Ar. B. 11	Langenthal 25	Schwyz 17
Bulle, Fr. M. B. 6	Langnau M.pB. 7	Sempach, Lc. M. B. et semences 10
Bümpliz 31	Laufon, Berne 4	Sépey (Le) 25
Büren s. A. 19	Laupen, Br. 13	Sierre, Vl., 17
Carouge, B. bouch. 3	Lausanne B. 12	Signau, Berne 20
Château-d'Oex 27	Lenzbourg B. 6	Sion, Valais 29
Châtel-St-Denis M.B. veaux 17	Liestal, B.-c. 12	Sissach, B.-c. 26
Ch.-de-Fonds 19	Lignières B. 24	Soleure 10
Chiètres, Fr. 27	Locle (Le), Nl. B. pB. M. 11	Sumiswald, Br.14
Coire B. 5 et 28	Loèche-Ville 4	Sursee, Lc. 3
Cossonay, Vd. M. p.B. 13	Lyss, Br. 24	Thoune, Br. 12 P. 1 et 22
Delémont, Br. 18	Malleray, Br. 31	Tramelan-Dessus (Berne) 11
Dielsdorf B.P. 26	Martigny-Ville 24	Trubschachen Br. p. B. P. 24
Echallens p.B.M. 27	Meiringen M. pB. 6	Unterkulm 14
Eglisau, Zr. B. 17	Messen (Sl.) 17	Unterseen, Br. M. pB. 5
Einsiedeln, B. 24	Montfaucon 24	Uster, Zr. B. 27
Erlenbach, Br. 11	Monthey 12	
Escholzmatt pB. 17	Morat 5	
	Morges, Vd. 19	
	Moudon, Vaud 4	
	Moutier, Br. 13	

Suite page 32

IV ^{me} Mois	AVRIL	☾	PHÉNOMÈNES	LUNAISONS
1 Mardi	s Hugues		h au pér. [☾ à l'O., [h retr.,	Prem. quart. le 2, à 9 h. 48 minutes. Beau.
2 Mercredi	s Nisier		948, ☽, à l'O., ☽ h,	
3 Jeudi	s Eugène		☾ à l'ap., ☽, (h ☽ ☽)	Pleine lune le 10, à 9 h. 53 minutes. Chaud.
4 Vendredi	s Isidore		☽, ☾ à l'O., (☾ à l'E.	
5 Samedi	s Martial		(☽ ☽ inférieure ☽) (chaud	Dern. quart. le 17, à 10 h. 07 minutes. Orageux.
15	Lever du Soleil, 6 ⁰⁰		Coucher du Soleil, 19 h. 06	
6 Dimanche	RAMEAUX , s Sixte		☾ dans ☽ Appliquez-	Nouv. lune, le 24, à 8 h. 27 minutes. Peu agréable.
7 Lundi	s Célestin		vous à l'étude et, par là	
8 Mardi	s Denis		☽, ☽ au périg. même, beau	AVRIL vient d'aperi- re, qui signi- fie ouvrir. Les germes et les plantes com- mencent à ouvrir le sein de la terre.
9 Mercredi	s Procore		☽ h vous développerez vos et	
10 Jeudi	s Ezéchiel		953, facultés intellec-	Le 20, le soleil entre dans le signe du Taureau.
11 Vendredi	VENDREDI-SAINT		tuelles, et aussi vos chaud	
12 Samedi	s Jules		☽ ☽ forces morales. orages	Du 1 ^{er} au 30 avril les jours croissent de 93 minutes.
16	Lever du Soleil, 5 ⁴⁷		Coucher du Soleil, 19 h. 15	
13 Dimanche	PAQUES , s Justin		L'instruction que Dieu beau	
14 Lundi	L. de Pâques , s Lambert		nous donne ne finit ora-	
15 Mardi	s Olympiade		☽ point, il est encore jeux	
16 Mercredi	s Dreux		☽ h, ☾ à l'E., ☽ ☽ ☽ [ét. mat.	
17 Jeudi	s Rodolphe		1007, ☽ stat., ☽ à la pl. gr. él. O.,	
18 Vendredi	s Apollon		☾ pér., ☽, (☽ ☽ ☽)	
19 Samedi	s Parfait		☾ d. ☽, ☽ à l'ap. (☾ à l'E.	
17	Lever du Soleil, 5 ³⁴		Coucher du Soleil, 19 h. 25	
20 Dimanche	Quasim. , s Sulpice		☽ entre dans ☽ des ora-	
21 Lundi	s Anselme		☽ leçons pour le se- jeux	
22 Mardi	s Soter et Caius		☽ ☽ cond plan de la vie.	
23 Mercredi	s Georges		☽ ☽ Il peu agréable	
24 Jeudi	s Alexandre		☽ 827, ☽ ☽ faut placer	
25 Vendredi	s Marc		☽ à l'aphélie avant tout le	
26 Samedi	s ^{te} Amélie		devoir, et ne mettre qu'au et	
18	Lever du Soleil, 5 ²²		Coucher du Soleil, 19 h. 35	
27 Dimanche	Miser. , s Anast.		second rang le fruit plu-	
28 Lundi	s Vital		☽ que l'on en obtient.	
29 Mardi	s Robert		☽ h, ☾ à l'O. [☾ à l'E.	
30 Mercredi	s Sigismond		☽ ☽, ☾ à l'E., ☽ ☽, vieux	

Marchés hebdomadaires aux Bestiaux

Berne, les mardis pt. B.	Escholzmatt,	Huttwil, les lundis veaux	Lucerne, les mardis
Berthoud, les jeudis p. B.	les lundis veaux	les mercredis pB.	Sierre, les vendredis pB.
Bulle les jeudis p. B.	Fribourg,	Langenthal, 7, 15, 21, 28	Sion, les samedis pB.
Château-d'Oex,	7, 15, 21 et 28 veaux	veaux ; les mardis pB.	Thoune, les lundis veaux
les jeudis p. B.	Frutigen, les jeudis p.B.	Langnau, lundis veaux	Willisau, les lundis pB.
Einsiedeln,	Hérisau, les vendredis	Lausanne,	Yverdon, les mardis P.
les samedis veaux		7, 15, 21 et 28 veaux	



Foire du Mois d'Avril 1952

Aarau	16	Eggiwil, Br.	17	Orbe, Vaud	10
Aarberg, Berne		Eglisau, Zr.	29	Oron-la-Ville	2
B. Ch. pt. B. M. 9		Einsiedeln, B.	28	Payerne, Vd.	17
pt. B. M. 30		Frauenfeld, Th.		Pfäffikon, Sw.	30
Aeschi, Br. B. 8		B. 7 et 21		Planfayon, Fr.	16
Affoltern, Zr. B. 21		Fribourg 7, P.	19	Porrentruy	21
Aigle, Vaud	19	Gr. foire d'élev.		pB. 3 et 10	
Altdorf	B. 30	28 avril - 3 mai		Rarogne, Vl.	12
Andelfingen B.	9	Frutigen B.	30	Reinach, Ar. B.	3
Anet	pB. 23	dès 14 h.		Riddes, Vl.	26
Appenzell B	9, 23	Gampel, Vl.	15	Riggisberg, B.	25
Aubonne	B. 1	Granges, Sl. M.	4	Romont, Fr.	15
Bauma, Zr.		Gränichen B.	18	Saignelégier	14
M. B. 4, M. 5		Guin, Fr.	21	St-Imier B.	18
Bellinzona, Ts.		Hochdorf B.	7	Sarnen B.	16, 17
B. 9 et 23		Langenthal	22	Schaffhouse	
Berne, forains du		Langnau, Berne		B. 1 et 15	
20 avril - 4 mai		M. pB. 4, M. B. P.	30	Schüpfheim pB.	7
Bex, Vaud	24	La Sagne, Nl.	9	M. B. P.	9
Bienne, Berne	3	Laufon, Br.	1	Schwyz B.	15
Bremgarten	14	Laupen	P. 18	Sépey, (Le) Vd.	18
Brigue	10 et 24	Lausanne p. B.	9	Sierre, Vl.	28
Brugg, Ar.	B. 8	Le Landeron	14	Sigriswil, Br.	18
Bülach, Zr.	B. 2	Lenzbourg B.	3	Sion	19
Bulle, Fr. M. B.	3	Les Bois, Br.	7	Sissach, B.-c. B.	23
Büren, Berne	16	Liestal, B.-c. B.	9	Soleure	14
Carouge,		Locle (Le), foire		Stalden, Vl.	9
B. bouch.	7	cant. B. M.	8	Stans, Nw. pB.	7
Cernier, Nl.	21	Loèche-Souste	1	M. B.	16
Châtel-St-Denis		Lucerne for. du		Sursee, Lc.	28
(Fribourg)	21	26 avril - 11 mai		Tavannes Br.	23
Chaux-de-Fonds		M. 28 avr. - 10 mai		Thoune M. B.	2
M. B. 16		Lyss, Br.	28	P. 12, 19 et 26	
forains du 5-14		Martigny-Bg.	7	Tourtemagne	7
Chiètres, Fr.	24	Martigny-Vil ^{le}	28	Tramelan-Dessus	
Coffrane, Nl.	28	Meiringen, Br.		Berne	2
Coire B. 9 et 26		M. p. B. 3, M. B.	8	Travers, Nl. M.	21
Corgémont, Br.	21	Monthey	16	Unterbach	26
Cossonay, Vd.		Morat	2	Unterseen, Br.	
M. pB. 10		Moudon, Vd.	1	M. p. B.	4
Courtelary	1	Moutier, Br.	10	Uster, Zr. B.	24
Couvet, Nl. B.	7	Muri, Ar. B.	7	Vevey M.	22
Dagmersellen	14	Naters, Valais	16	Viège, Vl.	28
Delémont, Br.	22	Niederbipp, Br.	2	Weinfelden, Th.	
Dielsdorf, B. P.	23	Nyon B.	3	B. 9 et 30	
Echallens, Vd.		Oensingen MP	28		
M. pB. 24		Olten	7		

Suite page 32

V ^{me} Mois	M A I	☾	PHÉNOMÈNES	LUNAISONS
1 Jeudi	s Philippe, s Jacq.		☾ à l'ap., ☐♂, ☾ à l'O., 458, (♂♂☉, ♂ retr.	Prem. quart. le 2, à 4 h. 58 minutes.
2 Vendredi	s Athanase		☾ d. ☉, ♂ à la pl. gr. él. O., ét. matin	Peu agréable
3 Samedi	Inv. s ^{te} Croix		Coucher du Soleil, 19 h. 44	Pleine lune le 9, à 21 h. 16 minutes.
19	Lever du Soleil, 5 ¹⁰		Un enfant sans gaîté beau	Beau.
4 Dimanche	Jubilate, s Florian		☾, ♀♂ c'est un prin- temps sans soleil, c'est un	Dern. quart. le 16, à 15 h. 39 minutes.
5 Lundi	s Pie V, s Ange		♂ h papillon sans ailes, il	Froid.
6 Mardi	s Héliodore		♂ au périgée ne prend	Nouv. lune le 23, à 20 h. 28 minutes.
7 Mercredi	s Stanislas		21 ¹⁶ , ♂♂ point l'essor	Frileux.
8 Jeudi	s Michel		qui procure et entretient et	Prem. quart. le 31, à 22 h. 46 minutes.
9 Vendredi	s Béat		Coucher du Soleil, 19 h. 53	Frileux.
10 Samedi	s Epimaque		la santé. J'ai appris à être	
20	Lever du Soleil, 5 ⁰⁰		☾ heureux en limitant mes	
11 Dimanche	Cantate, ^{Journée} des Mères		☾ au périgée, ☐ h, chaud	
12 Lundi	s Pancrace		☐♂, ☾ à l'E. (☾ à l'E.	
13 Mardi	s Servais		désirs plutôt qu'en les satis-	
14 Mercredi	s Boniface		15 ³⁹ , ☾ dans ☉ froid	
15 Jeudi	s ^{te} Sophie		♂♂♂ faisant. Si tu	
16 Vendredi	s Pérégrin		Coucher du Soleil, 20 h. 02	
17 Samedi	s Pascal		☾ as été vaincu une froid	
21	Lever du Soleil, 4 ⁵¹		fois, deux fois ou davantage, combats de nouveau, et il et	
18 Dimanche	Rogate, s Théod.		♂♂, ☉ entre dans	
19 Lundi	s ^{te} Prudentienne		☾♂♂ viendra un pluie	
20 Mardi	s Bernardin		20 ²⁸ , ♂♀ mo- frileux	
21 Mercredi	s Constant		ment où tu remporteras la	
22 Jeudi	ASCENSION		Coucher du Soleil, 20 h. 10	
23 Vendredi	s Didier		☾ victoire. Aime ton beau	
24 Samedi	s ^{te} Jeanne		☐ h, ☾ à l'O. prochain	
22	Lever du Soleil, 4 ⁴⁴		comme toi-même. [☾ à l'E.	
25 Dimanche	Exaudi., s Urbain		☐♂, ☾ à l'O., ☐♂, pluie	
26 Lundi	s Philippe		☾ à l'apogée [☾ à l'E.,	
27 Mardi	s Zacharie		☾ d. ☉, ☐♀, frileux	
28 Mercredi	s Germain		22 ⁴⁶ , (☐♀, ☾ à l'E.	
29 Jeudi	s Maximin			
30 Vendredi	s Ferdinand			
31 Samedi	s ^{te} Pétronille			

MAI vient de Majus; il était dédié aux plus anciens citoyens romains nommés Majores. Il était le troisième mois.

Le 21, le soleil entre dans le signe des Gémeaux

Du 1^{er} au 31 mai les jours croissent de 71 minutes.

Berne, les mardis pt. B.	Marchés hebdomadaires aux Bestiaux	Lausanne, les lundis veaux
Berthoud, les jeudis pB.		Lucerne, les mardis
Bulle les jeudis p. B.	Escholzmatt,	Sierre, les vendredis pB.
Château-d'Oex,	les lundis veaux	Sion, les samedis pB.
les jeudis p. B.	Fribourg,	Thoune, les lundis veaux
Einsiedeln,	les lundis veaux	Willisau, les lundis pB.
les samedis veaux	Frutigen 1,8,15,21,29 pB.	Yverdon, les mardis P.
	Hérisau, les vendredis	
	Huttwil, les lundis veaux	
	les mercredis pB.	
	Langenthal, les lundis veaux ; les mardis pB.	
	Langnau,	
	les lundis veaux	



Foire du mois de Mai 1952

Aarau, 21	Cossonay M.gr.B.	Loèche-Ville 6
Aarberg, Br.	(exp.) 1, M.pB.29	Lucerne, gr. foire
B.M.Ch. p. B. 14	Delémont, Br. 20	du 28 avril au
p.B. et M. 28	Dielsdorf B.P.28	10 mai, for. du
Affoltern B. P.19	Dombresson 19	26 avril-11 mai
Aigle, Vaud 17	Echallens, Vd.	Lyss, Br. 26
Altdorf M. 1	M. p. B. 28	Marbach, Lc. 21
B. 14, M. 15	Eglisau B. 19	Martigny-Bourg
Andelfingen B.14	Entlebuch, Lc. 7	Valais 5 et 19
Anet, Berne 21	P. 26	Meiringen, Br. 21
Appenzell B. 7	Erlenbach, Br. 13	M. p. B. 1
et 21	Escholzmatt 12	Montfaucon 12
Aubonne, Vd. 20	pB. 19	Monthey 14, 28
Baden, Ar. 6	Fraubrunnen 5	Montreux-Rou-
Bagnes, Vl. 13, 27	Frauenfeld, Th.	venaz, Vd. M. 9
Balsthal M.pB 19	B. 5 et 19	Morat 7
Bassecourt, Br.13	Fribourg 5, P. 17	Morges, Vd. 28
Bayards, Nl. 5	B.de reprod. du	Moudon, Vd. 6
Bellinzona B. 14	28 avril - 3 mai	Moutier, Br. 8
M.B.pB. 28	Frutigen, Br. 1	Muri, Argovie 3
Berne, forains du	Gessenay, Br. 1	Nods, Br. B. 12
20 avril - 4 mai	Gimel, Vaud 26	Nyon, Vd. 1
Berthoud, Br. 15	Granges, Sl. M. 2	Oensingen, Sl.
Bex 29	Grellingue, Br.15	M. P. 26
Bienne 1	Grindelwald B. 5	Olten, Sl. 5
Boudevilliers 26	Grosshöchstet-	Orbe, Vd. 8
Bremgarten, Ar.	ten, Br. 21	Oron-la-Ville 7
B. 12	Guin, Fr. M.P. 19	Orsières, Vl. 15
Breuleux, Br. 20	Hauts-Geneveys 6	Payerne, Vd. 15
Brienz, Br. 5	Herzogenbuch-	Planfayon, Fr. 21
Brigue, Vl. 8	see, Br. 14	Ponts d. Martel 20
Brugg, Ar. 13	Hochdorf 12	Porrentruy 19
Bülach, Zr. B.P. 7	Huttwil, Br. 7	pB. 1, 8 et 29
B. P. et M. 27	Interlaken, Br. 7	Reconvilier 14
Bulle, Fr. M.B. 8	Le Landeron 5	Reinach, Ar. B. 15
Büren, Berne 21	Langenthal 20	Riggisberg, Br. 30
Carouge	Langnau, Br.	Romont, Frib. 20
B. bouch. 5	M. pB. 2	Saignelégier 5
Chaindon, Br 14	Laufon, Berne 6	St-Blaise, Nl. 12
Château-d'OE 14	Laupen, Br. 21	Ste-Croix, Vd. 21
Châtel-St-Denis	Lausanne B. 14	St-Gall, M. for.
12	Lenk, M. p. B. 16	du 17 au 25
Ch.-de-Fonds 21	Lenzbourg, Ar. 15	St-Imier, Br.
Chiètres, Fr. 29	Liestal, B. c. 28	M. B. forains 16
Coire B. 6 et 20	Lignièrès B. 19	
	Locle (Le), Nl.	
	M. B. pt. B. 13	

Suite page 32

VI ^{me} MOIS	JUIN ☾	PHÉNOMÈNES	LUNAISONS
23	Lever du Soleil, 4 ³⁹	Coucher du Soleil, 20 h. 17	Pleine lune le 8, à 6 h. 07 minutes. Variable.
1 Dimanche	PENTECOTE	Tous les moments beaux consacrés à la pensée de Dieu sont, et	Dern. quart. le 14, à 21 h. 28 minutes. Frais.
2 Lundi	s Marcelin	♂ ♀ dans la vie, peu agréables qui reposent le voyageur fatigué de sa route	Nouv. lune le 22, à 9 h. 45 minutes. Beau.
3 Mardi	s Erasme	♂ ♀ comme les agréables haltes qui reposent le voyageur fatigué de sa route	Prem. quart. le 30, à 14 h. 11 minutes. Pluie.
4 Mercredi	2. Q.-T., s Satur.	♂ ♀ dans la vie, peu agréables qui reposent le voyageur fatigué de sa route	
5 Jeudi	s Boniface	♂ ♀ dans la vie, peu agréables qui reposent le voyageur fatigué de sa route	
6 Vendredi	Q.-T. s Claude	♂ ♀ dans la vie, peu agréables qui reposent le voyageur fatigué de sa route	
7 Samedi	Q.-T. s Norbert	♂ ♀ dans la vie, peu agréables qui reposent le voyageur fatigué de sa route	
24	Lever du Soleil, 4 ³⁶	Coucher du Soleil, 20 h. 23	
8 Dimanche	Trinité, s Méd.	607, ☾ au phl. variable	
9 Lundi	s Félicien	☾ au phl. variable	
10 Mardi	s Landry	☾ au phl. variable	
11 Mercredi	s Barnabé	☾ au phl. variable	
12 Jeudi	FÊTE-DIEU	☾ au phl. variable	
13 Vendredi	s Antoine	☾ au phl. variable	
14 Samedi	s Basile	☾ au phl. variable	
25	Lever du Soleil, 4 ³⁴	Coucher du Soleil, 20 h. 27	
15 Dimanche	1. s Guy, s Mod.	☾ au phl. variable	
16 Lundi	s Aurélien	☾ au phl. variable	
17 Mardi	s Rainier	☾ au phl. variable	
18 Mercredi	s Amand	☾ au phl. variable	
19 Jeudi	s Gervais	☾ au phl. variable	
20 Vendredi	s Silvère	☾ au phl. variable	
21 Samedi	s Alban, s Raoul	☾ au phl. variable	
26	Lever du Soleil, 4 ³⁵	Coucher du Soleil, 20 h. 29	
22 Dimanche	2. s Paulin	☾ au phl. variable	
23 Lundi	s ^{te} Agrippine	☾ au phl. variable	
24 Mardi	s Jean-Baptiste	☾ au phl. variable	
25 Mercredi	s Prosper	☾ au phl. variable	
26 Jeudi	s Jean et Paul	☾ au phl. variable	
27 Vendredi	Les 7 Dormeurs	☾ au phl. variable	
28 Samedi	s Irénée	☾ au phl. variable	
27	Lever du Soleil, 4 ³⁸	Coucher du Soleil, 20 h. 29	
29 Dimanche	3. s Pierre et Paul	☾ au phl. variable	
30 Lundi	Comm. s Paul	☾ au phl. variable	

Marchés hebdomadaires aux Bestiaux

Berne, les mardis p. B.
 Berthoud, les jeudis p. B.
 Bulle, les jeudis p. B.
 Château-d'Oex, les jeudis p. B.
 Einsiedeln, les samedis veaux

Escholzmatt, les lundis veaux
 Fribourg, 3, 9, 16, 23 et 30 veaux
 Frutigen, les jeudis p. B.
 Hérissau, les vendredis

Huttwil, les lundis veaux
 les mercredis p. B.
 Langenthal, 3, 9, 16, 23, 30 veaux ; les mardis p. B.
 Langnau, lundis veaux
 Lausanne, 3, 9, 16, 23 et 30 veaux

Lucerne, les mardis
 Sierre, les vendredis p. B.
 Sion, les samedis p. B.
 Thonne, les lundis veaux
 Willisau, les lundis p. B.
 Yverdon, les mardis P.



Foire du mois de Juin 1952

Aarau	B. 18	Dielsdorf	B.P. 25	Noirmont, Br.	2
Aarberg	Ch.B.M.	Eglisau	B. 16	Nyon	B. 5
	p.B. 11	Escholzmatt		Olten, Sl.	2
	p.B. M. 25		pB. 16	Oron-la-Ville	4
Affoltern, Zurich		Frauenfeld, Thur-		Orsières, Vl.	5
	B. et P. 16	govie, B. 9, 23		Payerne, Vd.	19
Aigle, Vaud	7	Fribourg	9, P.21	Porrentruy	16
Andelfingen	B 11	Granges, Sl.	M.6		pB. 5 et 26
Andermatt	10	Guin, Fr. M.P.	23	Reinach, Ar.	B.19
Anet,	pB. 18	Lajoux, Br.	10	Roggenbourg,	
Appenzell		Le Landeron	16	Br.	2
	B. 4 et 18	Langenthal	17	Romont, Fr.	10
Bellinzone		Langnau, Br.		Saignelégier	9
	B. 11, 25		M. pB. 6	Schaffhouse	
Bienne, Br.	5	Laufon, Berne	3		B. 3 et 17
Breitenbach	S. 2	Laupen	P. 20	Schüpfheim	pB.2
Bremgarten, Ar.		Lausanne	p. B. 11	Sierre	2
	B. 2	Lenzbourg	B. 5	Sion, Valais	7
Brévine, Nl.	M. 25	Liestal, B.c. B.	11	Sissach	B. 25
Brigue, Vl.	5	Locle (Le), Nl.		Soleure	9
Brugg, Ar.	10	M. B. pt. B.	10	Sursee, Lc.	23
Bulle, Fr.	11	Loèche-Ville	3	Thoune	
Buren, Br.	p.B.18	Lyss	23		P. 7, 14, 21, 28
Carouge		Martigny-Bourg		Travers, Nl.	M. 16
	B. bouch. 2	Valais	p. B. 2	Unterseen, Br.	
Châtel-St-Denis,		Meiringen			M. p. B. 6
Fr.	16		M. p. B. 5	Uster, Zr.	B. 26
Chaux-de-Fonds	18	Montfaucon	25	Les Verrières	18
Chiètres, Fr.	26	Fête patron.	24	Weinfelden, Th.	
Coire	B. 5	Monthey, Vl.	11		B. 11 et 25
Cossonay, Vd.		Morat	4	Willisau, M.P.	26
	M. p. B. 12	Moudon, Vd.	3	Winterthur, Zr.	
Convét	2	Moutier	19		B. 5 et 19
Delémont, Br.	17	Muri, Ar.	B. 9	Yverdon, Vd.	24
				Zofingue, Ar.	12

Phases de la Lune et Aspects

☾	Nouvelle lune	☾	Nœud ascendant
☾	Premier quartier	☾	Nœud descendant
☾	Pleine lune	☾	Conjonction
☾	Dernier quartier	☾	Opposition
☾	Lunistice sud	☐	Quadrature
☾	Lunistice nord		
☾	Passage équatorial de la lune (dir. sud-nord)		
☾	Passage équatorial de la lune (dir. nord-sud)		

VII ^m MOIS	JUILLET ☾	PHÉNOMÈNES	LUNAISONS
1 Mardi	s Thiébaud	☐ ♀, ☾ à l'E. On froid	Pleine lune le 7, à 13 h. 33 minutes. Beau.
2 Mercredi	Visitation	☐ ♂, ☽ appelle grand homme	
3 Jeudi	s Anatole	☐ ♀, ☾ à l'E., ☽ à l'aphl.	Dern. quart. le 14, à 4 h. 42 minutes. Beau.
4 Vendredi	s Udalric	celui qui verse (plus chaud	
5 Samedi	s Zoé	une goutte dans la froid	Nouv. lune le 22, à 0 h. 30 minutes. Pluie.
28	Lever du Soleil, 4 ⁴²	Coucher du Soleil, 20 h. 27	
6 Dimanche	4. s Goar	☽ ☾ [☐ ♀, ☽ à l'O. 13 ³³ , ☐ h, ☾ à l'E., beau	Prem. quart. le 30, à 2 h. 51 minutes. Chaud.
7 Lundi	s Guillebaud	☾ au pér., ☐ ♂, ☾ à l'E.	
8 Mardi	s Procope	☾ d. ☽ citerne où s'abreuvent toutes les intelligences.	JUILLET tire son nom de la naissance de Jules César, arrivée en ce mois. On l'appelait auparavant Quintilis.
9 Mercredi	s Zénon	☾ La vérité sans la recherche	
10 Jeudi	Les 7 frères	☾ de la vérité, ce n'est et	Le 23, le soleil entre dans le signe du Lion.
11 Vendredi	s Léonce	☾ Coucher du Soleil, 20 h. 23	
12 Samedi	st ^e Marcienne	☾ que la moitié de la	Du 1 ^{er} au 31 juillet les jours décroissent de 52 minutes.
29	Lever du Soleil, 4 ⁴⁸	4 ⁴² , [élong. E., étoile du soir	
13 Dimanche	5. s Henri	☾ ☐ ♀, ☾ à l'O., ☽ à la plus gr.	Langnau, lundis veaux Lucerne, les mardis Sierre, les vendredis pB. Sion les samedis pB. Thoune, les lundis veaux Willisau, les lundis pB. Yverdon, les mardis P.
14 Lundi	s Bonaventure	☐ ♂, ☐ ♀, ☾ à l'O., comm.	
15 Mardi	st ^e Marguerite	☐ ♂, ☐ ♀, ☾ à l'O., comm.	JUILLET tire son nom de la naissance de Jules César, arrivée en ce mois. On l'appelait auparavant Quintilis.
16 Mercredi	st ^e Rainelde	☐ ♂, ☐ ♀, ☾ à l'O., comm.	
17 Jeudi	s Alexis	☐ ♂, ☐ ♀, ☾ à l'O., comm.	Le 23, le soleil entre dans le signe du Lion.
18 Vendredi	s Camille	☐ ♂, ☐ ♀, ☾ à l'O., comm.	
19 Samedi	s Arsène	☐ ♂, ☐ ♀, ☾ à l'O., comm.	Du 1 ^{er} au 31 juillet les jours décroissent de 52 minutes.
30	Lever du Soleil, 4 ⁵⁵	☐ ♂, ☐ ♀, ☾ à l'O., comm.	
20 Dimanche	6. s Elie	☐ h, ☾ à l'O., ☐ ♂ ♀,	Langnau, lundis veaux Lucerne, les mardis Sierre, les vendredis pB. Sion les samedis pB. Thoune, les lundis veaux Willisau, les lundis pB. Yverdon, les mardis P.
21 Lundi	st ^e Praxède	☐ h, ☾ à l'O., ☐ ♂ ♀,	
22 Mardi	st ^e Marie-Mad.	☐ h, ☾ à l'O., ☐ ♂ ♀,	Le 23, le soleil entre dans le signe du Lion.
23 Mercredi	s Apollinaire	☐ h, ☾ à l'O., ☐ ♂ ♀,	
24 Jeudi	st ^e Christine	☐ h, ☾ à l'O., ☐ ♂ ♀,	Du 1 ^{er} au 31 juillet les jours décroissent de 52 minutes.
25 Vendredi	s Jacques	☐ h, ☾ à l'O., ☐ ♂ ♀,	
26 Samedi	st ^e Anne	☐ h, ☾ à l'O., ☐ ♂ ♀,	Langnau, lundis veaux Lucerne, les mardis Sierre, les vendredis pB. Sion les samedis pB. Thoune, les lundis veaux Willisau, les lundis pB. Yverdon, les mardis P.
31	Lever du Soleil, 5 ⁰³	☐ h, ☾ à l'O., ☐ ♂ ♀,	
27 Dimanche	7. s Pantaléon	☐ h, ☾ à l'O., ☐ ♂ ♀,	Le 23, le soleil entre dans le signe du Lion.
28 Lundi	s Nazaire	☐ h, ☾ à l'O., ☐ ♂ ♀,	
29 Mardi	st ^e Marthe	☐ h, ☾ à l'O., ☐ ♂ ♀,	Du 1 ^{er} au 31 juillet les jours décroissent de 52 minutes.
30 Mercredi	s Donatille	☐ h, ☾ à l'O., ☐ ♂ ♀,	
31 Jeudi	s Calimère	☐ h, ☾ à l'O., ☐ ♂ ♀,	

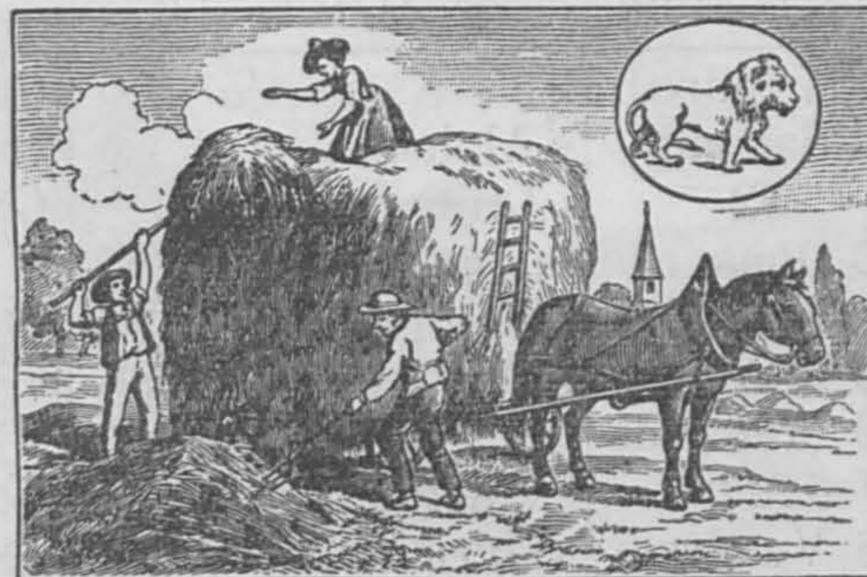
Berne, les mardis pt. B.
Berthoud, les jeudis p.P.
Bulle les jeudis p. B.
Château-d'Oex,
les jeudis p. B.
Einsiedeln,
les samedis veaux

Marchés hebdomadaires aux Bestiaux

Escholzmatt,
les lundis veaux
Fribourg,
les lundis veaux
Frutigen, les jeudis p. B.
Hérisau, les vendredis

Huttwil, les lundis veaux
les mercredis pB.
Langenthal, les lundis
veaux; les mardis pB.
Lausanne,
les lundis veaux

Langnau, lundis veaux
Lucerne, les mardis
Sierre, les vendredis pB.
Sion les samedis pB.
Thoune, les lundis veaux
Willisau, les lundis pB.
Yverdon, les mardis P.



Foire du mois de Juillet 1952

Aarau, 16	Echallens	Orbe, Vd. 10
Aarberg	M. p. B. 24	Oron-la-Ville 2
B.Ch.p.B.M. 9	Eglisau B. 21	Payerne, Vd. 17
p. B. M. 30	Escholzmatt,	Porrentruy 21
Affoltern, Zurich	pB. 21	pB. 3, 10 et 31
B. et P. 21	Frauenfeld, Th.	Reinach, Ar. 3
Andelfingen B. 9	B. 7 et 21	Romont, Fr. 15
Anet pB. 23	Fribourg 7, P. 19	Saignelégier 7
Appenzell	Granges, Sl. M.4	Schaffhouse
B. 2, 16 et 30	Guin, Fr. M.P. 21	B. 1 et 15
Aubonne B. 1	Herzogenbuch-	Schöftland, B. 1
Baden, Ar. B. 1	see, Br. 2	Schüpfheim pB.7
Bellelay, Br. fête	Huttwil, Br. 9	Sissach, B.-c. 23
des cerises 6	Le Landeron 21	Soleure 14
Bellinzone, Ts.	Langenthal 15	Sursee, Lc. 21
B. 9 et 23	Langnau, Br.	Thoune P. 5,
Berthoud, Br. 10	M. p B. 4	12, 19 et 26
Bienne 3	M. B. 16	Trubschachen, Br
Bremgarten, Ar-	Laufon, Berne 1	p. B., P. 28
govie B. 14	Laupen P. 18	Unterkulm 11
Brugg, Ar. B. 8	Lausanne B. 9	Unterseen, Br.
Bülach, Zr. B. 2	Lenzbourg B. 17	M. p. B. 4
Bulle, Fr. M.B. 24	Liestal, B.-c. B. 2	Uster, Zr. B. 31
Büren, Berne 16	Locle (Le), Nl.	Vevey, Vd. M. 22
Carouge	M. B. veaux P. 8	Weinfelden, Th.
B. bouch. 7	Lyss, Br. 28	B. 9 et 30
Châtel-St-Denis,	Messen, Sl. 7	Werthenstein,
Fribourg 21	Morat 2	(Wolhusen) 14
Ch.-de-Fonds 16	Moudon, Vd. 1	Willisau P.M. 31
Chiètres, Fr. 31	Muri, Ar. B. 8	Winterthour, Zu-
Cossonay	Nyon, Vaud 3	rich B. 3 et 17
M. pB. 10	Oensingen, Sl.	Yverdon, Vd. 29
Delémont, Br. 22	M. P. 21	Zofingue, Ar. 17
Dielsdorf, B.P.23	Olten, Sl. 7	Zurzach, Ar.
		M. P. 14

Signes du Soleil, de la Lune, des Planètes

☉ Soleil	♀ Vénus	♄ Saturne
☾ Lune	♂ Mars	♅ Uranus
☿ Mercure	♃ Jupiter	♆ Neptune

Abréviations

pér. = périégée	(point de l'orbite le plus proche de la terre).
ap. = apogée	(point de l'orbite le plus éloigné de la terre).
phl. = périhélie	(point de l'orbite le plus proche du soleil).
aph. = aphélie	(point de l'orbite le plus éloigné du soleil).
dir. = direct.	stat. = stationnaire.

VIII ^e Mois	AOUT ☾	PHÉNOMÈNES	LUNAISONS
1 Vendredi	Fête Nationale		
2 Samedi	s Alphonse		
32	Lever du Soleil, 5 ¹¹	☾, ☿ ☐ ☉, ☿ à l'E. jours	Pleine lune le 5, à 20 h. 40 minutes. Chaud.
3 Dimanche	8. Inv. s Etienne		
4 Lundi	s Dominique		
5 Mardi	s Oswald		
6 Mercredi	Transfiguration		
7 Jeudi	s Gaëtan		
8 Vendredi	s Cyriaque		
9 Samedi	s Romain		
33	Lever du Soleil, 5 ²⁰	☾ d. ☿, ♃ ☐ ☉, ♃ à l'O. bien, mais c'est déjà (chaud beaucoup si on a pluie ☿ au périgée empêché un Coucher du Soleil, 19 h. 50	Dern. quart. le 12, à 14 h. 27 minutes. Couvert.
10 Dimanche	9. s Laurent		
11 Lundi	s ^{te} Suzanne		
12 Mardi	s ^{te} Claire		
13 Mercredi	s Hippolyte		
14 Jeudi	s Eusèbe		
15 Vendredi	Assomption		
16 Samedi	s Roch		
34	Lever du Soleil, 5 ²⁹	☾ ☿ ☐ ☉, ☿ à l'O. 14 ²⁷ , ☿ ♃, ☐ ☿, couvert toutes les manières de dé- ☐ ♀, ☾ à l'O., ☿ ☐ ☿, ☿ à l'O. ☾ penser l'argent sont ☐ ☾, ☾ à l'O. agréa- plu- Coucher du Soleil, 19 h. 38	Prem. quart. le 28, à 13 h. 03 minutes. Orages.
17 Dimanche	10. s Carloman		
18 Lundi	s ^{te} Hélène		
19 Mardi	s Donat		
20 Mercredi	s Bernard		
21 Jeudi	s ^{te} Jeanne-Franc.		
22 Vendredi	s Symphorien		
23 Samedi	s ^{te} Sidonie		
35	Lever du Soleil, 5 ³⁹	☾ ☿ ☐ ☉, ☿ à l'O. 16 ²⁰ , ☾ d. ☿, écl. de soleil, ga- ☐ ☿, ☾ à l'O. et ☾, ☿ ♀, ☿ stationn., retr. ☉ entre dans ♄ gner très Coucher du Soleil, 19 h. 25	AOUT tire son nom d'Auguste qui y est né; on l'appelait sixième mois de l'année martiale.
24 Dimanche	11. s Barthélemy		
25 Lundi	s Louis		
26 Mardi	s Zéphyrin		
27 Mercredi	s Césaire		
28 Jeudi	s Augustin		
29 Vendredi	Déc. de s J.-B.		
30 Samedi	s Benjamin		
36	Lever du Soleil, 5 ⁴⁸	☾ ☿ ☐ ☉, ☿ à l'O. 13 ⁰³ , ☿ ☿, fin d. canicules ☾ [gr. él. O., ét. du matin ☐ ♀, ☾ à l'E., ☿ à la plus Coucher du Soleil, 19 h. 12	Le 23, le soleil entre dans le signe de la Vierge. Du 1 ^{er} au 31 août les jours décroissent de 90 minutes
31 Dimanche	12. s Raymond		
Berne, les mardis pt. B. Berthoud, les jeudis p.B. Bulle les jeudis p. B. Château-d'Oex, les jeudis p. B. Einsiedeln les samedis veaux		Marchés hebdomadaires aux Bestiaux Escholzmatt, les lundis veaux Fribourg, les lundis veaux Frutigen, les jeudis p.B. Hérisau, les vendredis	Langnau, lundis veaux Lucerne, les mardis Sierre, les vendredis p.B. Sion, les samedis p.B. Thonne, les lundis veaux Willisau, les lundis p.B. Yverdon, les mardis P.



Foire du mois d'Août 1952

Aarau	20	Eglisau	B. 18	Porrentruy	18
Aarberg		Escholzmatt		pB. 7 et 28	
B. p. B. M.	13		pB. 18	Reinach, Ar.	B.7
p. B. M. et Ch.		Frauenfeld, Th.		Riggisberg	29
poulains	27		B. 4 et 18	Romont, Fr.	12
Affoltern, Zurich		Fribourg	4, P. 16	vogue	10, 11, 12
B. et porcs	18	Granges, Sl.	M.8	Saignelégier	13
Andelfingen		Guin, Fr.	M.P. 18	gr. march.-conc.	
	B. 13	Le Landeron	18	aux ch.	9 et 10
Anet, Berne	20	Langenthal	19	M. B.	11
Appenzell		Langnau, M.	pB.1	Schaffhouse	B5,19
	B. 13 et 27	Laufon, Berne	5	M. B.	26, M. 27
Aubonne	B. 5	Laupen	P. 22	Schüpheim	pB.4
Bassecourt, Br.		Lausanne	p.B.13	Schwarzenburg,	
	M. B. Ch. 26	Lenzbourg	B. 28	Berne	21
Bellinzone, Ts.		Les Bois		Sissach, B.-c.	B.27
	B. 13 et 27	M. B. Ch.	25	Soleure	11
Bienne, Berne	7	Les Mosses	25	Sursee, Lc.	25
Bremgarten, Ar-		Liestal, M. B.	13	Thoune, Br.	27
govie	18	Lignièrès, Nl.	B.4		P. 2, 9 et 16
Brugg, Ar.	12	Locle (Le), Nl.		Tourtemagne, M.	
Bülach, Zr.	B. 6	M. B. Veaux	P. 12	p. B. Ch, mul.	13
Bulle, Fr.	M. B. 28	Lyss, Br.	25	Tramelan-Dessus	
Büren, Br.	p. B. 20	Malters, Lc.	18	Br.	12
Carouge		Monthey, Vl.	13	Unterseen	
	B. bouch. 4	Morat	6	M. pB.	1
Châtel-St-Denis,		Moudon, Vd.	5	Uster, Zr.	B. 28
Fr.	18	abbaye	2 et 3	Val-d'Illiez	B. 18
Ch.-de-Fonds	20	Moutier, Br.	14	Weinfelden, Th.	
Chiètres, Fr.	28	Muri, Ar.	B. 4	B. 13 et 27	
Cossonay, Vd.		Noirmont, Br.	4	Willisau, Lc.	
	M. pB. 14	Nyon	B. 7	P. M.	28
Delémont, Br.	19	Oensingen, Sl.		Winterthour, Zr.	
Dielsdorf	B.P. 27		M. P. 25	B. 7 et 21	
Diemtigen, Br.		Olten	4, M. et	marché-conc ^{ts}	
	B. 28	forains	10 et 11	B. fin août	
Dornach,		Oron-la-Ville	6	Wohlen, Ar.	B.25
M., for.	2 au 4	Payerne, Vd.	21	Yverdon, Vd.	26
Echallens		Fête «Le Tirage»		Zofingue, Ar.	14
	M. p. B. 28	16, 17 et 18			

Abréviations figurant dans la table des foires : M. = marchandises. — B. = bétail. — M. B. = marchandises et bétail. — p. ou pt. B. = petit bétail. — P. = porcs. — C. ou Ch. = chevaux.

IX ^{me} MOIS	SEPTEMBRE ☾		PHÉNOMÈNES	LUNAISONS
1 Lundi	st ^e Vér., s Gilles		<i>Le parfait courage chaud</i> ☾ dans ♀ consiste à faire ☾ au pér., ☐♂, ☾ à l'E. 4 ¹⁹ , ☽, ♀ au phl. orages sans témoins ce clair qu'on serait capable de fai- Coucher du Soleil, 18 h. 58 re devant tout le monde. On est toujours joyeux le beau ☽♀, ☐♂♀, ☽ à l'E. pluie ☐♀, ☾ à l'O., ♀ stat., retr. frais 3 ³⁶ , ☾ soir venteux ☐♀, ☾ à l'O. quand ☐♂, ☾ à l'O. on a pluie Coucher du Soleil, 18 h. 44 employé utilement sa jour- ☾ à l'apogée née. L'obser- ☾ dans ♀, ♂♂♀ pluie vation recueille les beau ☐♂, ☾ à l'O. faits, et il 8 ²² , ☽, ☽♀ faut ap- prendre à tirer de et Coucher du Soleil, 18 h. 30 ☽♀, ☐♂ ces faits chaud des conclusions justes. Que ent. d. ☽♀, com. de l'aut., équinoxe chacun (♀♂ supérieure ☽) ☽♂ de vous, par humilité, 21 ³¹ , ☽, ☐♀, ☾ à l'E. ☐♂, ☾ à l'E. pluie Coucher du Soleil, 18 h. 16 ☐♀, ☾ à l'E. estime les autres plus excellents que ☾ dans ♀ lui-même. pluie	Pleine lune le 4, à 4 h. 19 minutes. Orages. Dern. quart. le 11, à 3 h. 36 minutes. Venteux. Nouv. lune le 19, à 8 h. 22 minutes. Beau. Prem. quart. le 26, à 21 h. 31 minutes. Pluie.
2 Mardi	s Just			
3 Mercredi	s Mansuet			
4 Jeudi	st ^e Rosalie			
5 Vendredi	s Romule			
6 Samedi	s Magne			
37	Lever du Soleil, 5 ⁵⁷			
7 Dimanche	13. s Cloud			
8 Lundi	Nativ. de N.-D.			
9 Mardi	s Gorgon			
10 Mercredi	st ^e Pulchérie			
11 Jeudi	Jeûne Genevois			
12 Vendredi	s Emilien			
13 Samedi	s Maurille			
38	Lever du Soleil, 6 ⁰⁶			
14 Dimanche	14. Ex. st ^e Croix			
15 Lundi	s Porphyre			
16 Mardi	s Corneille			
17 Mercredi	3. Q.-T. s Lamb.			
18 Jeudi	s Ferréol			
19 Vendredi	Q.-T. s Janvier			
20 Samedi	Q.-T. s Eustache			
39	Lever du Soleil, 6 ¹⁵			
21 Dimanche	15. JEUNE FÉD.			
22 Lundi	s Maurice			
23 Mardi	s Lin			
24 Mercredi	s Gérard			
25 Jeudi	s Principe			
26 Vendredi	st ^e Justine			
27 Samedi	s Côme, s Damien			
40	Lever du Soleil, 6 ²⁴			
28 Dimanche	16. s Venceslas			
29 Lundi	s Michel			
30 Mardi	s Jérôme			

SEPTEM-
BRE vient de
ce que c'était
le septième
mois de l'an-
née martiale.

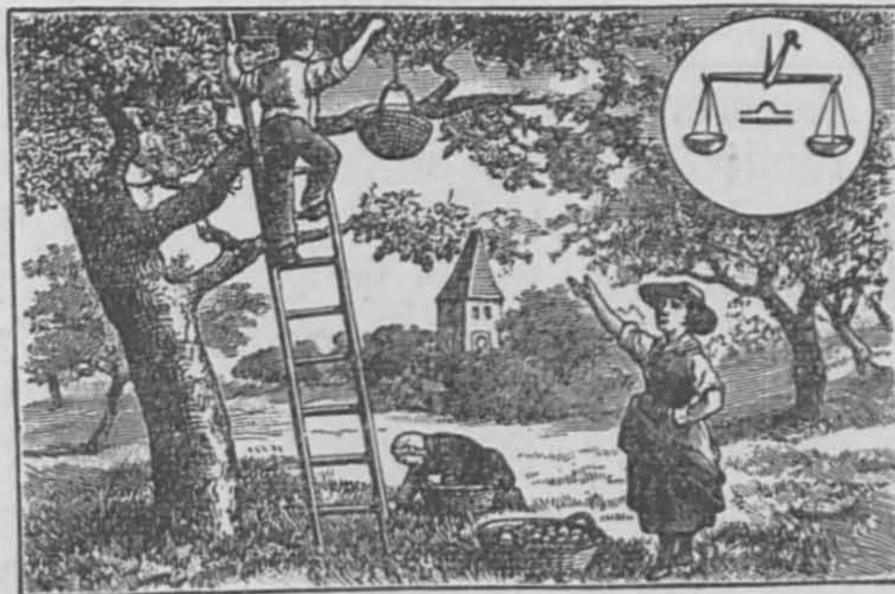
Le 23,
le soleil entre
dans le signe
de la Balance.
Commence-
ment de l'au-
tomne.

Jour et nuit
égaux.

Du 1^{er} au 30
septembre les
jours décrois-
sent de 96 mi-
nutes.

Marchés hebdomadaires aux Bestiaux

Berne, les mardis pt. B.	Escholzmatt,	Huttwil, les lundis veaux	Lucerne, les mardis
Berthoud, les jeudis p.B.	les lundis veaux	les mercredis pB.	Sierre, les vendredis pB.
Bulle les jeudis p. B.	Fribourg,	Langenthal les lundis	Sion, les samedis pB.
Château-d'Oex,	1, 8, 16, 22 et 29 veaux	veaux ; les mardis pB.	Thoune, les lundis veaux
les jeudis p. B.	Frutigen, 4 et 18 pB.	Langnau, lundis veaux	Willisau, les lundis pB.
Einsiedeln,	Hérisau, les vendredis	Lausanne,	Yverdon, les mardis P.
les samedis veaux		les lundis veaux	



Foire du mois de Septembre 1952

Aarau	B. 17	M. pB.	25	Escholzmatt	3
Aarberg	B.Ch.p.	marché-conc ^{rs}		p. B.	15
	B.M.10,pB.M.24	taur. de reprod.		Fontaines, Nl.	12
Adelboden		début septemb.		Frauenfeld	B 1,15
	B. pt. B.8 et 25	vogue	14, 15, 16	Fribourg	1, P. 13
Affoltern	B.P. 15	Bümpliz, Br.	8	Bénichon	14, 15
Aigle	MBpoul.27	Büren, Berne	17	forains du	7-20
Albeuve	Fr.B.22	Carouge, bétail		Frutigen, B.	8
Altdorf, Uri	B.24	boucherie	1	et 25 dès	14 h.
Andelfingen	B.10	conc ^{rs} taur.	18	M. B.	9 et 26
Andermatt		fin sept. conc ^{rs}		Gessenay gr.	B. 1
	B. 15 et 29	de pouliches et		Goldau	B. 8
Anet	pB. 17	juments (matin)		Granges, Sl.	M.5
Appenzell	B. 10,	et de pB. (après-		Grellingue, Br.	18
	24, B.M. for. 29	midi) Fête com-		Grosshöchstet-	
Arth, Sw.		munale 6, 7 et 8		ten, Berne	3
	expos. B. 25	retour	13 et 14	Guggisberg	M.B.
Aubonne, Vd.	9	Chaindon, Berne,		gr. moutons	4
Baden, Ar.	B. 2	B.M. et gr. Ch.	1	Guin	M. P. 22
Bagnes, Vl.	23	Champéry, Vl.	16	Hauts-Geneveys,	
Bayards, Nl.	22	Châtelet, Br.	25	Neuchâtel	18
Bellegarde, Fr.,		Châtel-St-Denis,		Herzogenbuch-	
	M. B., moutons,	M. B. poulains	15	see, Br.	17
	chèvres	Chaux-de-Fonds	17	Huttwil	10
Bellinzone		Chiètres, Fr.	25	Interlaken	26
	M. B. 10, B. 24	Coire	B. 13	Kippel	23
Berne-		Corgémont, Br.	8	Lachen, Sw.	M. 8
Ostermundigen		Cossonay		M. B.p.B.	9
marché-conc ^{rs}			M. pB. 11	forains du	7 au 9
taur. de reprod.		Côte-aux-Fées		Expos. de B.	24
de la race tache-			M. 22	Le Landeron	15
tée, début sept.		Courtelary	24	Langenbruck	
Beromünster	30	Dagmersellen	8	B. de repr. Ch.	18
Berthoud, Br.	4	Delémont, Br.	16	Langenthal	16
Bienne, Br.	11	Dielsdorf, B.P.	24	Langnau, Br.	17
Bremgarten	B. 8	Echallens, Vd.		M. pB.	5
Breuleux, Br.	29		M. pB. 25	Marché-concours	
Fête village	28,29	Eggiwil	25	chèvres, moutons	
Brévine, Nl.	M. 17	Eglisau	B. 15	du 26 au 28	
marché-conc ^{rs}	5	Einsiedeln	1	Laufenbourg	
Brienz, Br.	B. 29		marché-conc ^{rs}	M. 29	
Brigue, Vl.	18		bétail, mout.	23	
Brugg, Ar.	B. 9	Entlebuch, Lc.		Laufon, Br.	2
Bülach, Zr.	B. 3		18, P. 22		
Bulle, Fr.		Erlenbach, Br.			
poul. 22 (matin)					
M. B.	22 et 23	M.gr.B.de repr.	3		

Suite page 32

X ^{me} Mois	OCTOBRE	☾	PHÉNOMÈNES	LUNAISONS
1 Mercredi	s Remi		☾ au périgée <i>L'arbre plu-</i>	Pleine lune
2 Jeudi	s Léger		☾, ☐♂, ☾ à l'E., ♀ à l'ap.	le 3, à 13 h. 15
3 Vendredi	s Gilbert		☾ 13 ¹⁵ , qui déploie le	minutes.
4 Samedi	s François		☾♂♀ plus lar- vieux	Pluvieux.
41	Lever du Soleil, 6 ³⁴		Coucher du Soleil, 18 h. 02	
5 Dimanche	17. s Placide		☾ gement ses branches, pluie	Dern. quart.
6 Lundi	s Bruno		♂♂ qui mûrit le mieux	le 10, à 20 h.
7 Mardi	s ^{te} Judith		ses fruits et qui résiste et	33 minutes.
8 Mercredi	s ^{te} Pélagie		☾ au plus violent orage est	Pluie.
9 Jeudi	s Denis		☾ celui qui fait des- froid	Nouv. lune
10 Vendredi	s Géréon		☾ 20 ³³ , ☐♂, ☾ à l'O.	le 18, à 23 h.
11 Samedi	s Firmin		☐♀, ☾ à l'O., ♀ à l'ap. pluie	42 minutes.
42	Lever du Soleil, 6 ⁴³		Coucher du Soleil, 17 h. 49	Variable.
12 Dimanche	18. s Maximilien		☐♂☾ cendre le plus pluie	Prem. quart.
13 Lundi	s Edouard		bas ses racines. Il n'y a	le 26, à 5 h.
14 Mardi	s Calixte		☾ d. ☐♀, ☾ à l'apog., ☐♀,	04 minutes.
15 Mercredi	s ^{te} Thérèse		☾ à l'O., ☐♂, ☾ à l'E.	Beau.
16 Jeudi	s Gall		☾ guère au monde un plus	
17 Vendredi	s ^{te} Hedwige		☐♂, ☾ à l'O. bel et	OCTOBRE
18 Samedi	s Luc		☐♂ 23 ⁴² , ☐♂, ♀ à l'aphl.	tire son nom
43	Lever du Soleil, 6 ⁵³		Coucher du Soleil, 17 h. 36	de ce qu'en
19 Dimanche	19. s Aquilin		excès que celui de la recon-	comptant du
20 Lundi	s Caprais		☐♂ naissance. Rien n'est	mois de Mars
21 Mardi	s ^{te} Ursule		☐♀ plus dur que venteux	il était le 8 ^{me}
22 Mercredi	s ^{te} Cordule		le devoir en concur- beau	mois de l'an-
23 Jeudi	s Séverin		☐, ☐ entre dans ☐ rence	née martiale.
24 Vendredi	s Salomé		☐♂ avec l'affection, car il	Le 23, le
25 Samedi	s Crépin		☐♂, ☾ à l'E. faut que et	soleil entre
44	Lever du Soleil, 7 ⁰⁴		Coucher du Soleil, 17 h. 24	dans le signe
26 Dimanche	20. s Evariste		☐ 5 ⁰⁴ , le devoir l'emporte.	du Scorpion.
27 Lundi	s ^{te} Adeline		☐♂☐♀, ☐♀, ☾ à l'E.	Du 1 ^{er} au 31
28 Mardi	s Simon, s Jude		☐♀, ☾ à l'E. L'épargne	octobre, les
29 Mercredi	s Narcisse		☐, ☾ au périgée fait	jours décrois-
30 Jeudi	s Lucain		l'homme sûr de son lende-	sent de 97
31 Vendredi	s Quentin		☐♂, ☾ à l'E. main. chaud	minutes.

Berne, les mardis pt. B.
 Berthoud, les jeudis p.B.
 Bulle les jeudis p.B.
 Château-d'Oex,
 les jeudis p.B.
 Einsiedeln,
 les samedis veaux

Marchés hebdomadaires aux Bestiaux
 Escholzmatt,
 les lundis veaux
 Fribourg,
 les lundis veaux
 Frutigen, 2, 9, 16, 23 p.B.
 Hérisau, les vendredis

Huttwil, les lundis veaux
 les mercredis p.B.
 Langenthal, les lundis
 veaux; les mardis p.B.
 Lausanne,
 les lundis veaux

Langnau, lundis veaux
 Lucerne, les mardis
 Sierre, les vendredis p.B.
 Sion, les samedis p.B.
 Thoune, les lundis veaux
 Willisau, les lundis p.B.
 Yverdon, les mardis P.

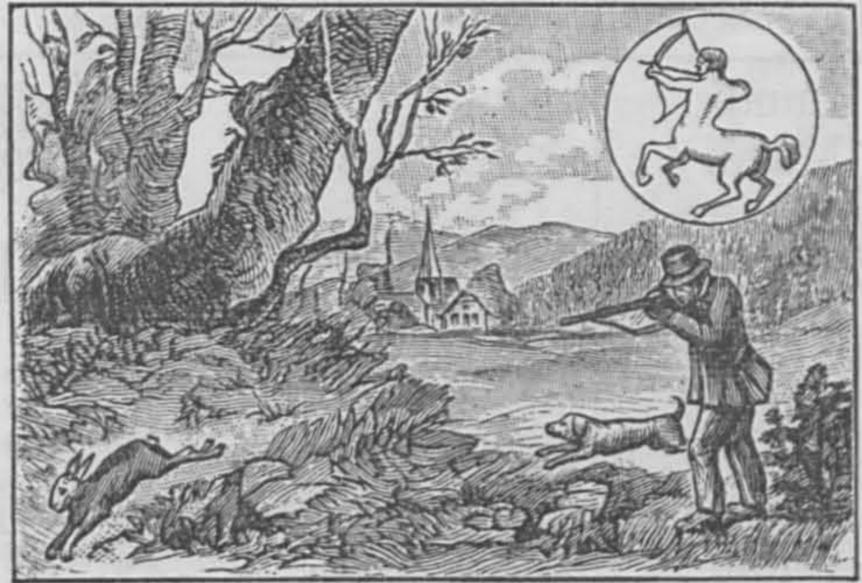


Foire du mois d'Octobre 1952

Aarau, 15	pagés 2 et 3	Hochdorf, Lc. B. 6
Aarberg B. Ch.	B. 11 et 29	Huttwil, Br. 8
B.M.8. p.B.M.29	Cossonay	Interlaken B.8, 31
Adelboden	M. gr. B. 9	Lachen, Sw., M. 27
p. B. et M. 2	Couvet, Nl. B. 6	MB. p. B. 28, fo-
Affoltern, Zch. 27	Dagmersellen	raïns du 26 au 28
Aigle, Vaud 11, 25	M. B. 27	Lajoux, Berne 13
Altdorf, B8, M 9	Delémont, Br. 21	Le Landeron 20
Andelfingen B. 8	Dielsdorf B.P. 22	Langenthal 21
Anet, Berne 22	Diesse, Br. 27	Langnau, Br.
Appenzell B8, 22	Echallens, Vd.	M. pB. 3
Arth 20	M. pB. 23	Lauenen, Br. 4
Bagnes 14, 28	Eglisau B. 20	La Sagne 8
Bâle, foire du 25	Einsiedeln 6	Laufon, Berne 7
oct. au 9 nov.	Engelberg B. 6	Laupen P. 17
Bauma, Zr.,	Entlebuch, Lc.	Lausanne, B. 8
M. B. 3, M. 4	M. B. 22, P. 27	Lenk, Br. M.pB. 4
Bellinzone	Erlenbach, g.B. 8	B. 6, 28 dès 14 h.
B. 8 et 22	et 27, p. B. M. 10	Lenzbourg, B. 30
Beromünster 27	Escholzmatt 20	Liestal, B.-c. 22
Berthoud, Br.	Evolène B. 21	Locle (Le), Nl.
exp. mout. chèv.	Ferrière (La) 1	M.B. veaux P. 14
4 et 5, M. B. 9	Fraubrunnen 6	Loèche-Souste 14
Bex, Vd 2, marc.	Frauenfeld B6, 20	Loèche-Ville 7, 21
concrs p. B. 16	Fribourg 6, P. 18	Lucerne, foire
Bienne 9	Marché-concours	du 6 au 18;
Blitzingen 6	chèvres, moutons	forains 4-19
Boltigen 28	dn 8 au 10	Lyss, Br. 27
Bremgarten B.13	Foire aux prov.	Malters, Lc. 30
Brigue 2, 16, 23	fin sept.-déb. oct.	Martigny-Bourg,
Brugg, Ar. B. 14	Frutigen, Br.	Valais 13 et 27
Bülach, Zr. B. 1	B. 27 dès 14 h.	Meiringen
Bulle, M. B. et	M. B. 28	B. 9 et 28
marché-concrs	Gampel 21	M.pB. 10 et 29
pB. 15 et 16	Gessenay B. 6, 28	Monthey 1 et 15
Büren, Berne 15	M. 7 et 29	Montreux (Les
Carouge,	Gimel, Vd. 6	Planches) M. 25
B. bouch. 6	Giswil B. 8	Morat 1
Cernier, Nl. 13	Granges, Sl. M. 3	Moudon, Vd. 7
Chalais, Vl. 17	Grindelwald 6	Moutier, Br. 2
Château-d'OEx	B. 30	Muotathal, Sw.
B. 1, M. 2	Grosshöchstet-	B. 23
Ch.-St-Denis 20	ten, Berne 29	Muri, Ar., B. 6
Ch.-de-Fonds 15	Guin, Fr. M. B. 20	Naters, Valais 15
Chiètres, Fr. 30	Hérisau	
Coire, foire cant.	M. et for. 5 et 7	
aux taureaux al-	B. M. for. 6	<i>Suite page 32</i>

XI ^m Mois	NOVEMBRE ☾	PHÉNOMÈNES	LUNAISONS
1 Samedi 45	La Toussaint Lever du Soleil, 7 ¹⁴	<i>Si la conquête du bon- Coucher du Soleil, 17 h. 13</i>	Pleine lune le 2, à 0 h. 10 minutes. Clair.
2 Dimanche	21. Fête d. la Réf., Les Trép.	 0 ¹⁰ , ☿ ♃ heur clair <i>intime ne dépend froid</i>	
3 Lundi	s Hubert	<i>pas toujours de nous, beau</i>	
4 Mardi	s Charles	☾ <i>sa perte est souvent chaud</i>	Dern. quart. le 9, à 16 h. 43 minutes. Couvert.
5 Mercredi	s Zacharie	♂ ☐ h, ♂ à l'E. no- ♂ h, ☾ à l'O., ♃ au pér., ♀ à l'aphl.	
6 Jeudi	s Léonard	☐ ♃. ☾ à l'E., tre ♃ ♂ ☉	
7 Vendredi	s Achille	<i>Coucher du Soleil, 17 h. 03</i>	Nouv. lune, le 17, à 13 h. 56 minutes. Variable.
8 Samedi 46	Lever du Soleil, 7 ²⁴ 22. s Théodore	 16 ⁴³ , ☾ d. ☿ couvert ☾ à l'ap., ☿ à la pl. gr. él.	
9 Dimanche	s Triphon	☐ ♂, ☾ à l'O. (E., étoile du soir	
10 Lundi	s Martin	☉ <i>faute. Signaler les et</i>	Prem. quart. le 24, à 12 h. 34 minutes. Pluie.
11 Mardi	s Imier	☐ ♀, ☾ à l'O. différentes	
12 Mercredi	s Didace	<i>voies par lesquelles froid</i>	
13 Jeudi	s Frédéric	♂ h, ☐ ♂, ☾ à l'O. vari-	
14 Vendredi	s Frédéric	<i>Coucher du Soleil, 16 h. 55</i>	
15 Samedi 47	Lever du Soleil, 7 ³⁵ 23. s Othmar	♂ au périhélie Dieu able	NOVEMBRE tire son nom de ce qu'en comptant du mois de Mars il était le neu- vième mois de l'année mar- tiale.
16 Dimanche	s Grégoire	 13 ⁵⁶ , nous conduit à	
17 Lundi	s Odon	<i>Lui serait difficile;</i>	
18 Mardi	s Odon	☾, ☿ ♂ mais une des plus	
19 Mercredi	s^{te} Elisabeth	☿ ♀, ♀ station., retr. pluie	
20 Jeudi	s Edmond	☐ h, ☾ à l'E. ordinaires,	
21 Vendredi	Présentat. N.-D.	☐ ♂, ☉ entre dans ☿	
22 Samedi 48	s ^{te} Cécile Lever du Soleil, 7 ⁴⁴	<i>Coucher du Soleil, 16 h. 48</i>	Le 22, le soleil entre dans le signe du Sagittaire.
23 Dimanche	24. s Clément	☾ dans ☿, ☾ au pér. pluie	
24 Lundi	s Chrysogone	 12 ³⁴ , c'est la douleur.	
25 Mardi	s^{te} Catherine	☉, ☐ ♂, ☾ à l'E. De	
26 Mercredi	s Conrad	<i>toutes les misères, je n'en</i>	
27 Jeudi	s Jérémie	<i>connais pas de plus tou-</i>	
28 Vendredi	s Sosthène	<i>chante que celle de l'enfant.</i>	
29 Samedi 49	s Saturnin Lever du Soleil, 7 ⁵⁴	♂ ♃, ☐ ♂, ☾ à l'E. couvert	Du 1 ^{er} au 30 novembre les jours décrois- sent de 72 mi- nutes.
30 Dimanche	1^{er} Avent, s André	♂ inf. ☉, ♀ au pér. et froid	

Marchés hebdomadaires aux Bestiaux			
Berne, les mardis pt. B. Berthoud, les jeudis p. B. Bulle les jeudis p. B. Château-d'Oex les jeudis p. B. Einsiedeln, les samedis veaux	Escholzmatt, les lundis veaux Fribourg, les lundis veaux Frutigen, 6, 13 et 27 p. B. Hérisau, les vendredis	Huttwil, les lundis veaux les mercredis pB. Langenthal, les lundis veaux; les mardis pB. Lausanne, les lundis veaux	Langnau, lundis veaux Lucerne, les mardis Sierre, les vendredis pB. Sion, les samedis pB. Thoune, les lundis veaux Willisau, les lundis pB. Yverdon, les mardis P.



Foire du mois de Novembre 1952

Aarau	19	Chaux-de-Fonds,	Martigny-ville	10	
Aarberg, Br., B.	Nl.	19	Meiringen	17	
Ch. p.B.et M.	12	Chiètres, Fr.	Messen, Sl.	3	
p. B. et M.	26	Coire B. 13 et 28	Monthey, Vl.	12	
Aeschi près Spiez		Cossonay	Morat	5	
B. 3, M. pB.	4	M. pB.	13	Morges, Vd.	12
Affoltern	B. 17	Couvet, Nl.	10	Moudon, Vd.	4
Aigle, Vaud	15	Delémont, Br.	18	Moutier, Br.	6
Altdorf, Uri	B. 5	Dielsdorf, B.P.	26	Muri, Argovie	11
	M. 6	Echallens, Vd.		Naters, Vl.	12
Andelfingen	12	M. pB.	27	Niederbipp	5
Anet, Berne	19	Eglisau	13	Noirmont, Br.	3
Appenzell B.5,19		Einsiedeln	10	Nyon, Vaud	6
Aubonne, Vd.	4	Erlenbach, Br.	11	Oensingen MP	24
Baar M. for.	16	Evolène	B. 4	Olten, Soleure	17
M. B. for.	17	Frauenfeld	B.3,17	Orbe, Vd.	13
Baden, Ar.	4	Fribourg		Ormont-Dessus	M
Balsthal, M.p.B.	3	M.B.Ch. 3, P.	15	B. et marché aux	
Bâle, gr. foire		Frutigen, Br.		taurillons	7
du 25 octobre au		B. 20, dès 14 h.		Oron-la-ville	5
9 novembre		M. B.	21	Payerne, Vd.	20
Bellinzona,		Gessenay, Br.	17	Pfäffikon Sw.	25
B. 12 et 26		Gimel, Vaud	3	M.	26
Berne, oign.	24	Goldau	B. 10	Pfäffikon, Zr.	4
grande foire du		Granges, Sl.	M. 7	Porrentruy	17
24 nov. - 6 déc.		Grellingue, Br.	20	pB.	6 et 27
Beromünster	25	Guin	M. P. 17	Reconvilier	10
Berthoud	6	Herzogenbuch-		Reinach, Ar. B.	6
Bex, Vaud	6	see, Br.	12	Riggisberg	28
Bienne, Berne	13	Hochdorf, Lc.	17	Romont, Fr.	18
Breitenbach	S. 10	Interlaken	19	Saignelégier	4
Bremgarten, Ar.	3	Le Landeron	17	Sarnen, Ow. B.	19
Brent, Vd.		Langenthal	18	M.B.	20
M. pB.	12	Langnau, Br.	5	Schaffhouse	
Brienz, Br.	12, 13	M. pB.	7	B.	4 et 18
Brigue, Valais	20	Laufon, Berne	4	M. B. 11, M.	12
Brugg, Ar.	11	Laupen, Berne	6	Schüpfheim	pB.3
Bulle, Fr.	13	Lausanne	B. 12	M.B.	12
Büren, Br.	19	Lenk, Br.	B. 17	Schwarzenbourg	
Carouge		dès 14 heures		Br.	20
B. bouch.	3	Lenzburg	B. 20	Schwyz	17
Chaindon, Br.	10	Liestal, B.-c. B.	5	Sépey(Le), Vd	25
Cham	26, M. 27	Locle (Le)	Nl.	Sierre, Vl.	M.B.24
Château-d'OE		M. B. veaux	P.11	M.	25
B. 5, M.	9	Loèche-Souste	11		
Châtel-St-Denis,		Lyss, Br.	24		
Fr.	17				

Suite page 32



Foire du mois de Décembre 1952

Aarau	17	Escholzmatt	Morges	31
Aarberg, Br.		pB. 15	Moudon, Vaud	2
B.Ch.p.B.M.	10	Frauenfeld, Th.	Muri, Ar.	B. 1
p. B. M.	31	M. B. 1, M. 2,	Nyon	B. 4
Affoltern, Zr.		B. 15	Olten, Soleure	15
B. et P.	15	forains 1 et 2	Orbe, Vd.	24
Aigle, Vaud	20	Fribourg, foire	Oron-la-Ville	3
Altdorf B. 3 et 17		St-Nicolas	Payerne, Vd.	18
M. 4 et 18		M.B.Ch.p.B.	Porrentruy	15
Andelfingen B.10		P.	pB. 4, 24 et 31	
Anet	pB. 24	Frutigen, Br.	Reichenbach	9
Appenzell	3	B. 18	Reinach, Ar.	4
B. 17 et 31		Granges, Sl. M.5	Romont, Fr.	16
Aubonne, Vd.	2	Gstaad	Saignelégier	1
Bellinzone, Ts.		Guin M. P. 15	Schaffhouse	
B. 10 et 24		Hérisau, App. 12	B. 2 et 16	
Berne,		Herzogenbuch-	Schöftland, Ar.	
grande foire (M.		see, Br.	B. 2	
for.) du 24 nov.		Huttwil, Berne 3	Schüpfheim	
au 6 décembre		M. p. B. 31	pB. 1	
Meitschimärüt 2		Interlaken M. 16	Schwarzenburg,	
Berthoud, Br. 26		Kerns, Ow. B. 3	Br.	18
Bienne	18	M. B. 4	Schwyz	M. 1
Bremgarten		Lachen	B. 9	
Ag. 15		Le Landeron	Sierre, Vl.	1
Brugg, Ar.	9	Langenthal	Sion	20
Bülach, Zr. B. 3		Langnau, Br. 10	Soleure	8
Bulle, Fr.	4	M. pB.	Sumiswald, M.	27
Büren, Berne 17		Laufenbourg	Sursee, Lc.	6
Carouge		M. 22	Thoune, Br.	17
B. bouch. 1		Laufon, Berne 2	P. 6 et 27	
Châtel-St-Denis,		Laupen, Br. 31	Tramelan-Dessus	
Fr.	15	Lausanne p.B. 10	Br.	9
Ch.-de-Fonds 17		Lenzburg	Unterseen	
Chiètres, Fr. 26		Liestal, B.-c.	M. p. B. 5 et 16	
Coire B. 18, 31		B. 3	Uster	B. 23
Cossonay		Locle (Le) Nl.	Weinfelden Th.	
M. pB. 26		M.B. veaux P, 9	M.B. forains 10	
Delémont, Br. 16		Lyss, Br.	B. 31	
Dielsdorf, B.P. 24		Martigny-Bourg,	Willisau P.M. 22	
Echallens		M.B., Porcs	Winterthur, Zr.	
M. p. B. 22		abattus (lard) 1	B. 4, B. M. 18	
Eglisau, Zr. B. 15		Meiringen	Yverdon, Vd.	26
Einsiedeln, B. 1		M. p.B.	Zofingue	18
		Monthey 10 et 31	Zoug	M. 2
		Morat	Zweisimmen	11

SUITE DES FOIRES SUISSES

MARS		Tourtemagne 12	Muri, Ar. B. 1	taur. de reprod.	Sarnen B.1 et 21	Vevey M. 21
Vevey M. 18	Tramelan-Des-	Nyon B. 4	début sept.	M. B. 22	Viège, Vl. 13	
Viège, Vl. 10	sus, Br. 7	Oensingen, Sl.	Tramelan-Des-	St-Gall, OLMA,	Wald, Zr. M.B.28	
Weinfelden, Th.	Troistorrents B.6	M. P. 22	sus, Br. 17	foire suisse	M. 29	
B. p. B. 12 et 26	Unterseen, Br.	Olten, Soleure 1	Trub, Br. B. 4	d'agriculture et	Wangens./A. 17	
Willisau, Lc.	M. p. B. 7	Orbe, Vd. 11	Unter-Ægeri, Zg.	de l'industrie	Weinfelden	
M. P. 27	Uster, Zr. B. 29	Oron, Vaud 3	M. 7, M. B. 8	laitière du 9-19,	B. 8 et 29	
Winterthour, Zr.	Vallorbe M. 10	Payerne, Vd. 18	Unterseen	M. forains 11-19	Willisau 20	
B. 6 et 20	Verrières, Nl. 19	Planfayon, Fr. gr.	M. p. B. 5 et 26	St-Imier, M. B.	Winterthour	
Yverdon, Vaud 25	Vers-l'Eglise 12	mout. 3, M.B. 10	Uster, Zr. B. 25	forains 17	B. 2 et 16	
Zofingue, Ar. 13	Viège 19	B. 14	Val d'Illiez, B. 23	Ste-Croix, Vd. 15	Wohlen, Ar. 20	
Zurzach, Ar.,	Wangen s.A. 2	Ponts-de-Martel,	Verrières, Nl. 16	Schaffhouse	Yverdon, Vaud 28	
M. P. 10	Weinfelden, Th.	(Neuchâtel) 16	Viège, Valais 22	B. 7 et 21	Zofingue, Ar. 9	
Zweisimmen 10	M.B. forains 14	Porrentruy 15	Weinfelden, Th.	Schöftland, Ar. 22	Zoug M., forains 6	
	B. 28	pB. 4 et 25	B. 10 et 24	Schüpfheim 8	Zweisimmen B.7,	
	Willisau, M.P. 29	Reconvilier, Br.	Willisau Lucerne	pB. 6	29, M. p. B. 8, 30	
	Winterthour, Zr.	B., gr. Ch. M. 1	B.P.M grains 18	Schwarzenbourg		
	M. B. 8, B. 29	Reichenbach	Winterthour, Zr.	Berne 23		
	Wohlen, Ag. 19	B. 15 dès 13 h.,	B. 4 et 18	Schwarzenegg,		
	Yverdon, Vd. 27	M. B. 16 et 27	Wolhusen 15	Br. 2		
	Zofingue, Ar. 8	Reinach, Ar. B. 4	Yverdon, Vd. 30	Schwyz M. B. ex-		
	Zweisimmen 2	Riggisberg 26	Zofingue, Ar. 11	position pB. 13		
		Romont, Fr. 9	Zoug, taur. repr.	foire cant. aux		
		Ryfflenmatt, Br.	race brune 10, 11	taureaux re-		
		M.B., gr. mout. 4	Zweisimmen B. 2	producteurs 20		
		Saas-Grund 27		Sempach-gare 20		
		Saignelégier 2		Sentier (Le) 4		
		Sarnen B. 30		Sépey (Le), Vd		
		St-Blaise, Nl. 8		10 et 24		
		Ste-Croix, Vd. 17		Sierre, Vl. 6, 27		
		St-Imier B. 19		Signau, Br. 16		
		St-Nicolas, Vl. 26		Sigriswil, Br. 3		
		Schaffhouse		Simplon, Vl. B. 3		
		B. 2 et 16		Sion 4, 11, 18, 31		
		Schöftland B. 2		Sissach B. 29		
		Schüpfheim pB. 1		Soleure		
		M. B. 17		M.B. forains 13		
		Schwarzenbourg		Spiez, Br. 13		
		Br. M., B. 18		Stalden, Vl. 8		
		Schwyz B. 2, 20		Sursee, Lc. 13		
		exposition B. 22		Thoune, Br. 15		
		Sembrancher 22		P. 4 et 25		
		Sissach, B.-c. B. 24		Tramelan-Des-		
		Soleure 8		sus, Berne 15		
		Stalden, Vl. 24		Trubschachen		
		Sumiswald 26		B. 6		
		Sursee, Lc. 15		Unterseen, Br.		
		Tavannes, Br. 18		M. pB. 8 et 31		
		Thoune, Br. 24		Uster, Zr. B. 30		
		P. 6 et 13		Vallorbe M. 18		
		marché-conc ^{rs}		Les Verrières 14		
		M. B. p. B., Ch. 6				

NOVEMBRE

Signau, Br. 20
Sigriswil, Br. 11
Sion 8 et 15
Sissach, B.-c. 12
Soleure 10
Stalden, Vl. 14
Stans B. 11 (dès
11 h.), M. B. 12
Sumiswald, Br. 7
Sursee, Lc. 3
Thoune, Br. 12
P. 1, 22 et 29
Tramelan-Dessus
Br. 11
Travers, Nl. M. 3
Trubschachen
Br. p. B. P. 24
Unterseen
M. pB. 19
Uster, Zr. M.B. 27
M. 28
Vevey, M. 25
Viège, Valais 12
Weinfelden, Th.
M. B. 12, B. 26
Willisau 27
Winterthour
M. B. 6, B. 20
Wolhusen 10
Yverdon, Vd. 25
Zofingue, Ar. 13
Zweisimmen
B. 18, p.B.M. 19

MARCHÉS HEBDOMADAIRES SUISSES

Aarau, Argovie	le samedi	Balsthal, Soleure	le vendredi	Brassus, Vaud	le vendredi
Aarberg, Berne,	le mercredi	Bassecourt,	le jeudi	Brigue	le jeudi
Aigle, Vaud,	le samedi	Bellinzona,	le samedi	Bulle, le jeudi, si fête	le mercredi
Altstätten, St-Gall	le jeudi	Berne, le mardi et samedi;		Buren, Berne,	le mercredi
Aubonne, Vaud,	mardi et samedi	mardi, marché au bétail,		Château-d'OEx, jeudi, si fête	merc.
Baden, Argovie,	mardi et samedi	samedi, fleurs et légumes.		Châtel-St-Denis, Fribourg	lundi
Bâle, tous les jours,	vendredi mar-	Berthoud, Berne	le jeudi	Chaux-de-Fonds,	mercredi et
ché aux poissons.		Bex, Vaud	le jeudi	samedi, grand marché.	
		Bienne, Br.,	mardi, jeudi, samedi		

MARCHÉS HEBDOMADAIRES SUISSES (Suite)

Cossonay, Vd., mardi et vendredi	Martigny-Bourg et Ville, le lundi	St-Imier, le mardi et le vendredi
Delémont, le mercredi et samedi	Meiringen, Berne le jeudi	St-Maurice, Valais le mardi
Echallens, Vaud, le jeudi, marché aux grains, si fête, mercredi	Monthey, Valais le mercredi	Schaffhouse, le mardi et vendredi
Estavayer, Fribourg, le mercredi	Montreux, lundi, merc., vendredi.	Schwyz, le samedi
Fribourg le lundi (si fête le mardi), veaux; mercredi et samedi vict.	Morat, Fr. mercredi et samedi	Sierre, Vl., mardi, le vendredi B., pt. B., si fête le jeudi.
Genève, tous les jours, mercredi et samedi vict.	Morges, Vaud le mercredi et samedi matin.	Sentier (Le), Vaud le jeudi
Gessenay, Berne le vendredi	Moudon, Vaud, lundi, marc. grains	Sion, Valais le samedi
Gimel, Vaud le samedi	Moutier, Berne, mercredi et samedi	Soleure mercredi et samedi
Grandson le mercredi et samedi le mardi (du 1 ^{er} juin au 31 oct.)	Neuchâtel, mardi, jeudi, grand marché le samedi	Sonvilier, Berne le vendredi
Granges, Soleure le vendredi	Neuveville, Berne le mercredi	Tavannes mercredi et samedi
Langenthal, Berne, lundi et mardi petit bétail.	Nidau, Berne le lundi	Thoune, le samedi porcs, sauf les samedis qui précèdent et suivent les foires; le lundi veaux; le mercredi et samedi légumes.
Langnau, Berne le vendredi	Noirmont, Berne le mardi	Tramelan-Dessus le vendredi
La Tour de Peilz, le lundi et jeudi	Nyon, Vaud, mardi, jeudi, samedi	Vallorbe, Vaud le samedi
Laupen, Berne le lundi	Olten, Soleure, jeudi et samedi	Versoix, Genève, mardi et vendredi
Lausanne, Bd de Grancy, lundi et jeudi, légumes; Av. d'Echallens et Chailly, mardi, vendredi, légumes; mercredi et samedi gd marché; le lundi matin petit bétail (après Pâques et Pentecôte, le mardi au lieu du lundi).	Orbe, Vd., lundi marc. aux grains.	Vevey, Vd., le mardi et le samedi
Liestal, Bâle, mardi et vendredi	Ormont-dessous le mardi	Villars s/Ollon, mardi et samedi fruits et légumes.
Locle (Le), Nl. samedi, si fête vend.	Ormont-dessus mardi et vendredi	Wil, St-Gall chaque mardi
Lucens, Vaud le samedi	Payerne, jeudi et samedi matin	Yverdon, Vaud mardi et samedi
Lucerne, mardi et samedi	Porrentruy, jeudi; si fête, mercredi	mardi gr. marché et aux grains
	Rolle, Vaud, vendredi, si fête jeudi	Zofingue, Ar. le samedi matin
	Romont, Fr. le mardi, si fête lundi	Zoug, mardi, sam. marc. aux grains
	Rorschach, St-Gall, le jeudi marché aux grains.	Zurich, le mardi; le vendredi gd marché aux grains, en ville, et au bétail à Unterstrass.
	Saanen (Gessenay) p. B. vendredi	Zweisimmen, Br. le jeudi (sans B.)
	Saignelégier, Berne le samedi	
	Ste-Croix, Vd., mercredi et samedi	
	St-Gall, le samedi, légumes.	
	St-Gingolph, le samedi	

FOIRES ÉTRANGÈRES pour 1952

(Etablies d'après les règles pratiquées jusqu'à présent et publiées sous toutes réserves.)

JANVIER	Grenoble, Isère 22	St-Claude, Jura 12	Bourg, Ain B. 6, 20	Morteau, Doubs 5	Viry, H.-S. 14, 28
Aix-les-Bains 2, 14	mardi, vendr. B.	St-Jeoire, 5 et 18	Chalon s/Saône	B.ts. les mardis	Viuz-en-Sallaz, 4
Amancey, Dbs. 3	Jussey, H.-Sne 29	St-Laurent 5	cuir, B. 8, sauv. 27	Mulhouse P. 5	
Aoste, gr. march. art. en bois 31	L'Isle, Doubs 21	St-Vit, Doubs 16	Champagnole 12	B. chaque lundi	MARS
Arbois, Jura 2	Le Deschaux, J 16	Salins, Jura 21	Chaumergy, J. 9	Orchamps, J. 13	Amancey, Dbs 6
Arinthod, Jura 1	Les Echelles, S. 22	Sallanches 12	Clerval, Doubs 12	Poligny, Jura 25	Amphion, H-S. 24
Baume - les - Dames, Dbs. 3, 17	Lons-le-Saunier 3	Sancey-le-Grand, Doubs 23	Cluses, H.-S. 18	Pontarlier 14, 28	Arbois, Jura 4
Belfort, H.-Rhin B.Ch. M. 7 et 21	Maiche, Dbs. 17	Sellières, Jura 9	Coligny, Ain 19	march. ch. lundi	Arinthod, Jura 4
Besançon, Dbs. 14	Mégève, H.-S. 4	Taninges 7, 17	Collonges-Fort de l'Ecluse, A. 15	Pont-de-Roide, 5	Aromas, Jura 8
Bletterans, J. 15	Mirecourt, 14, 28	Thonon, H.-S. 3	Cruseilles, B. 6	Pont-St-Martin, Aoste B. 2	Baume - les - Dames, Dbs. 6, 20
Bons, H.-S. 7	Montbéliard, D 29	Valence 3, B. 7, 21	Delle, H.-R. 11	Rigney, Doubs 5	Belfort, B., ch. M., 3 et 17
Bouclans, Dbs 2	Montfleur, J. 14	Vercel, Doubs 7	Dôle, Jura 14	St-Amour, J. 2	Bellevaux, H-S 31
Bourg, Ain B. 2, 16	Montmélian, S. 28	FEVRIER	Donnas, Ao. M. 1	St-Claude, J. 9	Besançon, Dbs. 10
Chalon s/Sne 11	Morteau, D. 1. Bétail t ^s les mardis	Aiguebelle, S. 21	Ferrette, H.-R. 5	St-Jean de Maurienne, S. 23	Bletterans, J. 18
Champagnole 8	Morzine, H.-S. 28	Amancey, Dbs 7	Fraisans, Jura 6	St-Paul, H.-S. 4	Boège 11, 20
Chaumergy, J. 8	Moutiers, S. 7, 21	Amphion, H.-S. 25	Gaillard, H.-S. 15	St-Triviers-de-Courtes, Ain 18	Bonneville 14
Clerval, Dbs. 8	Mulhouse P. 1	Aoste, Italie 5	Gendrey, Jura 7	St-Vit, Doubs 20	Bons, H.-S. 3
Coligny, Ain 15	B. chaque lundi	Arbois, Jura 5	Gex, Ain 5	Salins, Jura 18	Bouclans, Dbs 5
Cruseilles B. 2	Pérouge, Ain 26	Arinthod, Jura 5	Grenoble, chaque mardi, vendr. B.	Samoëns, H.-S. 6	Bourg B. 5 et 19
Delle, H.-R. 14	Poligny, Jura 28	Ballaison, H.-S. 4	Jussey, H.-Sne 26	Sancey-le-Grand, Doubs 27	Chalon s/Sne 14
Dôle, Jura 10	Pontarlier, 10, 24	Baume - les - Dames, Dbs. 7, 21	Le Deschaux 20	Doubs 27	Chambave, Ao. 29
Donnas, Ao. M. 31	marc. ch. jeudi	Belfort CBM 4, 18	L'Isle, Doubs 18	Sellières, Jura 13	Champagnole 11
Evian-les-Bains 7	Pont-du-Bourg, Ain B. 29	Besançon, Dbs. 11	Lons-le-Saunier 7	Taninges 7, 21	Châtillon, Ao. 31
Ferrette, H.-R. 8	Pont de Roide 2	Bletterans, J. 19	Maiche, Doubs 21	Tervai, Jura 11	Chaumergy J. 8
Fraisans, Jura 2	Pont-St-Martin, Aoste B. 5	Boège, H.-S. 26	Mirecourt 11, 25	Thonon, H.-S. 7	Chevenoz B. 26
Gaillard, H.-S. 15	Rigney, Doubs 1	Bons, H.-S. 4	Montbéliard, D 26	Valence, B. 4, 18	Clerval, Doubs 11
	St-Amour, Jura 2	Bouclans, Doubs 6	Montfleur, J. 13	Vercel, Doubs 4	Cluses 3 et 31
			Montriond 25		

Abréviations. — Foires étrangères : Fr. (France). — D. ou Dbs. (Doubs). — Dr. (Drôme). — H.-R. (Haut-Rhin). J. (Jura). — H.-S. (Haute-Savoie). — H. Sne (Haute-Saône). — S. (Savoie). — Ao. (Aoste).

Coligny, Ain 18	Villers-Farlay 29	Les Houches 15	Albertville 1, 15	La Clusaz H.-S. 31	Sciez, H.-S. 21
Cruseilles B. 5	Ville-du-Pont 5	Les Rousses, J. 21	Allinges B. 28	La Vernaz (Jotty) H.-S. B. 5	Segny, Ain 20
Delle, H.-R. 10	Vinzier, H.-S. 31	L'Isle, Doubs 21	Amancey, Dbs. 1	Le Châble, H.-S. 1	Sellières, Jura 14
Dôle, Jura 13	Vulbens-au-Vua-	Lons-le-Saunier 3	Antey-Saint-An-	Le Deschaux 21	Servoz, H.-S. 26
Douvaine, H.-S. 28	che, H.-S. 16	Maïche, Doubs 17	dré, Ao. B. 4	Les Fourgs, D. 20	Taninges, H.-S. 8
Draillant H.-S. 12		Mégève, H.-S. 4	Aoste 12 et 26	Les Rousses 26	Thoiry, Ain 30
Evian, H.-S. 3	AVRIL	Mirecourt-Vos-	Arbois, Jura 6	L'Isle, Dbs 19	Thônes, S. 5 et 17
Ferrette 4 et 18	Abondance 21	ges 14, 28	Arinthod, Jura 6	Lons-le-Saunier 1	Thonon, H.-S. 1
Fraisans, Jura 5	Aiguebelle 15	Montbéliard, D 29	Aromas, J. 8	Lugrin, H.-S. 3	Ugine, S. 12
Gaillard, H.-S. 21	Aime, S. 24	Montfleur, J. 14	Ayas, Aoste 20	Lullin, H.-S. 14	Valence 3 B. 5, 19
Gex, Ain 1 et 25	Amancey, Dbs 3	Montmélian, S. 28	Baume - les - Da-	Maïche, Dbs. 15	Vercel, Doubs 5
Grenoble,	Aoste, g. marché 1	Morteau, Dbs. 1	mes, Dbs. 1, 15	Marignier 7 et 21	Verrayes, Ao. B. 24
chaque mardi et	Arbois, Jura 1	B. ts. les mardis	Belfort Ch. B. M.	Mégève, H.-S. 26	Verres, Aoste 29
vendredi B.	Arinthod, Jura 1	Moûtiers, S. 14	5 et 19	Mégevette, HS 16	Ville-du-Pont 17
Grésy, Savoie 20	Baume - les - Da-	Mulhouse P. 1	Bellevaux B. 26	Messery-ESSERT, 5	Villers-Farlay 30
Jussey, H.-S. 25	mes, Dbs. 3, 17	B. chaque lundi	Bernex, H.-S. 14	Miussy B. 20	Viuz-en-Sallaz 5
Le Biot, H.-S. 15	Belfort, H ¹ -Rhin	Nus, Aoste 24	Besançon, Dbs. 12	Mirecourt 12, 26	
Le Deschaux 19	B., Ch., M. 7, 21	Orchamps, J. 9	Bletterans, J. 20	Montbéliard, D 27	JUIN
Les Gets, S. 24	Belvoir, Doubs 3	Passy, H.-S. 21	Boège, H.-S. 13, 27	Montfleur, J. 13	Abondance, HS 6
L'Isle, Doubs 17	Bernex, H.-S. 14	Pérouge, Ain 19	Bois-d'Amont 19	Montmélian, tous	Aiguebelle, S. 6
Lons-le-Saunier 6	Besançon, Dbs. 7	Petit-Bornand 8	Bonnevaux 2	les lundis.	Aime, Savoie 3
Lullin, H.-S. 25	Bletterans, J. 15	Poligny, Jura 28	Bonneville 13, 27	Montriond, H.-S. 7	Aix-les-Bains S. 6
Maïche, Doubs 20	Boège, H.-S. 1, 29	Pontarlier 10, 24	Bons, H.-S. 5	Morez, Jura 5	Albertville 12, 26
Mieussy B. 20	Bonneville, HS. 1	ch. jeudi marché	Bouclans, Doubs 7	Morgex, Aoste 23	Amancey, J. 5
Mirecourt 10, 24	Bons, H.-S. 7	Pont-de-Roide, 1	Bourg, Ain B. 7, 21	Morillon, H.-S. 12	Arbois, Jura 3
Montbéliard, D 25	Bouclans, Dbs. 2	Pont-St-Martin,	Cernex, H.-S. 19	Morteau, Dbs. 6	Arinthod, Jura 3
Montfleur, J. 13	Bourg B. 2 et 16	Aoste 2, B. 5	Chalon s/ S. 9	B. ts. les mardis	Aromas, J. 9
Montriond 10	Brusson, Aoste 7	Rigney, Doubs. 1	Chambave, Ao. 26	Moûtiers, S. 19	Baume - les - Da-
Morteau, Dbs. 4	Cercier, H.-S. 15	Rumilly, H.-S. 10	Chamonix, Mul.	Mulhouse P. 6	mes, Dbs. 5, 19
B. tous les mardis	Challant-S ¹ -An-	St-Amour, J. 5	et Chevaux 15	B. chaque lundi	Belfort 2 et 16
Morzine, H.-S. 17	selme, Ao. 21, 22	St-Claude, J. 12	Champagnole 13	Mulhouse-	Besançon 9
Moûtiers, S.	Chalon s/ S. 11	St-Félix, S. 15	Chapelle-d'Abon-	Dornach 18, 19, 24	Bletterans, J. 17
3, 17 et 31	Champagnole 8	St-Genis, Ain 10	dance (La) B. 16	dès 18 h., 25	Boège, H.-S. 10, 24
Mulhouse P. 4	Chaumergy, J. 12	St-Gervais, H.-S. 7	Châtillon, Ao. 6	Nus, Aoste 19	Bons, H.-S. 2
B. chaque lundi	Clerval, Dbs. 8	St-Jean-d'Aulph.	Châtillon, H.-S.	Orchamps, J. 14	Bouclans, Dbs. 4
Orchamps, J. 12	Cluses, H.-S. 14	H.-S. 16	B. 31	Perrignier, HS 10	Bourg B. 4 et 18
Poligny, Jura 24	Coligny, Ain 15	St-Jean de Mau-	Chaumergy, J. 10	Poligny, J. 26	Challant-St-An-
Pontarlier 13, 27	Collonges-Fort	rienne S. 4	Chevenoz, H.-S. 7	Pontarlier 8, 21	selme, Ao. 13
Pont-du-Bourg,	de l'Ecluse, A. 23	St-Jeoire 1 et 11	Clerval, Doubs 13	Pont-de-Roide 6	Chalon s/Saône
Ain B. 15	Combloux, H.-S. 15	St-Laurent 5	Coligny, Ain 20	Pont-du-Bourg,	Foire-exposition
Pont-de-Roide,	Cruseilles B. et	St-Paul, H.-S. 29	Côte d'Arbroz,	Ain B. 18	du 9 au 16. B. 13
Doubs 4 et 18	bœufs gras 2	St-Pierre, Ao. 30	H.-S. 9 et 23	Pont-St-Martin,	Foire de la St-
Pont-St-Martin	Delle, H.-R. 14	St-Trivier-de	Cruseilles B. 7	Aoste 3, 19	Jean du 23 juin
Aoste B. 1	Dôle, Jura 10	Courtes, Ain 14	Delle, H.-R. 12	Reignier, H.-S. 10	au 23 juillet.
Rigney, Doubs 4	Doucier, Jura 16	St-Vincent, Ao. 28	Evian, H.-S. 12	Reyvroz B. 20	Sauvagnes 25
Rupt, Vosges 19	Favergeres, 2 et 16	St-Vit, Doubs 16	Favergeres 21	Rigney, Doubs 6	Chamonix 4 et 20
St-Amour, J. 1	Ferrette, H.-R. 1	Salins, Jura 21	Fenis, Aoste 7	Rochette, Savoie	Champagnole 10
St-Claude, J. 8	Flumet, S. 15, 29	Samoëns, H.-S. 2	Ferrette, H.-R. 6	B. tous les mercr.	Châtillon, Ao. 11
St-Félix, S. B. 1	Fraisans, Jura 2	Sancey-le-Grand,	Féternes, H.-S. 1	Rumilly, H.-S. 21	Chaumergy, J. 14
St-Félix, S. B. 1	Gaillard, H.-S. 21	Doubs 23	Flumet, S. 27	St-Amour, J. 3	Clerval, Doubs 10
St-Genis Pouilly,	Gendrey, Jura 3	Scionzier, H.-S. 30	Fraisans, Jura 7	St-Claude, J. 18	Cluses, H.-S. 2, 16
Ain 10	Gex, Ain 28	Sellières, Jura 9	Frangy, H.-S. 3	St-Genis, Ain 23	Coligny, Ain 17
S ¹ Jean-d'Aulph.	Grenoble, B. 5	Seytroux, H.-S. 30	Gaillard, H.-S. 15	St-Gervais - les -	Crest-Voland 21
H.-S. 1	g ^r foire du 15-19	Taninges, H.-S. 24	Gex, foire-con-	Bains, H.-S. 10	Cruseilles B. 4
St-Trivier-de-	bétail mardi et	Thonon, H.-S. 3	cours (date var.)	St-Jean d'Aulph 28	Delle, H.-R. 9
Courtes, Ain 24	vendredi	Ugine, Savoie 19	durée trois jours	St-Jean de Gonv. 8	Dôle, J. 2 au 6, 11
St-Vit, Doubs 19	Grésy, Savoie 25	Vacheresse B. 22	Gignod, Ao. B. 5	St-Jean-de-Mau-	Donnas, Aoste 4
Salins, Jura 17	Groisy - le - Plot,	Vailly, H.-S. B. 28	Grand - Bornand	rienne 30, 31	Doucier, J. 16
Sallanches 1, 22	Hte-Saône 14	Valence B. 7, 21	H.-S. 7, 21 et 28	St-Laurent 3, 20	Douvaine, H.-S. 7
Sancey, Doubs 26	Habère-Lullin 16	Valpelline, B. 16	Grenoble B. mar-	St-Vit, Doubs 21	Draillant 1 et 15
Sellières, Jura 12	Jussey, H.-S. 29	Vercel, Dbs 7, 12	di et vendredi	Salins, Jura 19	Favergeres, H.-S. 4
Taninges 6, 20	La Roche, H.-S. 10		Hôpitaux - Neufs,	Sallanches 3, 24	Ferrette, H.-R. 3
Thônes 17 et 29	Le Biot, H.-S. 10	MAI	Doubs 19	Samoëns, H.-S. 7	Flumet, S. 10
Thonon, H.-S. 6	Le Deschaux 16	Abbevilliers 20	Issime, Aoste 2	Sancey-le-Grand,	Fontainemore,
Valence, Drôme 3	Le Lyaud, H.-S. 28	Abondance 27	Jougne, Doubs 26	Doubs 28	Aoste p. B. 2
B. 17	Les Echelles 15	Aiguebelle B. 6	Jussey, H.-S. 27		
Vercel, Doubs 3		Aix-les-Bains 3	La Baume, H.-S. 15		

Fraisans, Jura 4	Taninges, 12, 26	Montfleur, J. 14	Cluses, H-S. 11, 25	Salins, Jura 18	Combloux, H-S. 28
Gaillard, H.-S. 11	Tervai, Jura 9	Morteau, Dbs 1	Coligny, Ain 19	Sallanches 2, 23	Courmayeur 5, 29
Gendrey, Jura 5	Thônes, H.-S. 2, 14	B. les autr. mard.	Cruseilles B. 6	Sancey-le-Grand, Doubs 27	Côte d'Arbroz 29
Gex, Ain 2	Thonon, H.-S. 5	Moûtiers, S. 7	Delle, H.-R. 11	Sciez, H.-S. 23	Cruseilles B. 3
Grd - Bornand 11	Valence B. 2, 16	Mulhouse P. 1	Dôle, Jura 14	Sellières, Jura 13	Delle, H.-Rhin 8
Grenoble	Vercel, Dbs 2	B. chaque lundi	Douvaine, H.-S. 4	Taninges 7, 28	Dôle, Jura 11
B. mardi, vendr.	Vinzier, H.-S. 30	Orchamps, J. 9	Draillant, H.-S. 4	poulains 11	Doucier, Jura 16
Grésy, Savoie 24	Viry, H.-S. 24	Poligny, Jura 28	Evian, H.-S. 4	Tervai-le-Château, Jura 18	Faverge 10
Jussey, H.-Sne 24	Vulbens-au-Vua-	Pontarlier 10, 24	Faverge, H.-S. 27	teau, Jura 18	Ferrette, H.-R. 2
La Clusaz, H.-S. 2	che, H.-S. 7	M. t ^s les jeudis	Ferrette, H.-R. 5	Thônes 18 et 30	Filinges, H.-S. 9
La Roche, H.-S.		Pont-de-Roide 1	Féternes, S. B. 16	Thonon, H.-S. 7	Fraisans, Jura 3
chevaux 19		Pont-St-Martin	Fillinges B. 11	Ugine, S. 11 et 25	Gaillard, H.-S. 29
La Rochette,	JUILLET	Ao. B. 5	Flumet, S.,	Vacheresse B. 30	Gex, Ain 9
H.-S. 4, 11, 18	Aiguebelle B. 1	Rigney, Doubs 1	poulains 1	Valence 26 B. 4, 18	Gignod, Ao. B. 13
La Salle, Ao. 4, 20	Albertville, S. 10	St-Amour, Jura 5	Fraisans, Jura 6	Vercel, Dbs 4	Gd-Bornand 22
Le Biot 2 et 16	Amancey, J. 3	St-Claude, J. 12	Gaillard, H.-S. 29	Ville-du-Pont 13	Grenoble, mardi
Le Deschaux 18	Arbois, Jura 1	St-Jeoire, H.-S. 11	Gendrey, Jura 7	Villers-Farlay 30	et vendredi B.
Les Echelles 3	Arinthod, Jura 1	St-Laurent 5	Gex, Ain 5	Vinzier, H.-S. 5	Grésy s/Isère, S.
Les Houches 6	Baume - les - Da-	St-Paul, H.-S. 26	Gd-Bornand 13	Viry, H.-S. 16	gr. B. 16
Liliane, Ao. 11	mes, Dbs 3 et 17	St-Trivier-de-	Grenoble, Isère	Vulbens-au-Vua-	Hôpitaux - Neufs,
L'Isle, Dbs. 16	Belfort C. B.	Courtes, Ain 21	15 au 31. B. 16 et	che, H.-S. 24	Doubs 27
Lons-le-Saunier 5	et M. 7 et 21	St-Vit, Doubs 16	t ^s mardis, vendr.		Jussey, H.-Sne 30
Maiche, Dbs. 19	Bellevaux, H.-S.	Salins, Jura 21	Jougne, Doubs 25		La Clusaz 15, 16
Massongy, H-S 25	Poulains 12	Sallanches 5	Jussey, H.-Sne 26		Lajoux, Jura 15
Mégève, H.-S. 25	Besançon, Dbs. 7	Sancey-le-Grand,	La Roche, H.-S.,	SEPTEMBRE	Larringes, H-S 26
Mirecourt, V 9, 23	Bletterans, J. 15	Doubs 23	chevaux 7, 21	Aiguebelle B. 2	La Thuile, Ao. 6
Montbéliard, D 24	Boège, H.-S. 8, 29	Sellières, Jura 9	Le Deschaux 20	Aime, S. 7, 8	La Vernaz B. 29
Montfleur, J. 13	Bonneville 8, 22	Strasbourg, foi-	L'Isle, Doubs 18	Aix-les-Bains	Le Deschaux 17
Montmélian, S. 2	Bons, H.-S. 7	re-kermesse du	Lons-le-Saunier 7	15 et 23	Les Echelles M. 9
Morteau, Doubs 3	Bouclans, Dbs 2	21 juin - 13 juil.	Maiche, Dbs 21	Albertville 27	Les Gets, H.-S. 9
B. ts. les mardis	Bourg B. 2 et 16	Taninges H.-S. 24	Mégève, H.-S.,	Amancey, Dbs 4	Les Houches 12
Morzine 9 et 23	Chalon-s/Sne 11	poulains 15	poulains 2, 4	Arbois, Jura 2	Les Rousses B. 24
Moûtiers, S. 9, 25	Foire de la St-	Thonon, H.-S. 3	Mieussy B. 20	Arinthod, Jura 2	Liliane, Ao. 30
Mulhouse P. 3	Jean du 23 juin	Valence 3	Mirecourt 11, 25	Aromas, Jura 8	L'Isle, Doubs 15
B. chaque lundi	au 23 juillet.	B. 7 et 21	Montbéliard D. 26	Ayas, Aoste 13	Lons-le-Saunier 4
Orchamps, J. 11	Champagnole 8	Vercel, Doubs 7	Montfleur, J. 13	Ballaison, H.-S. 15	Lullin, H.-S., 29
Poligny, Jura 23	Chaumergy, J. 12	Ville du Pont 2	Morteau 5	Baume - les - Da-	Maiche, Doubs 18
Pontarlier 12, 26	Clerval, Doubs 8	Viuz en Sallaz 7	B. ts. les mardis	mes, Dbs. 4, 18	Marin près Tho-
marc. ts. les jeud.	Coligny, Ain 15		Mulhouse P. 5	Belfort, H.-Rhin	non, B. 9
foire St-Jean 26	Delle, H.-R. 14	AOUT	B. chaque lundi	B. ch. M. 1 et 15	Mégève 5, 6 et 26
Pont-de-Roide 3	Dôle, Jura 10	Aiguebelle 21, B. 5	Orchamps, J. 13	Bellevaux, H-S 19	Mégevette, H-S 26
Pont St-Martin,	Doucier, Jura 16	Albertville, S. 7	Poligny, Jura 25	Bernex-Abon-	Mirecourt 8, 22
Aoste B. 7	Evian, H.-S. 7	Allinges, S. B. 17	Pontarlier 14, 28	dance, H.-S. 30	Montbéliard D. 30
Rigney, Doubs 3	Faverge 16, 30	Amancey, Dbs 7	marc. ts. les jeud.	Besançon, Dbs. 8	Montfleur, J. 13
Rumilly, H.-S. 12	Ferrette, H.-R. 1	Andilly, H.-S. 21	Pont-du-Bourg	Bletterans, J. 9	Montmélian, S.
St-Amour, Jura 7	Flumet, S. 1, 15	Arbois, Jura 5	Ain B. 20	Boège, H.-S. 2, 23	9, 22 et 29
St-Claude, J. 9	Fraisans, Jura 2	Arinthod, Jura 5	Pont-de-Roide 5	Bonne s.M, H-S. 4	Morgex, Ao. 30
St-Genis-Pouilly,	Gaillard, H.-S. 11	Aromas, Jura 8	Pont St-Martin	Bonneville 9, 23	Morteau, Dbs 2
Ain 10	Gex, Ain 1	Baume - les - Da-	Ao. B. 2	Bons, H.-S. 1	B. t ^s les mardis
St-Gervais, HS 10	Grand - Bornand,	mes, Dbs. 7, 28	Rhêmes, Notre-	Bouclans, Dbs 3	Moûtiers 11, 12, 22
St-Jean-de-Mau-	B.M. poulains 30	Beaume, Dbs. 13	Dame, Ao. B. 25	Bourg, Ain B. 3, 17	Mulhouse P. 2
rienne 21, 22	Grenoble,	Belfort, H.-R. 4, 18	Rigney, Doubs 5	Brusson, Ao. 23	B. chaque lundi
St-Jeoire, 6 et 20	B. mardi, vendr.	Besançon 11	Rumilly, H.-S. 28	Challant, Aoste 20	Novel, H.S. B. 24
St-Laurent 7	Grésy, Savoie 1	Bletterans, J. 19	St-Amour, J. 2	Chalon s/S. 12	Nus, Ao. 1
St-Trivier-de	Habère-Lullin 10	Boège, H.-S. 12, 22	St-Claude, J. 9	Chamonix 30	Orchamps, J. 10
Courtes, Ain 9	Jussey, H.-Sne 29	Bois d'Amont,	St-Félix, S. B. 30	Champagnole 9	Passy, H.-S. 24
St-Vincent, Ao. 5	Le Deschaux, J. 16	Jura M. 18	St-Genis, Ain 20	Chapelle d'Abon-	Poligny, Jura 22
St-Vit, Doubs 18	La Roche-sur-	Bons, H.-S. 4	St-Jean-d'Aulph,	dance, H-S B. 13	Pontarlier 11, 25
Salins, Jura 16	Foron ch. 3	Bouclans, Dbs. 6	H.-S. 29	Châtel d'Abond.,	ch. jeudi marché
Sallanches 14	Les Echelles S. 29	Bourg, Ain B. 6, 20	St-Jean-de-Mau-	H.-S. B. 12	Pont-de-Roide 2
Samoëns 4 et 18	L'Isle, Doubs 21	Cercier, H.-S. 27	rienne, S. 27	Clerval, Doubs 9	Pont-du-Bourg,
Sancey-le-Grand,	Lons-le-Saunier 3	Chalon s/S. B. 8	St-Laurent 2, 9	Cluses, H-S. 15, 29	Ain B. 18
Doubs 25	Maiche, Doubs 17	Champagnole 12	St-Pierre-de-Ru-	Coligny, Ain 16	Pont-St-Martin,
Sellières, Jura 11	Maxilly B. 22	Chaumergy, J. 9	milly, H.-S. B. 23	Collonges-Fort	Aoste B. 6
Strasbourg, foi-	Mirecourt 14, 28	Clerval, Doubs 12	St-Trivier-de-	de l'Ecluse 1	Rigney, Doubs 2
re-kermesse du	Montbéliard, D 29		Courtes, Ain 18	Cruseilles B. 6	
21 juin - 13 juil.			St-Vit, Doubs 20		

St-Amour, Jura 6
 St-Claude, J. 13
 St-Félix, S. B 18
 St-Genis-Pouilly, Ain 20
 St-Gervais, HS 14
 St-Jean d'Aulph H.-S. 18
 St-Jean-de-Maurienne, S. 13
 St-Jeoire 2 et 12
 St-Laurent 6, 29
 St-Trivier-de-Courtes, Ain 22
 St-Vit, Doubs 17
 Salins, Jura 15
 Sallanches 20
 Samoëns, H.-S. 29
 Sancey-le-Grand, Doubs 24
 Scionzier, H.-S. 17
 Sellières, Jura 10
 Servoz, H.-S. 19
 Sixt, Faucigny 16
 Strasbourg, foire européenne 6-20
 Taninges, H.-S. 11
 Termignon S. B 30
 Thollon, H.-S. B. 29
 Thônes, H.-S. 1
 Thônons, H.-S. 4
 Vailly, H.-S. B. 20
 Valence B. 1, 15
 Valgrisenche, Aoste B. 22
 Vallorcine B. 19
 Valpelline, B. 15
 Vercel, Doubs 1
 Vinzier, H.-S. 23
 Viuz-en-Sallaz 15

OCTOBRE

Abondance, H-S 4
 Aiguebelle B. 7
 Aime, S. 6
 Albertville, S. 16
 Amancey, Dbs. 2
 Antey-Saint-André, Ao. B. 2
 Aoste 13 et 27
 Arbois, Jura 7
 Arinthod, Jura 7
 Aymaville, Ao. 4
 Baume - les - Dames, Dbs 2, 16
 Belfort B. Ch. M. 6, 20
 Bellevaux B. 9
 Besançon 13
 Bletterans, J. 21
 Boège, H.-S. 7, 29
 Bois d'Amont 6
 Bons, H.-S. 6
 Bouclans, Dbs. 1

Bourg, Ain B 1, 15
 Brusson, Aoste 23
 Cernex, H.-S. 27
 Challant-St-Anselme, Ao. B. 8
 Chalon s/Saône 10 et 30
 Chambave, Ao. 15
 Chamonix 25
 Champagnole 14
 Chapelle d'Abondance, H-S, B. 29
 Châtillon, Ao. 7
 Chaumergy, J. 11
 Chevenoz, H-S. 22
 Clerval, Doubs 14
 Cluses, H.-S. 20
 Coligny, Ain 21
 Contamine s/Arve, H.-S. 13
 Côte d'Arbroz 13
 Cruseilles B. 1
 Delle, H.-Rhin 13
 Dôle 9, poul. 20
 Donnass, Aoste 18
 Douvaine, H.-S. 7
 Draillant, H.-S. 28
 Evian H.-S. 6
 Faverges 1 et 2
 Fenis, Aoste 2
 Ferrette, H.-R. 7
 Féternes, H-S. 14
 Flumet, S. 7, 21
 Fraisans, Jura 1
 Frangy, H.-S. 18
 Gaillard, H.-S. 15
 Gendrey, Jura 2
 Gex, Ain 16
 Gd-Bornand 1
 Grenoble, mardi et vendredi B.
 Gressoney - St-Jean, Aoste 1
 Grésy, Savoie 1
 Issime, Aoste 2
 Jougne, Doubs, 25
 Jussey, H.-Sne 28
 La Baume, H-S. 3
 La Forclaz, H.-S. 13
 La Roche B. 9, 23
 La Salle, Aoste 11
 La Vernaz B. 8
 Le Biot, H.-S. 20
 Le Châble, H-S. 2
 Le Deschaux J. 15
 Le Lyaud, H-S 15
 Les Fourgs, D. 21
 Les Gets, H.-S. 24
 Les Houches 18
 Les Rousses 24
 L'Isle, Doubs 20
 Lons-le-Saunier 2
 Maiche, Doubs 16

NOVEMBRE

Abondance, H-S 4
 Aiguebelle, S. 11
 Amancey, Dbs 6
 Aoste 11 et 25
 Arbois, Jura 4
 Arinthod, Jura 4
 Baume - les - Dames, Dbs. 6, 20
 Belfort 3 et 17
 Besançon, Dbs. 10
 Bletterans, J. 18
 Boège, H.-S. 11
 Bonneville 11
 Bons, H.-S. 17
 Bouclans, Dbs. 5
 Bourg, Ain 5, 19
 Chalon-s/Sne 14
 Chambave, Ao. 8
 Champagnole 11
 Châtillon, Ao. 15
 Chaumergy, J. 8
 Clerval, Dbs 11
 Cluses, H.-S. 3
 Coligny, Ain 18
 Collonges - Fort de l'Ecluse, A. 3
 Cruseilles B 5, 19
 Delle, H.-R. 10
 Dôle, Jura 13
 Donnass, Aoste 18
 Douvaine, H.-S. 7
 Evian, H.-S. 3
 Ferrette, H.-R. 4
 Flumet, S. 4, 18
 Fraisans, Jura 5
 Gaillard, H.-S. 8
 Gignod, Ao. B. 10
 Grand - Bornand, H.-S. 7 et 19
 Grenoble, mardi et vendredi B.
 Grésy, Savoie 20
 Jussey, H.-Sne 25
 La Rochette, H-S. 12, 19 et 26
 La Salle, Ao. 11
 Le Biot, H.-S. 21
 Le Deschaux 19
 L'Isle, Doubs 17
 Lons-le-Saunier 6
 Lullin, H.-S. 3
 Maiche, Doubs 20
 Marignier, H-S 12
 Mirecourt 10, 24
 Montbéliard B 25
 Montfleur, J. 13
 Montmélian, S. 25
 Morez, Jura 3
 Morteau, Dbs. 4
 Morteau, Dbs. 4 B. t. les mardis
 Morzine, H.-S. 8
 Moutiers, S. 3
 Mulhouse P. 4
 Villers-Farlay 30

Orchamps, J. 12
 Pérouge, Ain 15
 Poligny, Jura 24
 Pontarlier 13, 27
 Pont - St - Martin Ao. B. M. 12, 26
 Pont-de-Roide 4
 Rigney, Dbs. 4
 Rumilly, H.-S. 27
 St-Claude, J. 8
 St-Genis, Ain 22
 St - Gervais - les - Bains, H.-S. 10
 Ste-Hélène, S. 3
 St-Jean-de-Gonv Ain 11
 St-Laurent 3
 St-Trivier-de-Courtes, Ain 3
 St-Vincent, Ao. M. B. 22
 St-Vit, Doubs 19
 Salins, Jura 17
 Sallanches 15
 Sancey-le-Grand, Doubs 26
 Scionzier, H-S. 26
 Sellières, Jura 12
 Taninges 6 et 20
 Tervai, Jura 8
 Thônes 17 et 29
 Thonon, H.-S. 6
 Ugine, S. 3 et 17
 Vacheresse, H.-S. 26
 Valence 6, B. 3, 17
 Veigy-Foncenev, H.-S. 3
 Vercel, Dbs 3
 Verrès, Aoste 6
 Vinzier, S. 11
 Viry, H.-S. 5
 Vulbens-au-Vua-che, H.-S. 27

DÉCEMBRE

Aiguebelle 9, 23
 Albertville, S. 4
 Amancey, Dbs 4
 Annecy 1, 2 et 3
 Arbois, Jura 2
 Arinthod, Jura 2
 Arlay, Jura 6
 Baume-les-Dames, Dbs. 4, 18
 Belfort B. M. Ch. 1 et 15
 Besançon, Dbs 8
 Bletterans, J. 16
 Bonne, H.-S. 7
 Bonneville, H.S. 2
 Bons, H.-S. 8
 Bouclans, Dbs 3
 Bourg B. 3, 17

Chalon s/Sne 12
 Champagnole 9
 Châtillon, Ao. 1
 Chaumergy, J. 13
 Clerval, Doubs 9
 Cluses, S. 1, B. 22
 Coligny, Ain 16
 Delle, H.-Rhin 8
 Dôle, Jura 11
 Ferrette, H.-R. 2
 Fraisans, Jura 3
 Gaillard, H.-S. 8
 Gendrey, Jura 4
 Grenoble, mardi et vendredi B.
 Jussey, H.-Sne 30
 La Roche B. 11, 24
 La Rochette, S. 3
 Le Biot, H.-S. 6
 Le Deschaux 17
 L'Isle, Doubs 15
 Lons-le-Saunier 4
 Maiche, Doubs 18
 Mieussy, H.-S. 20
 Mirecourt 8, 22
 Montbéliard D 30
 Montfleur, J. 13
 Montmélian, S. 8, 15 et 22
 Morteau, Dbs 2
 Morteau, Dbs 2 B. ts. les mardis
 Morzine, H.-S. 29
 Moutiers, S. 1
 Mulhouse P. 2
 Mulhouse P. 2 B. chaque lundi
 Poligny, Jura 22
 Pontarlier 11, 24
 Pont-de-Roide 2
 Pont-du-Bourg, Ain B. 2
 Pont-St-Martin, Ao. B. 6
 Recologne, D. 15
 Rigney, Doubs 2
 St-Amour, Jura 6
 St-Claude, J. 13
 St-Félix, S. 15
 St-Laurent 6
 St-Trivier-de-Courtes, A. 18, 29
 St-Vit, Doubs 17
 Salins, Jura 15
 Sallanches, H.-S. 20
 Samoëns, H.-S. 17
 Sancey-le-Gnd 24
 Sellières, Jura 10
 Taninges, H.-S. 4 et 18
 Thonon, H.-S. 1
 Valence B. 1, 15
 Vercel, Dbs 1, 24
 Ville-du-Pont 3
 Viuz-en-Sallaz 6

CHRONIQUE

DES

PRINCIPAUX ÉVÉNEMENTS ARRIVÉS DANS NOTRE CANTON

DU 1^{er} JUILLET 1950 AU 30 JUIN 1951

1950, juillet, 1^{er}. — M. René Leuba, président du Tribunal cantonal, est fêté à l'occasion du vingt-cinquième anniversaire de son entrée dans la magistrature neuchâteloise.

— Les professeurs de droit des Universités suisses se réunissent à Neuchâtel.

4. — Plusieurs collisions de voitures de tramway se produisent à Neuchâtel, au bas des Terreaux. Sept personnes sont légèrement blessées.

6. — Le pasteur William Benoît et Madame fêtent, à Saules, le cinquantenaire de leur mariage.

6 au 8. — La Chaux-de-Fonds célèbre le cinquantenaire de la création de son gymnase. A cette occasion, le recteur de l'Université de Neuchâtel remet un diplôme de docteur ès sciences *honoris causa* à M. Philippe Bourquin.

7. — Le Dr A. Grosjean, de la Chaux-de-Fonds, a été appelé à faire partie du comité central de la Chambre médicale suisse.

8 et 9. — Fête cantonale de gymnastique à Cernier.

— La XI^e fête de la Fédération des chorales suisses allemandes en Suisse romande se déroule à Couvet.

— Votations cantonales. La nouvelle loi sur les traitements des titulaires de fonctions publiques est repoussée par 10.989 non contre 7728 oui. En revanche, le peuple accepte le crédit de 300.000 fr.

destiné à la lutte contre le chômage par 15.496 oui contre 3266 non.

9. — Concours hippique national à la Chaux-de-Fonds.

11. — Une section neuchâteloise et jurassienne de la Société suisse des écrivains a été constituée.

15. — Mort, à Colombier, de M^{me} Jules Kretzschmar, née Alice Borel, dans sa 63^e année. Elle déploya une grande activité dans les œuvres de la Croix-Bleue et des Femmes abstinentes. Elle fut durant quelques années la présidente nationale des Femmes abstinentes et rédigea leur organe: *La petite lumière*. Elle s'occupa également de Pro Juventute et de Pro Familia.

16. — M. et M^{me} Albert Audétat-Dubois, aux Eplatures, ont fêté leurs noces d'or.

20. — Un même anniversaire est célébré à Cornaux par M. et M^{me} Alphonse Probst.

21. — Mort, à Neuchâtel, de M. Max Reutter. (Voir article nécrologique dans le *Messenger boiteux* de 1951.)

25. — M. et M^{me} Emile Augst-Aeppli, aux Brenets, ont célébré leurs noces de diamant.

— Le congrès des psychiatres de langue française visite Neuchâtel.

26. — Le Dr Edmond de Reynier, à Neuchâtel, est fêté à l'occasion de son 90^e anniversaire.

NOS COMBUSTIBLES (solides et liquides)

sont toujours livrés soigneusement et rapidement



HAEFLIGER & KAESER S.A.

Téléphone 5 24 26

Seyon 6

NEUCHÂTEL



La spectaculaire collision de trams qui s'est produite à Neuchâtel, le 4 juillet 1950.

(Phot. Castellani)

31. — Le Synode de l'Eglise chrétienne missionnaire de Belgique a nommé M. Emile Jéquier, de Fleurier, président de son Conseil synodal.

Août, 1^{er}. — M. Edouard Borel, directeur d'Electroverre à Romont, a été désigné pour faire partie de la commission internationale du verre.

5. — Les samaritains et samaritaines neuchâtelois suivants ont reçu la médaille Henri Dunant : M^{me} Jeanné Haag, Neuchâtel, M^{me} Julie Junod, Lignières, M^{me} Juliette Blanc, le Landeron, M. Achille Muhlethaler, Peseux.

15. — Mort, au Locle, de M^{lle} Marguerite Evard, à 71 ans. Elle enseigna à l'Ecole secondaire du Locle de 1906 à 1935, et à l'Ecole normale de la même ville dès 1922. Elle obtint en 1913 le titre de docteur ès lettres après soutenance d'une thèse sur *l'Adolescente*. A publié en outre une biographie de Marie-Anne Calame en 1934, et, sous le pseudonyme de Jean-François Leclerc de la Croix du Marché, un roman, *Le reversis*.

18. — M. Hermann Schoop, professeur honoraire de l'Université de Neuchâtel, qui occupa la chaire de langue et littéra-

ture allemandes de 1924 à 1945, meurt à Uttwil (Thurgovie). Il était né en 1875.

20. — Noces d'or de M. et M^{me} César Huguenin à la Brévine.

24. — Une partie des participants au troisième Congrès international de préhistoire visite la station de la Tène, les collections du Musée d'histoire de Neuchâtel, puis la station d'Auvernier.

26. — La comtesse de Paris passe à Neuchâtel. Elle consacre une visite au Musée d'histoire.

— La Société d'histoire se réunit à la Béroche. Elle tient séance à Gorgier et se rend au château de Gorgier l'après-midi. Elle décerne, pour la première fois, le prix d'histoire Auguste Bachelin. Le lauréat est M. Alfred Schnegg, archiviste de l'Etat, auteur d'une édition critique de la chronique : *Les Entreprises du duc de Bourgogne contre les Suisses*.

— Les commissions des technicums du Locle et de la Chaux-de-Fonds prennent congé de M. Henri Perret, administrateur général du Technicum neuchâtelois, qui, ayant atteint la limite d'âge, se retire.

— Mort, à Genève, de M. Jacques Nardin, dans sa 59^e année. Industriel au

Locle, il joua un rôle en vue dans l'Association des fabricants d'horlogerie du district du Locle et à la Chambre suisse de l'horlogerie. Député au Grand Conseil durant une législature. Il déploya une grande activité dans les sociétés du Locle, payant de sa personne et de sa bourse, notamment lors de l'organisation des festivals de la Fête cantonale de gymnastique en 1931 et du bicentenaire de la mort de Daniel JeanRichard en 1941.

26 et 27. — Des membres des Chambres de commerce de Naples et de Gênes visitent Neuchâtel.

30. — M. François Clerc, professeur à l'Université, a assisté au congrès international pénal et pénitentiaire qui s'est réuni à La Haye. Il avait été désigné par le Conseil fédéral comme chef de la délégation suisse.

Septembre, 1^{er}. — Les journaux annoncent que le Conseil fédéral autorise une hausse de 10% sur les loyers. Elle sera appliquée en deux étapes.

2. — La Société d'agriculture du district de Neuchâtel a installé un moulin à Cornaux.

3. — Mort, à Genève, de M. Raoul Montandon. (Voir article nécrologique.)

4. — Mort, à Neuchâtel, de M. Paul

Baillod, dans sa 65^e année. Il fut avocat et notaire.

5. — Mort, à Copenhague, du Dr René Jeanneret. (Voir article nécrologique.)

7. — Le Conseil d'administration des C.F.F. a nommé M. Edouard Fallet, de Dombresson, chef du service commercial des voyageurs.

8. — La conférence annuelle des chefs de police des étrangers de la Suisse siège à Neuchâtel.

9. — M. A. Hool, de Colombier, a été reçu citoyen d'honneur de la ville de Dallas (U.S.A.).

— L'Union des centrales suisses d'électricité tient à Neuchâtel sa cérémonie annuelle, au cours de laquelle elle rend hommage aux employés et ouvriers qui ont fidèlement servi dans la même entreprise pendant vingt-cinq ou quarante ans.

— Les représentants diplomatiques de la Suisse à l'étranger déjeunent à Saint-Aubin.

— A la Chaux-de-Fonds on inaugure le « Coin de terre neuchâtelois » érigé au quartier des Allées.

9 et 10. — La Société suisse d'héraldique tient son assemblée annuelle à Neuchâtel, où elle a pris naissance en 1892.

10. — A Bâle s'ouvre une exposition



M^{me} Pattus présentant le livre d'or au président de la Confédération, lors de la visite que firent à la Béroche les ministres de Suisse à l'étranger.

(Phot. A. Quinche, Saint-Aubin)

de tissus imprimés, parmi lesquels de beaux spécimens d'indiennes neuchâtelaises.

12. — La délégation suisse à la cinquième conférence internationale de service social, qui s'est déroulée à Paris, était présidée par M. Paul Humbert, directeur de l'Office social neuchâtelais.

15. — Le comte de Paris, avec cinq de ses enfants, déjeune à la Vue-des-Alpes. Il visite ensuite une fabrique d'horlogerie à la Chaux-de-Fonds.

18. — Les délégués de la Croix-Bleue romande se réunissent à Neuchâtel.

21. — On apprend que le gouvernement français a décerné à M. L.-F. Lambelet, des Verrières, la croix d'officier du mérite agricole.

22. — Un congrès international de radiophysique a lieu à Zurich. Un Neuchâtelais, M. Marcel Golay, y participe comme délégué du gouvernement des Etats-Unis.

23. — Journée des banquiers suisses à Neuchâtel.

23 et 24. — Plus de 600 jeunes typographes de la Suisse se réunissent à Colombier, puis à Neuchâtel.

24. — La commune et la paroisse protestante de la Chaux-de-Fonds fêtent M. Charles Schneider qui vient d'achever sa quarantième année comme organiste du grand temple de la Chaux-de-Fonds.

— M. et M^{me} Paul Borel, à Neuchâtel, fêtent le cinquantième anniversaire de leur union, et au Landeron les époux Jean Kocher célèbrent un même anniversaire.

26. — M. Hermann Hauser, directeur des éditions de la Baconnière, à Boudry, a été nommé président de la Société des libraires et éditeurs de la Suisse romande.

— La conférence des magistrats de l'ordre judiciaire prend congé de M. Eugène Piaget, que la limite d'âge contraint à la retraite, après avoir exercé les fonctions de président du tribunal de la Chaux-de-Fonds de 1918 à 1924, puis de procureur général dès 1924.

27. — Le soleil a une coloration bleuâtre que l'on remarque très nettement non seulement dans le canton, mais aussi dans les régions voisines. Le disque paraît complètement bleu.

28. — Mort, à Evilard, de M. Georges Perret-Gentil, âgé de 77 ans. Il fut pasteur au service de l'Eglise missionnaire belge, puis, dès sa rentrée au pays, en 1913, à

Môtier-Vully et à Dombresson. Il entra au service de l'Eglise libre vaudoise et devint pasteur à Avenches, puis à Montet-Cudrefin; enfin à Bienne. Il s'était retiré à Evilard depuis une douzaine d'années.

29. — Le capitaine Roger Beck, de la Chaux-de-Fonds, qui assure le service transatlantique de la Swissair sur la ligne Zurich-New-York, a accompli son millionième kilomètre de vol.

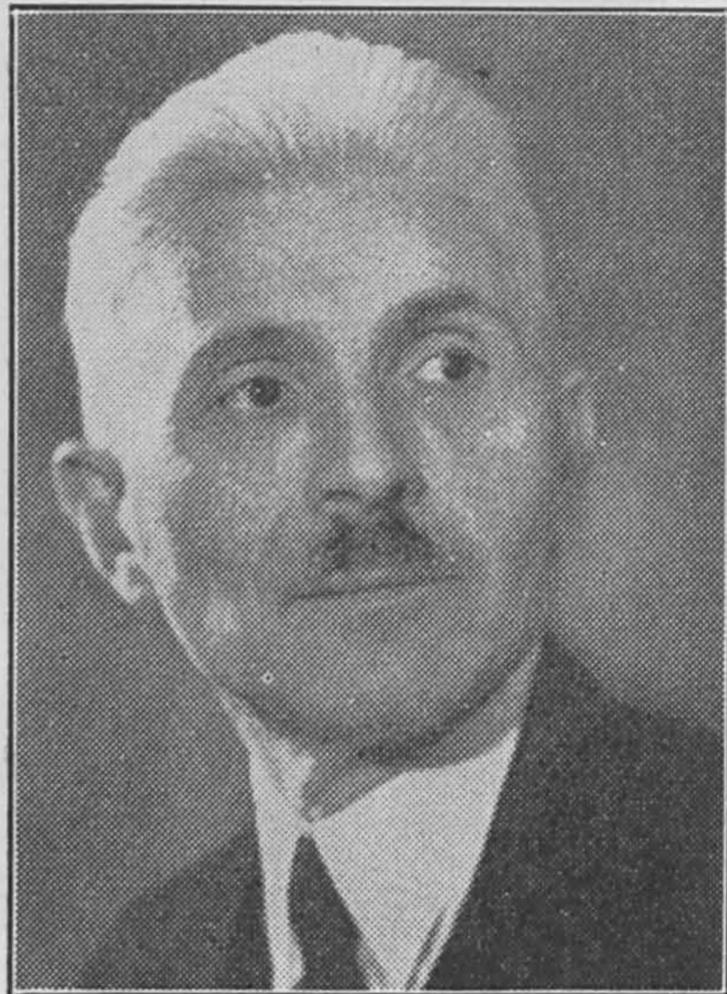
30. — Noces d'or des époux Ulysse Borland à Fleurier et Jules-Albert Dumanet-Py, à Noiraigue.

30 et octobre, 1^{er}. — Votation fédérale. L'initiative des « Jeunes Paysans » visant la protection du sol et du travail par des mesures contre la spéculation est rejetée par 428.205 non contre 158.608 oui. Les chiffres intéressant le canton sont 8616 non et 2945 oui.

Octobre, 1^{er}. — Cortège des vendanges à Neuchâtel, devant 50.000 spectateurs.

3. — Les chœurs paroissiaux de l'Eglise réformée évangélique neuchâtelaise se sont constitués en une fédération.

4. — Huit camions partent au matin du canton pour participer à la « marche sur Berne » organisée, à titre de protestation, par les maraîchers suisses.



M. EUGÈNE PIAGET

— M. Arnold Bolle, notaire à la Chaux-de-Fonds, a été nommé président de l'Association suisse des notaires.

7. — M. et M^{me} Léon Monnet, à Travers, célèbrent le cinquantième anniversaire de leur mariage.

7 et 8. — La Société suisse des maîtres secondaires tient séance à Neuchâtel.

— La Fédération des anciens élèves des écoles techniques de la Suisse romande se réunit à Couvet. Cette assemblée coïncide avec le vingt-cinquième anniversaire de la section du Val-de-Travers.

9. — M. et M^{me} Justin Besson-Burgi, à Fleurier, ont fêté leurs noces d'or.

11. — M. Daniel Vouga, professeur au Gymnase cantonal, a été nommé conservateur du Musée des Beaux-Arts de Neuchâtel. Il succède à M. Willy Russ, qui quittera ses fonctions à la fin de l'année.

12. — La paroisse réformée évangélique de la Chaux-de-Fonds commémore le quatre centième anniversaire de sa fondation.

14. — L'Union Commerciale de Neuchâtel fête le soixante-quinzième anniversaire de son existence.

— A Cortaillod se réunit l'Union romande des installateurs électriciens.

14 et 15. — A Vaumarcus siège l'assemblée nationale des Unions chrétiennes de jeunes gens.

— Le comité directeur et le comité central de la Fédération suisse des fonctionnaires de police ont tenu séance à Couvet et à Fleurier.

20. — Le Conseil communal du Locle nomme, en qualité de chancelier, M. Robert Raymond. Il remplacera M. Marcel Grandjean, qui prendra sa retraite au 31 décembre.

21. — Noces d'or des époux Oscar Jeanneret, à Travers.

25. — Mort, à la Chaux-de-Fonds, de M. Henri Grandjean, à l'âge de 90 ans. Directeur d'une maison d'exportation, il prit une part active à la vie locale et fut député au Grand Conseil durant plusieurs législatures.

28. — Mort, à Hauterive, de M. Alfred Rosset, dans sa 77^e année, qui fut pasteur de Saint-Blaise de 1899 à 1942, après avoir été suffragant à la Force (Dordogne), à Anduze (Gard) et à Beaucourt.

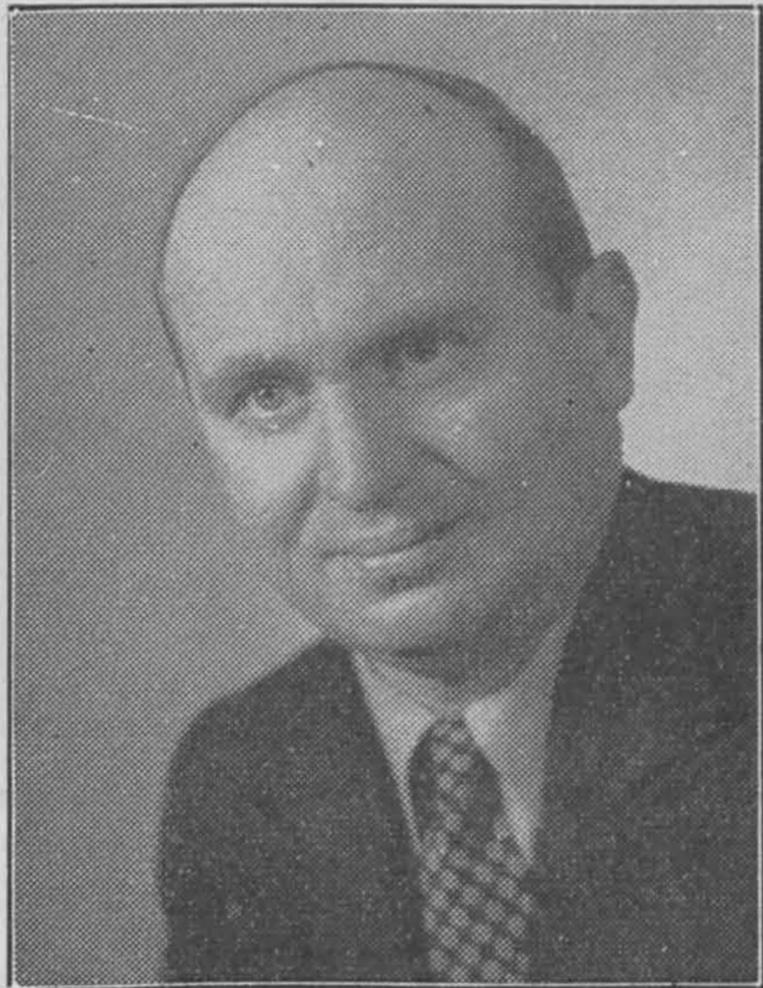
28 et 29. — La société de gymnastique de Fleurier célèbre le centenaire de sa fondation.

29. — Noces d'or de M. et de M^{me} Paul Gerber, à la Chaux-de-Fonds.

— Les officiers d'administration de la Suisse romande sont réunis à Neuchâtel.

Novembre, 1^{er}. — M. Paul Comminot, opticien à Neuchâtel, a été nommé membre d'honneur de l'Association nationale des opticiens de Grande-Bretagne.

4. — M. René Braichet, rédacteur en chef de la *Feuille d'avis de Neuchâtel*, devient président de l'Association de la presse suisse.



M. RENÉ BRAICHET

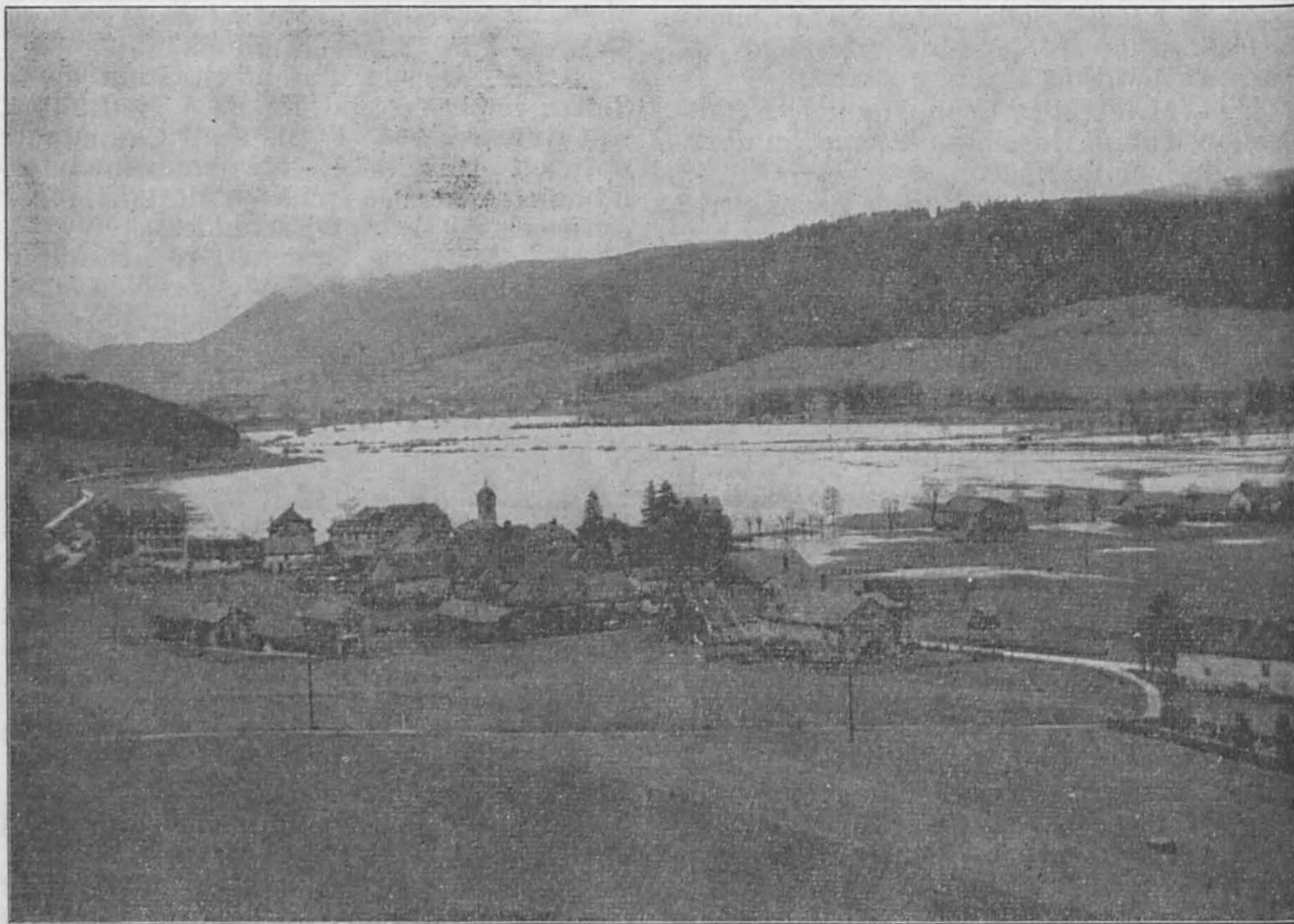
(Phot. Schoepflin)

7. — Un gros éboulement se produit dans une carrière de Saint-Blaise. Un ouvrier reste pris sous une masse de rochers de plusieurs milliers de mètres cubes.

8. — M. Fredi Chiapelli est installé dans la chaire de langue et littérature italiennes de l'Université.

9. — Noces d'or de M. et de M^{me} Numa Perriard, à Cortaillod.

11. — La Fondation Carnegie délivre des diplômes et récompenses pour actes de sauvetage à plusieurs personnes du canton : Jacques Trost, écolier de 14 ans, à Neuchâtel, Fredy Bochler, à Neuchâtel, Marcel Muttner, écolier de 11 ans, au Landeron, Charles Chouet, 17 ans, pêcheur à Saint-Aubin.



La plaine inondée entre Môtiers et Boveresse, le 12 novembre 1950.

(Phot. Hiltbrunner, Fleurier)

12. — M. et M^{me} Louis Fasnacht, à Serrières, fêtent leurs noces d'or.

13. — La pluie qui tombe en abondance depuis quelques jours provoque de graves inondations dans plusieurs localités du canton, notamment à Môtiers et à Couvet. Le niveau du lac est monté en trois jours de 48 centimètres.

— La Corporation des tireurs de Neuchâtel inaugure la Maison des tireurs dans la maison des Halles. Elle ne possédait auparavant qu'un Musée de tir au Mail.

15. — Nocés d'or au Locle de M. et M^{me} Jean Vallana-Del Villani.

— Mort, à Versoix, de M. Arthur Morard, artiste peintre, né à la Chaux-de-Fonds en 1882.

17. — Au cours des seize premiers jours du mois il est tombé 184 mm. d'eau à Neuchâtel.

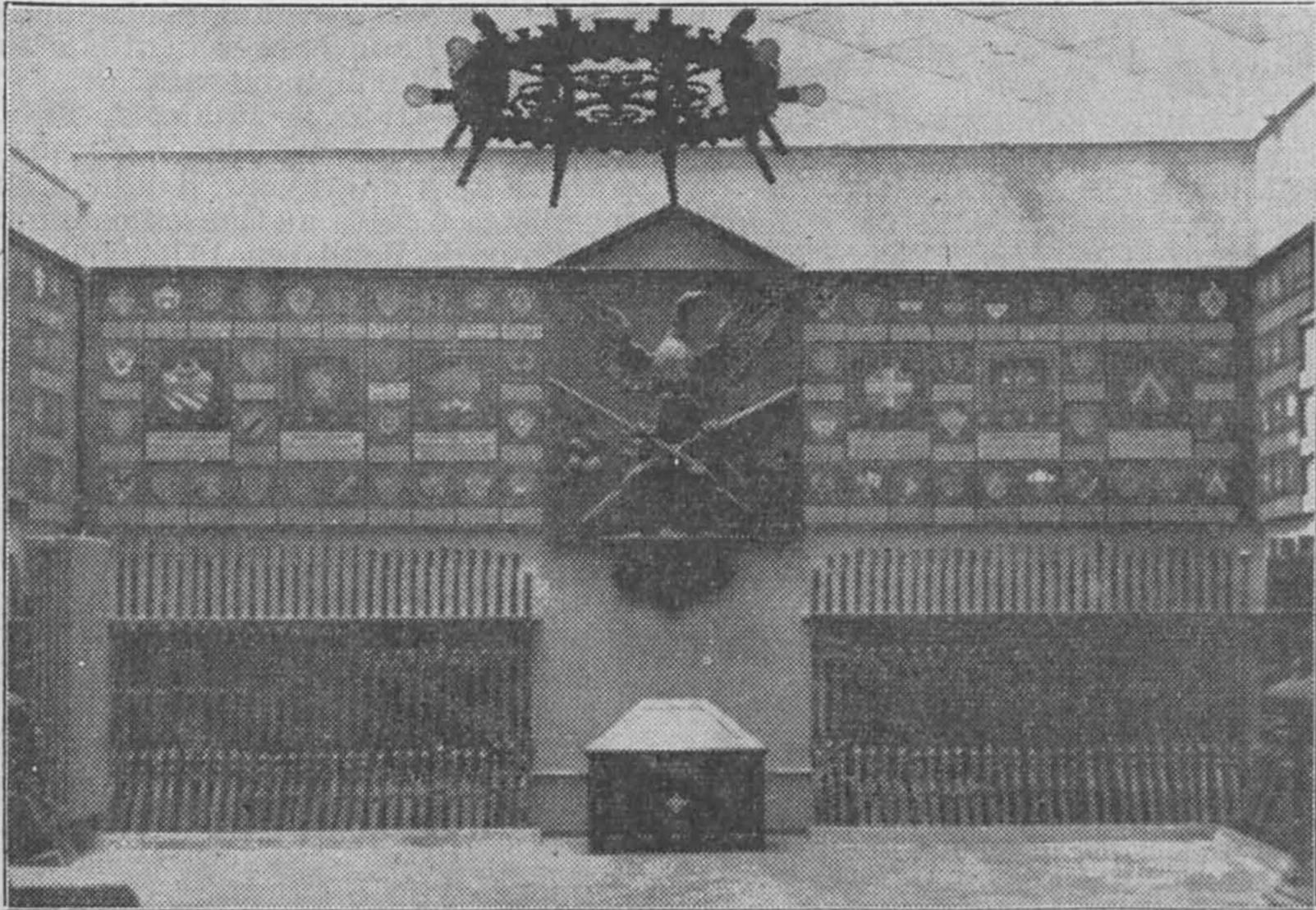
— M. et M^{me} Jules Jeanneret-Pétremand, au Locle, célèbrent le cinquantième anniversaire de leur mariage.

18. — Le colonel divisionnaire Samuel Gonard est nommé commandant de corps d'armée. Il prendra la direction du 3^e corps d'armée dès le 1^{er} janvier 1951.

20 au 22. — Session ordinaire du Grand Conseil. Il vote le budget de l'Etat pour 1951, qui se présente comme suit : dépenses 33.178.710 fr. 57 ; recettes 30.322.933 fr. 40. Excédent de dépenses 2.855.777 fr. 17. Les amortissements, prévus dans les dépenses, atteignent un montant de 3 millions 192.978 fr. 70. Il se prononce négativement sur la question du port de la robe par les magistrats.

21. — Mort, à Neuchâtel, de M. Jules-Edouard Matthey. (Voir article nécrologique.)

28 et 29. — Reprise de la session du Grand Conseil. Il renvoie à une commission le projet de loi sur les traitements des titulaires de fonctions publiques, ainsi que celui sur le statut des magistrats et fonctionnaires de l'Etat. Il entend ensuite quelques motions et interpellations ; il



Un des ensembles de panneaux qui ornent les parois de la « Maison des tireurs », installé dans la maison des Halles, à Neuchâtel.

(Phot. Castellani, Neuchâtel)

accepte notamment une motion tendant à reconnaître légalement la chiropratique.

29. — M. Raymond Jeanprêtre, président du tribunal I de Neuchâtel, a été nommé membre de la commission fédérale de recours instituée en vertu de l'accord de Washington.

— M. Adrien Calame est nommé directeur du Conservatoire de musique de Neuchâtel, en remplacement de M. René Gerber.

Décembre, 1^{er}. — Le niveau du lac a atteint la cote de 431 m. 55, soit environ 12 cm. de moins qu'au 12 décembre 1944.

— Le Conseil fédéral décide de mettre hors cours dès le 28 février 1951 les pièces de monnaie de 1 et 2 centimes frappées en cuivre de 1850 à 1941, et celles de zinc qui furent émises de 1942 à 1946.

2 et 3. — Votations fédérales. Le peuple suisse accepte le régime financier transitoire de la Confédération, par 516.757 oui, tandis que 227.329 électeurs se prononcent négativement. Il adopte aussi la modification de la base électorale pour la nomination des députés au Conseil national: 450.375 oui, 218.604 non. Les chiffres

intéressant le canton sont : Première votation : 9579 oui, 6641 non. Deuxième votation : 9570 oui, 3874 non.

— La Société suisse de neurologie siège à Neuchâtel.

4. — Le Conseil général de Neuchâtel décide la création d'une division pour enfants de 30 lits à l'hôpital des Cadolles. L'hôpital Jeanjaquet, à la Maladière, sera désaffecté dès que l'hôpital des Cadolles sera à même de recevoir des enfants.

5. — M. Marcel Golay, ingénieur au département de la Guerre des U.S.A., a reçu de l'Institute of Radio Engineers le prix Harry Diamond Memorial.

6. — Les vendanges neuchâteloises de 1950 ont donné les résultats suivants : 82.520 gerles de blanc, y compris le raisin de table, pour 22.753 ouvriers de vigne ; 3153 gerles de rouge pour 1623 ouvriers de vigne. La production moyenne est de 3,63 gerles de blanc à l'ouvrier, et de 1,94 gerle de rouge.

— Le budget de la commune du Locle pour 1951 prévoit : aux recettes, 4.891.340 francs 70, et aux dépenses 4.930.845 fr. 35. L'excédent des dépenses est de 39.504 fr. 65

mais dans les dépenses sont compris 497.235 fr. 20 d'amortissements de la dette.

7. — Le budget de la Chaux-de-Fonds prévoit pour 1951 : recettes, 13.775.423 fr. ; dépenses, 15.870.971 fr. L'excédent de dépenses prévu est de 2.095.548 fr. Dans les dépenses sont compris des amortissements pour un montant de 2.885.657 fr.

— Mort, à Neuchâtel, de M. André Bovet. (Voir article nécrologique.)

12. — Le Conseil fédéral a nommé M. Paul Faron, inspecteur cantonal des forêts, membre de la commission de surveillance de l'Institut fédéral de recherches forestières.

16. — Les officiers de la brigade frontière 2 prennent congé de leur chef, le colonel Marcel Krugel, qui quittera ses fonctions à la fin de l'année. Il sera remplacé par le colonel Jean Grize.

20. — Mort, à Saint-Blaise, de M. Samuel Robert, dans sa 72^e année. Petit-fils du peintre Aurèle Robert, il s'établit comme imprimeur à Saint-Blaise et fonda, en 1904, le *Bulletin de Saint-Blaise*, qu'il imprima et rédigea pendant près de quarante ans. Il siégea au Grand Conseil de 1931 à 1937, au Conseil communal de Saint-Blaise de 1927 à 1939, et fut président de l'Association de la presse neuchâteloise de 1933 à 1937.

21. — La population de la Chaux-de-Fonds s'élevait au 15 décembre à 33.358 habitants. Celle du Locle à 12.058 habitants.

22. — La Maternité de Neuchâtel fête le cinquantenaire de sa création.

— Trois nouveaux vitraux ont été posés aux fenêtres nord de la Collégiale de Neuchâtel. Ils sont l'œuvre de M. Marcel Poncet.

— A la suite de la démission de M. Ernest Kaeser, le comité de la Fête des vendanges de Neuchâtel a désigné son président en la personne de M. André Richter.

23. — Le colonel Jean Schindler commandera, dès le 1^{er} janvier 1951, le régiment d'infanterie 8, où il succède au colonel Frédy Jeanrenaud.

25. — A Peseux, M. et M^{me} Paul Prétôt-Rusca fêtent leurs noces d'or.

27. — M. Bénigne Mentha, directeur du Bureau international de la propriété intellectuelle à Berne, a reçu de l'Université de Göttingue le grade de docteur *honoris causa*.

1951, janvier, 2. — La population du

Val-de-Travers, en augmentation de 36 unités sur l'année précédente, atteint le chiffre de 14.036 habitants.

3. — Mort, à la Chaux-de-Fonds, de M. Paul Staehli, à l'âge de 82 ans. Tout d'abord ouvrier graveur, il adhéra au parti socialiste et entra au Conseil communal de la Chaux-de-Fonds en 1912. Il le présida de 1924 à sa retraite en 1936. Député au Grand Conseil de 1916 à 1934, président de ce corps en 1924-1925.



† PAUL STAEHLI

6. — M. A. Porret, ingénieur agronome à Cortaillod, a été nommé membre de la commission de surveillance des stations fédérales d'essais arboricoles, viticoles et horticoles.

— M. Edmond Privat, professeur à l'Université, préside le Congrès mondial pour un parlement des peuples, qui siége à Genève.

9. — M. Charles Borel, professeur à la Chaux-de-Fonds, a été nommé président de la commission fédérale de météorologie.

— On a inauguré au temple des Brenets une mosaïque — don d'un anonyme — représentant la Nativité. Elle est l'œuvre de M. François LeCoultré, à Clarens.

— Mort, à Peseux, de M. Charles Berner, dans sa 60^e année. Il dirigea de

1923 à 1949 la fabrique d'ébauches de Peseux.

11. — On apprend que, le 15 décembre 1950, M^{lle} Jane Béguin, D^r ès sciences, a reçu du maire de Gérardmer (Vosges) le diplôme de citoyenne d'honneur de cette ville en reconnaissance des services éminents rendus à la population sinistrée de Gérardmer au cours des années 1945-1946. D'autre part, la Société de la Croix-Rouge de Gérardmer lui a remis la médaille d'or de la Croix-Rouge française.

15. — En 1950, il y eut 855 accidents dans le canton, dont 32 furent mortels.

16. — La population de la ville de Neuchâtel, au 30 décembre 1950, était de 28.067 habitants.

17. — Mort, à Zurich, de M. Albert Junod. Né à Paris en 1865, il fut professeur aux Verrières, puis à l'École supérieure de commerce de Neuchâtel. Secrétaire de la section de l'enseignement commercial au département de l'Economie publique 1905-1914, directeur de l'Association « Pro Sempione » 1914-1917. Le Conseil fédéral l'envoya en 1918 à Saint-Pétersbourg comme ministre-résident pour s'occuper du rapatriement des Suisses chassés par la révolution bolchévique. Il y resta deux ans, puis devint directeur de l'Office suisse d'expansion commerciale. L'Université de Neuchâtel lui a décerné le grade de docteur *honoris causa* en 1927.

20. — Noces d'or, à la Chaux-de-Fonds, des époux Auguste Cœudevez.

— Les autorités communales de Neuchâtel et la commission du Musée des Beaux-Arts de cette ville prennent congé de M. Willy Russ, conservateur de ce musée. Il reçoit le titre de conservateur honoraire.

22. — La population du canton s'élevait en décembre 1950 à 127.856 habitants. L'augmentation sur l'année précédente est de 579 personnes.

24. — M. François Clerc, professeur de droit à l'Université, a été désigné en qualité de délégué de la Suisse à la commission internationale pénale et pénitentiaire.

27. — Le Conseil fédéral a nommé M. Jacques Béguin, architecte à Neuchâtel, membre de la commission fédérale des monuments historiques.

29. — Mort, à Cernier, de M. Charles Gallandre. (Voir article nécrologique.)

Février, 1^{er}. — M^{lle} Claire Rosselet, directrice-adjointe de la Bibliothèque de Neuchâtel, devient directrice de cet éta-



M. WILLY RUSS

blissement, où elle succède à M. André Bovet.

— Les exportations horlogères suisses en 1950 ont atteint la somme de 730 millions 167.970 fr., dans laquelle les montres entrent pour 480.857.401 fr.

3. — M. et M^{me} Henri Clivio, à la Chaux-de-Fonds, célèbrent le soixantième anniversaire de leur union.

5. — Session extraordinaire du Grand Conseil. Il émet un vote favorable à la construction d'un nouvel hôtel à la Chaux-de-Fonds et il adopte les projets de loi sur les traitements des titulaires de fonctions publiques et sur le statut des fonctionnaires cantonaux.

6. — Mort, à Cormondrèche, de M. Jules-Edouard Cornu, dans sa 72^e année. Il fit partie, durant trente ans, du Conseil communal de Corcelles-Cormondrèche.

Cette commune lui décerna le titre de bourgeois d'honneur.

9. — Mort, à Lausanne, dans sa 80^e année, de M. Samuel Bovet, missionnaire à Lourenço-Marquès 1898-1900, à Makoulane 1900-1905, à Johannesburg 1907. Surintendant de la Mission suisse dans l'Afrique du Sud jusqu'en 1934.

12. — Le Conseil général de Neuchâtel se prononce pour la création d'une Ecole suisse de droguerie à Neuchâtel.

18. — M. et M^{me} Arnold Bourquin-Walter, à Neuchâtel, fêtent le cinquantenaire de leur mariage.

22. — On annonce la mort, survenue à Dedham (Massachusetts, U.S.A.) de George-Russel Agassiz, âgé de 88 ans, petit-fils de Louis Agassiz. Courtier à Boston, puis en Californie, il était membre de la section de zoologie comparée de l'Université de Harvard. Il fut un bienfaiteur de l'Observatoire et du Musée de zoologie comparée de cette université, qui lui avait décerné le grade de docteur en droit *honoris causa*.

23. — La neige est tombée en abondance sur le Jura. Au Mont des Verrières on signale qu'il existe des remparts de neige hauts de 4 mètres.

24. — L'Université de Genève décerne à M^{lle} Eugénie Droz le diplôme de docteur ès lettres *honoris causa*.

24 et 25. — Votations fédérale et cantonales. Le peuple suisse repousse le statut des transports automobiles : 399.614 non, 318.121 oui. Le canton a donné 11.067 oui et 6468 non.

Sur le terrain cantonal, les électeurs acceptent :

1. L'abandon par l'Etat aux communes de sa part de la taxe sur les spectacles : 10.800 oui, 5122 non.

2. La loi sur les traitements des titulaires de fonctions publiques : 9744 oui, 7209 non.

26. — Les troupes neuchâteloises commencent leur cours de répétition. La prise du drapeau du bataillon de carabiniers 2 a lieu à Neuchâtel, sur la place du Marché ; la même cérémonie se déroule à Boudry pour les bataillons 18 et 19.

28. — M. et M^{me} Alexandre Reuge-Genevaz, à Cortaillod, fêtent leurs noces d'or.

Mars, 2. — Mort, à Berne, de M. Charles Schürch. Né en 1882 à la Chaux-de-Fonds, membre du Conseil général 1906-1918, député au Grand Conseil 1907-1918, rédac-

teur de la *Sentinelle* 1909-1912, secrétaire romand de l'Union Syndicale suisse dès 1918, délégué ouvrier aux conférences internationales du travail de 1921 à 1947, représentant ouvrier au conseil d'administration du B.I.T. de 1920 à 1939. Rédacteur de la *Revue syndicale suisse*.

3. — Les comptes de l'Etat pour 1950 s'établissent ainsi : recettes, 37.556.482 francs 44 ; dépenses, 36.430.916 fr. 25. Excédent de recettes, 1.125.566 fr. 19.

Dans les dépenses sont compris : l'amortissement de la dette pour 3.424.240 fr. 30 ; des versements à divers fonds pour 793.400 fr. 11, et un versement au compte de réserve pour amortissement, de 2 millions 468.708 fr. 90. Le solde passif du compte Fortune de l'Etat est de 45 millions 297.022 fr. 72.

8. — De 1940 à la fin de 1949 on a construit 1027 logements à Neuchâtel et 556 à la Chaux-de-Fonds.

10. — Mort, à Neuchâtel, du D^r Henri Stauffer. (Voir article nécrologique.)

10 et 11. — Les délégués de l'Union suisse des musiques ouvrières tiennent leur assemblée au Locle.

12. — M. John Favre, du Locle, est nommé, par le Conseil fédéral, directeur général des C.F.F.



M. JOHN FAVRE

13. — Le budget de la ville de Neuchâtel pour 1951, adopté par le Conseil général, prévoit aux recettes 17.990.983 fr. et aux dépenses 17.968.602 fr. L'excédent des recettes est de 22.381 fr. Les amortissements de la dette ne sont pas compris dans les dépenses.

14. — Mort, à Neuchâtel, de M. Pierre Godet. (Voir article nécrologique.)

16. — Tous les services judiciaires cantonaux sont désormais logés dans l'immeuble n° 1 de la rue du Pommier, à Neuchâtel qui devient l'Hôtel judiciaire.

17. — Mort, à la Chaux-de-Fonds, de M. Georges Bloch, à l'âge de 78 ans, fondateur et directeur des magasins Au Printemps.

19 et 20. — Session extraordinaire du Grand Conseil. Il vote un crédit de 3.030.000 fr. pour la construction d'un bâtiment pour le Gymnase cantonal et des aménagements à l'Ecole cantonale d'agriculture. Il accorde un prêt de 390.000 fr. à la Directe Berne-Neuchâtel. Il prend en considération le nouveau programme routier qui prévoit une dépense de 12 millions de francs et vote une subvention de 63.000 fr. à l'Ecole suisse de droguerie, à Neuchâtel.

20. — M. Paul-René Rosset, professeur

à l'Université, a été désigné comme recteur de celle-ci pour la période 1951-1953.

26. — Le F.C. Chaux-de-Fonds gagne pour la deuxième fois la Coupe suisse.

30. — Le Conseil d'Etat nomme plusieurs professeurs à l'Université : M. André Grisel, juge cantonal, qui était professeur extraordinaire, devient professeur ordinaire à la faculté de droit. M. Raymond Jeanprêtre, président du tribunal I de Neuchâtel, et M. Jean-Pierre Pointet sont appelés à enseigner à la faculté de droit à titre de professeurs extraordinaires.

— L'asile des vieillards-hommes de Beauregard près Neuchâtel fête l'entrée de son millième pensionnaire depuis qu'il a été ouvert en 1888.

Avril, 2. — M. Ernest Béguin a remis au Conseil fédéral sa démission de président du Conseil d'administration des C.F.F.

8. — La Société du Musée Gutenberg suisse siège à Neuchâtel.

9. — M. Claude DuPasquier, professeur à l'Université, a reçu de celle de Montpellier le grade de docteur en droit *honoris causa*.

14 et 15. — L'assemblée générale des délégués de la Fédération suisse des chefs éclaireurs a lieu à Neuchâtel. Elle reçoit la visite du général Guisan, qui adresse un message à la jeunesse du pays.



Le général Guisan prononçant son allocution aux chefs éclaireurs suisses
assemblés à Neuchâtel.

(Phot. Castellani)

— Votations fédérale et cantonale. Les électeurs suisses repoussent l'initiative de la Monnaie franche par 620.991 non contre 88.839 oui, et acceptent le contre-projet du Conseil fédéral par 489.999 oui contre 209.717 non. Le canton se prononce de la façon suivante: Initiative, 918 oui, 17.810 non; contre-projet, 13.378 oui, 4839 non.

Les crédits nécessaires à la construction d'un bâtiment pour le Gymnase cantonal et à des travaux d'aménagement à l'Ecole cantonale d'agriculture sont acceptés par les électeurs neuchâtelois: 10.727 oui, 8487 non.

15. — Mort, à Neuchâtel, de M. Arnold Bourquin, dans sa 75^e année, qui se consacra pendant plus d'un demi-siècle à l'administration de la *Feuille d'avis de Neuchâtel*.



† ARNOLD BOURQUIN

— A Neuchâtel meurt M^{lle} Emma Berthoud, dans sa 79^e année. Elle fut pendant trente ans institutrice à la Brévine, sur laquelle elle a publié deux notices. Elle a réédité les *Lettres d'un buveur d'eau*, du maire Huguenin.

17. — Mort, à Areuse, de M. Henry Bovet, qui siégea au Grand Conseil durant quelques législatures.

19. — Huit journalistes brésiliens, en voyage d'étude en Suisse, ont passé par la Chaux-de-Fonds et le Locle.

20. — Le gouvernement français fait remettre à M^{me} Fallet, au Locle, veuve de René Fallet qui fut président de l'aide frontalière pendant la guerre, la médaille de la reconnaissance française.

21. — L'assemblée romande de l'Association du Sou Joséphine Butler a lieu à Neuchâtel.

22. — Noces d'or, à Peseux, de M. et M^{me} Georges Vivien, pasteur.

24. — Le Conseil fédéral appelle M. Jean-Louis Barrelet, conseiller d'Etat, à faire partie du Conseil de l'Ecole polytechnique fédérale.

26. — Vingt inspecteurs et directeurs d'écoles italiennes sont reçus à Neuchâtel.

— Les recteurs des Universités suisses ont une rencontre à Neuchâtel.

27. — M. et M^{me} Ami Vaucher-Ramsayer, à Môtiers, fêtent leurs noces d'or, et à Neuchâtel un même anniversaire est célébré par M. et M^{me} Hermann Jeanrenaud-Värrasouto.

— Le Conseil d'administration des C.F.F. prend congé de son président, M. Ernest Béguin, qui se retire pour raison d'âge.

28 et 29. — Dans toutes les paroisses réformées du canton on procède à l'élection des députés laïques au Synode et à celle des collèges d'Anciens pour la période 1951-1955.

30. — Les comptes de la ville de Neuchâtel pour 1950 présentent aux recettes 18.541.095 fr. 06, et aux dépenses 18 millions 546.372 fr., soit un déficit de 5276 fr. 94.

Les amortissements financiers, non compris dans les dépenses, se sont élevés à 799.255 fr. 10.

Mai, 2. — M. et M^{me} Alexandre-Henri Debrot, à la Chaux-de-Fonds, célèbrent leurs noces de diamant.

5 et 6. — L'Association suisse des infirmières et infirmiers diplômés siège à Neuchâtel.

6. — Noces d'or, à Neuchâtel, de M. et M^{me} Constant Morel-Lebet, et à Chézard de M. et M^{me} Charles Risold.

— La Société suisse des sciences morales tient séance à Neuchâtel.

7. — Quarante-deux écoliers de la Brévine partent pour Zurich, où ils ont été invités par le gouvernement zuricois à l'occasion des fêtes du sixième centenaire

de l'entrée de Zurich dans la Confédération. Ils ne rentreront que le 11 mai, après des journées très variées et bien remplies. Ils ont reçu notamment le baptême de l'air, à Kloten.

D'autres enfants des régions montagneuses de Suisse avaient également été invités, au total près d'un millier.

8. — A la Chaux-de-Fonds, M. et M^{me} Jean Weber-Gfeller ont célébré le 65^e anniversaire de leur union, tandis que M. et M^{me} Emile von Allmen ainsi que M. et M^{me} Henri Aeschlimann ont fêté leurs noces d'or.

10. — Les comptes de la Chaux-de-Fonds pour 1950 se sont soldés par un boni de 8530 fr. 90. Les comptes ordinaires présentent aux recettes 16.890.427 fr. 06 et aux dépenses 12.457.760 fr. 46. L'excédent des recettes est de 4.432.666 fr. 60. En revanche, le compte extraordinaire se solde par un excédent de dépenses de 6.312.300 fr.

La dette communale s'élève à 40 millions 036.449 fr. Les impositions et taxes communales ont procuré une recette de 10.558.000 fr.

10 et 11. — Les délégués des pensionnés des entreprises de chemins de fer et de navigation sont réunis à Neuchâtel.

15. — Une fanfare des trompettes militaires du Val-de-Ruz vient de se constituer.

— Mort, à Essertines-sur-Rolle, de M^{lle} Marie Hess, dans sa 89^e année. Elle dirigea pendant cinquante-six ans l'orphelinat de la ville de Neuchâtel à l'Évole.

17. — Assemblée constitutive de l'Académie Maximilien de Meuron, à Neuchâtel.

18. — M. Willy Lugeon, de Fleurier, vient de remporter le titre de champion suisse amateur au concours de chant de Lugano.

— Noces d'or de M. et M^{me} Edmond Pomey, à Bevaix.

19. — Les comptes de la commune du Locle ont donné les résultats suivants: recettes 6.168.831 fr. 49; dépenses 6 millions 114.141 fr. 59. Excédent de recettes 54.689 fr. 90. Les amortissements, du montant de 587.789 fr., sont compris dans les dépenses.

— Le Musée des Beaux-Arts de Neuchâtel inaugure une salle Ferdinand Hodler, où sont groupés des souvenirs de cet artiste, rassemblés et donnés au musée par M. Willy Russ.

20. — La Société fraternelle de pré-

voyance commémore au Locle le centenaire de sa fondation.

21. — M. et M^{me} Jules Monnier-Girard, à la Chaux-de-Fonds, ont fêté leurs noces d'or.

— La paroisse de la Chaux-de-Fonds a décidé de restaurer le temple de l'Abeille.

21 au 23. — Session ordinaire du Grand Conseil. Il appelle à sa présidence M. Gaston Clottu; il vote en deuxième lecture le crédit de 12.500.000 fr. pour la rénovation du réseau routier, nommé M. Eugène Piaget, ancien procureur général, membre de la Cour de cassation pénale. Il adopte la gestion et les comptes de 1950.



M. GASTON CLOTTU

23. — Noces d'or, à Cortaillod, des époux Härdy-Häusemann.

26 et 27. — Les anatomopathologistes de Suisse se réunissent, à Neuchâtel, où siègent également, les mêmes jours, les délégués de l'Association suisse des dispensaires antialcooliques.

— La Société de gymnastique de Colombier commémore le soixante-quinzième anniversaire de sa fondation. A cette occasion, elle organise la fête cantonale de gymnastique aux nationaux.

30. — Le Conseil communal de Neuchâtel a nommé M. Jean-Louis Santschy

directeur-adjoint de la Bibliothèque de la ville.

Juin, 1^{er} au 3. — Journées internationales de l'accordéon à Neuchâtel.

2. — L'ex-roi d'Italie, Umberto, passe par Neuchâtel.

— Noces d'or des époux Fritz Cosandier-Ruedin, au Locle.

2 et 3. — Au Locle se déroule la XIII^e fête cantonale des chanteurs.

3. — Mort, à Paris, de M. Paul Tissot. Né en Russie en 1890, il vint jeune au pays et entra dans l'industrie horlogère. Directeur de fabrique, administrateur d'autres entreprises. Fut vice-président de la Société suisse pour l'industrie horlogère.

6. — Mort, à Genève, de M. Léon Bolle âgé de 63 ans. Ingénieur dans l'industrie privée à Genève, il enseigna, dès 1930, à l'École d'ingénieurs de Lausanne.

— On commence à remplir le Loclat de Travers, qui est appelé à disparaître à la suite des travaux de correction de l'Areuse.

— Une fondation vient de se constituer à Neuchâtel en vue de créer un centre suisse de recherches scientifiques dans la Côte d'Ivoire.

8 et 9. — La Conférence des directeurs cantonaux de l'assistance publique est réunie à Neuchâtel.

9. — Noces d'or, à la Chaux-de-Fonds, des époux Adolphe Beuret.

9 et 10. — Votation cantonale. Les électeurs ratifient le crédit de douze millions et demi nécessité par la rénovation du réseau routier.

— L'Union gymnastique du Val-de-Travers célèbre à Noiraigue, le soixante-quinzième anniversaire de sa constitution.

— La Société suisse d'oto-rhino-laryngologie tient séance à Neuchâtel.

— La Société suisse de chronologie siège au Locle.

— La Société de gymnastique de Cortaillod inaugure sa bannière et fête du même coup son quinzième anniversaire.

10. — M. et M^{me} E. Christen, à Chézard, fêtent leurs noces d'or.

12. — On annonce que le Dr Charles Pettavel va quitter son poste de chirurgien-chef de l'hôpital de la ville de Neuchâtel, aux Cadolles.

13. — Le Synode de l'Eglise réformée évangélique du canton siège à Neuchâtel. Il procède, entre autres, à la nomination du Conseil synodal, qui sera présidé dorénavant par M. Robert Cand, pasteur à la Chaux-de-Fonds.

— M. Camille Brandt, conseiller d'Etat, a été désigné par le Conseil fédéral pour faire partie de la délégation suisse à la séance de l'U.N.E.S.C.O. qui se tiendra à Paris. La délégation est présidée par M. Jean Piaget, professeur à l'Université de Genève.

14. — *Dies academicus.* L'Université confère le grade de docteur ès sciences *honoris causa* à M. Jules Favre, conservateur de géologie et de paléontologie au Musée d'histoire naturelle de Genève.

15. — M. et M^{me} Henri-Virgile Schmid, à la Chaux-de-Fonds, célèbrent le cinquantième anniversaire de leur union.

16 et 17. — Les délégués de la Société suisse des voyageurs de commerce tiennent séance à Neuchâtel.

— A Fleurier se déroule la XII^e fête des musiques neuchâteloises.

21. — L'Association nationale des amis du vin tient à Neuchâtel sa première assemblée générale.

21 et 22. — Les inspecteurs suisses des denrées alimentaires sont réunis à Neuchâtel.

22. — M. Georges Redard est installé dans la chaire de linguistique à l'Université.

23. — Le Conseil communal de Neuchâtel a nommé le Dr M. Girardet, à Zurich, médecin-chef de l'hôpital des enfants, aux Cadolles.

— Séance de printemps de la Société d'histoire à Valangin. Elle entend un travail de M. Eddy Bauer sur ce sujet: *Les événements suisses de 1814 et 1815 vus par J.-P. de Chambrier d'Olleyres*, et charge son comité de faire toutes démarches utiles pour que les meubles de l'hôtel DuPeyrou ne soient pas mis en vente. Elle décerne le prix Fritz Kunz à M. Léon Montandon.

23 et 24. — Le Mouvement de la jeunesse suisse romande tient séance au Locle.

24. — Le Pen Club international s'arrête quelques heures à Neuchâtel, où il a l'occasion de visiter une exposition de manuscrits de J.-J. Rousseau.

25. — L'Areuse est entrée dans son nouveau lit à la Presta (Travers).

26 au 29. — Le Conseil international des Amies de la jeune fille siège à Neuchâtel.

30. — M. et M^{me} Charles Riecker-Pétremand, à Neuchâtel, fêtent le 55^e anniversaire de leur mariage.

NÉCROLOGIE NEUCHATELOISE

(AVEC PORTRAITS)

Raoul Montandon était fort peu connu dans son canton d'origine, sa famille l'ayant quitté voici près d'un siècle. Il était né à Genève le 9 novembre 1877 et il mourut dans cette ville le 3 septembre 1950. Il fut architecte, comme son père, mais très tôt la préhistoire l'attira. S'il fit quelques fouilles, s'il publia divers articles sur des stations préhistoriques, il n'eût pas, pour autant, attiré l'attention du monde savant. Ce qui lui valut la notoriété, chez les spécialistes, c'est l'œuvre considérable qu'il entreprit dès 1910: *Bibliographie générale des travaux paléontologiques et archéologiques*, cinq volumes qui ont paru de 1917 à 1938, et trois suppléments, consacrés uniquement à la France. Cet ouvrage fut récompensé d'un prix par l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, tandis que le gouvernement français lui donnait la croix de la Légion d'honneur et l'Université de Genève le grade de docteur ès lettres honoraire. Montandon entreprit une bibliographie analogue pour le canton de Genève. Il s'intéressa également à la géographie, fut président de la Société de géographie de Genève à plusieurs reprises et rédacteur de son organe *Le Globe*. Il collabora à la création d'un *Service de documentation scientifique* et en prit la direction. Ce service fit paraître un périodique: *Matériaux pour l'étude des calamités*, qui est devenu plus tard la *Revue pour l'étude des calamités*. Parmi les articles qu'il y publia, il faut retenir sa *Chronique des calamités récentes*, pour les années 1924 à 1929. Au moment de sa mort, Raoul Montandon était depuis plusieurs années président de la Fédération des sociétés savantes de Genève, et il avait publié en 1950 une brochure intitulée: *Genève, foyer intellectuel*.

Le nom de Raoul Montandon était également bien connu de tous ceux qui s'intéressent aux phénomènes mystérieux de l'au-delà. Il présidait la Société d'études psychiques, et sur les problèmes très spéciaux auxquels elle s'intéresse, il a publié divers ouvrages, parmi lesquels: *La mort cette inconnue*.

Montandon, qui a déployé une activité considérable dans diverses directions,

était un homme aimable, toujours prêt à rendre service, d'un grand désintéressement, dont le souvenir demeurera dans la mémoire de tous ceux qui entrèrent en relations avec lui.

Bien que né à Aigle le 31 août 1900 et qu'il ait fait toute sa carrière dans le canton de Vaud, le Dr **René Jeanneret** était resté Neuchâtelois, originaire de Travers et du Locle. Dr en médecine à Lausanne en 1927, il s'établit aussitôt à Leysin qu'il ne devait plus quitter, et où il ne tarda pas à prendre une place marquante. On lui confia successivement la direction médicale de plusieurs sanatoriums, notamment celle du Sanatorium universitaire. Sa renommée s'étendit bien au delà de nos frontières et il fut appelé à se rendre de plus en plus fréquemment à l'étranger pour y donner des conférences ou assister à des congrès. Ses avis étaient très écoutés. En 1949, l'ONU lui confia une mission médicale en Amérique Centrale, où il se livra à une enquête approfondie sur la vaccination au BCG. Après un séjour de deux mois, il rentra au pays et remit à l'Organisation mondiale de la santé un rapport d'un haut intérêt, qui devait l'appeler à de nouvelles tâches.

Le 5 septembre 1950, le Dr Jeanneret assistait, à Copenhague, à une séance du Congrès international de la tuberculose et il s'apprêtait à intervenir dans un débat lorsqu'il s'affaissa soudainement. Des collègues s'empressèrent autour de lui, mais ils ne purent que constater le décès, dû à une embolie. Ce départ, à 50 ans, d'un homme qui avait déjà fourni une belle carrière scientifique et dont on attendait encore beaucoup, que l'on appréciait pour sa belle culture et pour sa pondération, a causé une profonde tristesse dans la station de Leysin et dans tous les milieux où l'on s'intéresse à la lutte contre la tuberculose.

Jules-Edouard Matthey, né en 1877 au Locle et décédé à Neuchâtel le 21 novembre 1950, laisse un très bel exemple de dévouement à la jeunesse et à l'intérêt général. C'était le type de l'instituteur éclairé s'intéressant à tout pour en faire profiter les autres. Il fit ses études au Locle et obtint son brevet de connaissances en 1895. Après quelques années de pratique à la Côte-aux-Fées, il fut, dès 1902, appelé à diriger une classe du degré supé-

rieur au Collège de la Promenade à Neuchâtel, puis au Collège des Parcs.

En possession d'une forte culture générale, excellent pédagogue, J.-Ed. Matthey aimait profondément sa vocation. Ferme, exigeant et méthodique, il conduisait sa classe avec calme et maîtrise. Il accomplit ainsi une belle et fructueuse carrière de quarante et une années au service de l'école populaire neuchâteloise; il prit sa retraite en 1936.

Très tôt, il fit partie du comité central de la Société pédagogique neuchâteloise, d'abord en qualité d'archiviste. De 1922 à 1927, il fut président de la société où ses qualités naturelles, son expérience firent de lui un pilote habile et énergique.

Durant treize ans, J.-Ed. Matthey fut le correspondant neuchâtelois du *Bulletin corporatif de la Société pédagogique romande*. Ses chroniques précises et objectives étaient écrites d'une plume alerte et fine; dans cette tribune, il défendit avec énergie ce qu'il estimait équitable.

Ami passionné de la nature, marcheur infatigable, il aimait parcourir le pays en longues randonnées. Dans ses loisirs, il étudiait les sciences naturelles, plus particulièrement la mycologie et la botanique pour laquelle il avait un penchant prononcé. Les connaissances précises qu'il acquit dans ce domaine firent de J.-Ed. Matthey un bon floriste et lui permirent de collaborer utilement au classement de l'herbier suisse à l'Université. Pendant de longues années, il accomplit la fonction quasi bénévole de conservateur de cet herbier, qu'il entretenait avec soin et avec amour. Depuis 1930, il était en outre secrétaire-trésorier de la Commission du Musée d'histoire naturelle.

Tous ceux qui ont eu le privilège de le connaître se souviendront de sa distinction naturelle, de sa courtoisie, de sa fidélité au devoir et à l'amitié.

La disparition subite d'**André Bovet**, au matin du 7 décembre 1950, a jeté la consternation parmi ses nombreux amis et, disons-le, elle atteignit également tous les habitués de la Bibliothèque de Neuchâtel ainsi que les nombreuses personnes qui appréciaient sa conversation enjouée et le commerce agréable de cet homme bienveillant et pondéré.

Né à Neuchâtel le 1^{er} décembre 1890, André Bovet obtint en 1918 le titre d'archiviste-paléographe après soutenance

d'une thèse devant l'École des chartes sur *Philippe de Hochberg, maréchal de Bourgogne, gouverneur et grand sénéchal de Provence*. Quelques jours plus tard, c'était en février, il entra à la Bibliothèque de Neuchâtel en qualité de directeur-adjoint, puis, au mois de juin, il succédait au directeur Charles Robert



ANDRÉ BOVET
1890-1950

qu'avait emporté la maladie. L'établissement confié à André Bovet était en pleine période de transformation; de bibliothèque populaire qu'il était, il tendait à devenir bibliothèque universitaire, dans la mesure où des crédits parcimonieux le permettaient. Le nouveau directeur poursuivit l'œuvre commencée par son prédécesseur. Il aborda résolument les problèmes les plus urgents: le classement, le service du prêt, le catalogue général, le contrôle des périodiques et dans ces différents domaines il prit des initiatives heureuses et obtint des améliorations appréciables. La question des locaux le préoccupait, et il ne cessa d'attirer l'attention des autorités sur cet important problème. Si la solution qui s'impose ne lui

fut pas accordée, il reçut du moins quelques compensations partielles, un palliatif provisoire.

La Bibliothèque de Neuchâtel est fière de sa collection de manuscrits de Jean-Jacques Rousseau; on vient de loin pour la consulter. André Bovet lui a voué tous ses soins et n'a pas manqué, quand l'occasion s'en présentait, d'augmenter ce fonds. Il eut le plaisir, au début de sa carrière, de recevoir et d'installer dans une salle spéciale, la bibliothèque de l'historien Edouard Rott, l'auteur de *l'Histoire de la représentation diplomatique de la France auprès des cantons suisses*.

Une autre acquisition importante, et toute récente, est celle des papiers de Philippe Godet. Elle a pu être faite grâce à ses multiples démarches pour obtenir le concours financier de généreux donateurs. Ce cas n'est pas unique. Tout au long de sa carrière, André Bovet s'efforça de gagner des sympathies à la Bibliothèque, et quand la possibilité s'offrait d'enrichir ses collections par l'achat d'ouvrages importants, il sut obtenir les dons nécessaires qui lui permettaient d'atteindre son but.

André Bovet contribua à la création de la Bibliothèque pour tous, et il appartint à son conseil de fondation dès 1925. Il fit également partie du comité de l'Association des bibliothécaires suisses et représenta celle-ci, en 1926, au cinquantième de l'Association des bibliothécaires américains à Philadelphie.

Au sortir de l'Ecole des chartes il s'était proposé de poursuivre des recherches d'histoire neuchâteloise. Le temps lui a fait défaut pour réaliser son projet. Mais s'il a peu publié, il a su se faire apprécier des comités où il fut appelé à siéger, par ses avis judicieux et parfois malicieux: le comité de la Société d'histoire et d'archéologie, celui de la Société générale d'histoire suisse, celui de la Société d'histoire de la Suisse romande, et le comité, où il venait d'être réélu, de la Société d'histoire de l'art en Suisse. André Bovet appartenait au comité de rédaction du *Musée Neuchâtelois*, revue à laquelle il apporta une utile collaboration, de même qu'au comité chargé de publier le *Livre d'or de Belles-Lettres*. Enfin il remplit pendant dix-sept ans les fonctions de secrétaire de la section de Neuchâtel de la Société d'histoire, et il en avait quitté la présidence peu de temps avant son décès.

Une longue maladie a mis fin trop tôt à la carrière bien remplie de **Charles Gallandre**. Fils d'un notaire de la Chaux-de-Fonds, il est né dans cette ville le 18 juillet 1892. Ses études terminées, il débuta dans l'enseignement en Angleterre. C'était au cours de la première guerre mondiale, aussi Charles Gallandre conserva-t-il vivant le souvenir de son arrivée dans une ville inconnue en pleine nuit d'obscurcissement. Une mobilisation le rappela au pays. Il enseigna durant sept ans à Schaffhouse, puis revint dans son canton, en 1922, à l'Ecole secondaire de Cernier, qu'il ne devait plus quitter. Modeste de nature, consciencieux dans son travail, Charles Gallandre s'est donné tout entier à son enseignement. Excellent pédagogue, apprécié de chacun, il fut chargé du poste de directeur de l'Ecole secondaire de Cernier de 1939 à 1950, et, pendant sept ans, de 1929 à 1936, il enseigna l'histoire au Gymnase cantonal.

Il appartenait au comité de la Société d'histoire, qui lui confia le poste de conservateur du château de Valangin en 1932. Il l'accepta avec plaisir et, dès lors, le soin des collections du château devint une de ses occupations favorites. Il leur consacra de nombreuses heures, et notamment, il y a quelques années, il n'hésita pas à entreprendre, avec un collègue, une revue complète des salles et une meilleure exposition des objets. Son décès, survenu le 29 janvier 1951 a privé Cernier et la Société d'histoire d'un homme de devoir, qui avait su, par sa nature ouverte et cordiale, gagner l'estime et l'amitié de chacun. Ceux qui ont eu le plaisir d'entrer en contact avec lui conserveront de Charles Gallandre un beau souvenir.

Le Dr **Henri Stauffer** était une figure originale de Neuchâtel que l'on aimait à rencontrer et à entendre. Il avait gardé une si belle mémoire des événements de son enfance et des récits qu'il avait entendus au cours de sa carrière médicale, et il savait les raconter avec une telle saveur que c'était toujours plaisir et profit à l'écouter. Né à la Neuveville le 9 novembre 1864, où son père pratiquait la médecine, devenu orphelin très jeune, il fut élevé par son oncle Adolphe Stauffer, qui avait à Neuchâtel une entreprise de roulage. C'est ainsi qu'il fit ses études dans cette ville et son doctorat en médecine à Berne. Il exerça son art pendant

une dizaine d'années à Travers, ce qui lui donna l'occasion de longues randonnées à cheval pour visiter des fermes isolées et même celle de grimper au Creux-du-Van



Dr HENRI STAUFFER
1864-1951

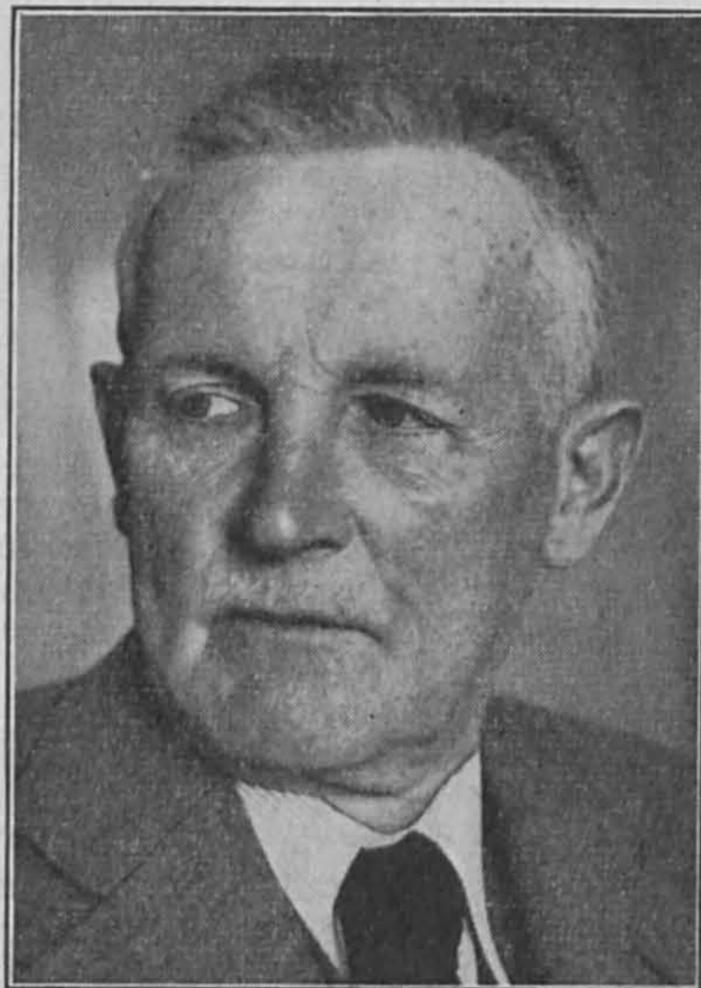
Il se plaisait à raconter qu'il était descendu sur sa bête le pittoresque sentier des quatorze contours.

Etabli à Neuchâtel dès 1900, il a pour clientèle quantité de pauvres gens qu'il soigne avec dévouement et désintéressement. Il est aussi le médecin des C.F.F. et du cortège des vendanges. Durant l'été, il a pour clients les hôtes du grand hôtel de Macolin. Des étrangers de marque parfois avec lesquels il reste en relations et qu'il va même soigner dans leur pays.

La population de Neuchâtel estimait et appréciait le Dr Stauffer pour sa jovialité, pour ses bons mots et ses souvenirs sur un passé proche de la ville, qu'il avait plaisir à rappeler quand il ne les publiait pas dans la *Feuille d'avis*. D'esprit un peu frondeur, espiègle même, il a dû jouer maintes farces comme étudiant. Ne racontait-il pas, entre autres, qu'avec quelques jeunes gens de son âge il avait enfoui des objets lacustres dans un champ près de Fenin, ceci pour le grand désespoir des

archéologues futurs. Collectionneur de gravures et de tout ce qui avait trait à notre passé, curieux d'histoire, le Dr Stauffer ne pouvait pas rester indifférent aux affaires de la ville. S'il tâta du Conseil général durant trois ans, de 1903 à 1906, ce ne fut qu'un épisode dans sa vie, ses goûts le portaient ailleurs. Il se trouvait plus à l'aise dans les séances de la commission du Musée d'histoire, où il siégea à deux reprises : une première fois peu après son établissement à Neuchâtel et une seconde fois depuis quelque dix ans. Le Musée d'histoire a bénéficié de sa générosité, de même que ses collègues de la commission ne recouraient pas en vain à sa mémoire.

Le décès du Dr Stauffer, survenu le 10 mars 1951 a surpris chacun — on s'était si bien habitué à le voir aller malgré son grand âge et ses douleurs — et il a peiné tous ceux qui l'avaient approchés et qui lisaient ses chroniques du bon vieux temps.



PIERRE GODET
1876-1951

Homme de pensée plus que d'action, remarquablement doué, **Pierre Godet** est né à Neuchâtel le 9 mai 1876, premier fils de Philippe Godet. Après des études de

lettres qu'il termina brillamment à Paris, il se consacra à la peinture, pour laquelle il avait un goût très vif. Dans les paysages de ses débuts, il subit l'influence, alors prépondérante, de Paul Robert; puis, au cours d'un séjour à Florence, celle des fresquistes de la Renaissance; par la suite, il entra en contact avec les maîtres de l'impressionnisme français mais, en tant qu'artiste, fut surtout sensible à Cézanne. Critique et réfléchi, jamais satisfait de lui, il adopta diverses manières successives, très proche un temps de Louis de Meuron, un autre jour de tel de ses amis artistes dont il suivait fraternellement la carrière. Enfin, en 1921, dépit de ne pas se trouver, il cessa de peindre, tout en continuant de s'intéresser de très près à l'art pictural. Chargé, en qualité de privat-docent, d'un cours de l'histoire de l'art, il professa de longues années à l'Académie, puis à l'Université de Neuchâtel, en théoricien d'une compétence profonde et éclairée.

Il fut aussi à l'occasion critique d'art, mais on regrette qu'il n'ait pas écrit davantage sur les peintres, car il était de bonne plume et d'excellent jugement. Les pages qu'il a laissées sur les impressionnistes, sur Hodler, sur Louis de Meuron, sur l'art neuchâtelois, abondent en

aperçus courageux et justes, en formules nettes, élégantes et définitives.

Mais le penseur qui était en lui fut entraîné dans un autre domaine. Après avoir abandonné la peinture, il fit un stage dans la librairie, à Paris, et bientôt se consacra à la philosophie. Il écrivit un livre sur Schopenhauer qui attira l'attention sur lui, et fut appelé à enseigner la philosophie au Gymnase cantonal, puis à l'Université de Neuchâtel, de laquelle il fut aussi le secrétaire.

Il a été enfin un conservateur-adjoint aux avis précieux du Musée des Beaux-Arts de Neuchâtel. C'est dans une de ses salles qu'en hommage de reconnaissance posthume, fut organisée une exposition rétrospective de l'œuvre peint et dessiné de Pierre Godet, en juin et juillet 1951.

La fin de son existence fut celle d'un solitaire. Demeuré célibataire, il avait vu disparaître ses plus chers compagnons, Willy Schmid en particulier, et, par accident, son frère Marcel. Atteint dans sa santé, il fit face à l'épreuve avec beaucoup de dignité et une sorte de grandeur. Il a succombé le 14 mars 1951. Trop de sévérité envers lui-même, le dédain du succès, l'ont retenu de donner tout ce qu'il était permis d'attendre de son intelligence, qui était d'une rare qualité.

M. J.

Un testament découvert dans un canon de fusil !

Un habitant des Calames, près du Locle, possédait un vieux fusil du temps de Napoléon, raconte l'*Impartial*. Ce qui le chagrinait, c'est que le canon était obstrué; un beau jour, il se mit en devoir de le déboucher et quelle ne fut pas sa stupéfaction de constater que le « tampon » était en réalité un authentique testament qui disait entre autres :

Ceci estoit mon fusil qui ce 17 mai 1814, aidé de ceusses de mes compagnons d'Armes, fidaire la Batterie du plus orgueilleux des Empereurs, Batterie personnelle du nom duquel elle portoit.

Et ceci malgré que le drapeau blanc fut hissé depuis le 13 mai. Je le laisse en souvenir à ma très bonne cousine Anne-Marie Calame, & 7 louis d'Or, & menue monnaie, dont elle pourroit user après ma mort, à

s'occuper des enfants délaissés, envy qu'elle avoit depuis long-tems.

Ainsi fait aux Calames rière Le Locle, ce 13 juin 1814.

Sergent Louis Jacot.

Aux armes de Sa Majesté le Roi de Prusse.

Le papier n'ayant pas été découvert par la bienfaitrice des Billodes, elle fut frustrée des 7 louis d'or, legs de son cousin.

Réclamation fondée

Un soldat se plaignait à son capitaine d'avoir trouvé du sable et des petites pierres dans le rata.

— Nom de tonnerre! clama l'officier, êtes-vous ici pour formuler des réclamations ou pour servir votre pays?

— Pour servir mon pays, oui, mon capitaine, mais pas pour le manger.

TOUS
LES

PAPPIERS
TEL. 5.14.15
Renaud & Co
NEUCHÂTEL S.A.

Confiez vos travaux de
Menuiserie-Charpenterie
à l'entreprise spécialisée

DECOPPET FRÈRES

Neuchâtel Evole 49 Tél. 5 12 67

Toutes les bonnes marques
de rasoirs électriques

chez le seul spécialiste

G. JEANNERET

successeur de RENEVEY

Poteaux 4, 1er étage Tél. 5 30 04

NEUCHÂTEL

Vente - Service de réparation de toutes marques

L'ARMAILLI

10, rue de l'Hôpital

NEUCHÂTEL

Téléphone 5 19 80

*Fromages et produits laitiers
de choix*

**SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE DE CONSOMMATION
DE NEUCHÂTEL ET ENVIRONS**

succursales dans tous les quartiers de la ville
et dans les environs

COOP RAPIDE, Concert 4

magasin à libre service

COOPÉ-SERVICE, Sablons 40

livraisons à domicile

Hernie

Elle n'est plus gênante depuis la découverte d'un procédé de contention qui ne comporte

ni ressort, ni pelote. Avec un bandage opérant l'obturation complète de l'anneau herniaire, vous redeviendrez normal. Essais gratuits tous les jours. **Ceintures ventrières** pour tous les cas de ptoses, descente, éventration, suite d'opération chez l'homme et chez la femme.

Fabrication soignée d'**appareils orthopédiques**. Jambes et bras artificiels.

Reber

BANDAGISTE, Neuchâtel
Rue Saint-Maurice 7
Téléphone 5 14 52

Valangin, puissant et fameux
Autrefois, bien loin à la ronde,
Coule aujourd'hui des jours heureux,
Sans faire grand bruit dans le monde.
Oscar Huguenin.

Weber
VALANGIN

Seul le gâteau au beurre si délicieux de la
confiserie WEBER reste apprécié de tout le monde.

1874-1952

Ne pas confondre la maison
Téléphone (038) 6 91 48

CROQUIS NEUCHATELOIS

LA PETITE ÉCOLE DE MONTAGNE

Sur le haut plateau jurassien qui sépare le Val-de-Ruz du vallon de Saint-Imier s'éparpillent une douzaine de fermes, la plupart assez cossues. A part les personnes occupées à une fromagerie prospère, il est superflu de souligner que tous les habitants de cette région s'adonnent à l'agriculture. Les herbages y sont excellents et, là-haut, les troupeaux ont bonne mine. Pour le reste des cultures en général, il ne faut pas trop demander à cette terre recouverte de neige pendant les six ou sept mois d'un hiver qui commence tôt et ne finit quasiment jamais !

La plante de Parmentier arrive difficilement à y nourrir son monde, et quant aux céréales, le vent d'automne les met souvent à plat avant qu'elles aient eu le temps de mûrir.

Au milieu de ces pâturages où dès l'avril fleurit la jonquille, on aperçoit, au pied des pentes gazonnées, un modeste bâtiment d'école. Maison au mur gris, elle comprend, à l'étage, un logement pour l'institutrice et, en bas, la salle d'école aux boiseries de sapin et percée de trois grandes fenêtres. Occupant l'un des côtés, un immense poêle de fonte, comme on les fabriqua en série autrefois pour les bâtiments scolaires et autres spacieux édifices, dispense durant les mois d'hiver une chaleur quasi étouffante. Les écoliers ont toujours un tel zèle à bourrer ce fourneau d'énormes bûches, que leurs joues ont parfois l'apparence de belles pommes cuites au four !

Nous les y retrouverons plus tard, quand nous aurons fait, autour de ce bâtiment, un rapide tour d'horizon.

* * *

Il y a juste un siècle, cette année, que s'ouvrait officiellement cette classe pour les petits « montagnons » de la Joux-du-Plâne. En 1845 déjà, on parlait de la création de cette école, dont les débuts durent être difficiles. On ne sait pas grand-chose de ces premières années.

C'est en 1851 qu'on vit apparaître un régent. Celui qui ouvre la liste de ces vaillants pédagogues, ne craignant ni les frimas, ni la solitude, était un certain Edouard Hohnsperger. Il exerça ses fonctions de 1851 à 1853. On dut avoir de la peine à le remplacer, puisqu'en 1854, faute de régent, il fallut fermer la classe durant toute l'année. Depuis 1855, le poste fut occupé régulièrement et, dès 1881, par des régentes uniquement.

En 1859, toujours selon Éd. Quartier-la-Tente, qui nous fournit les renseignements ci-dessus (cf. *Le canton de Neuchâtel, district du Val-de-Ruz*), on construisit le bâtiment d'école encore existant. Ce qui lui valut une mention dans le *Véritable Messager boiteux* de 1861. On y pouvait lire :

« Les Joux-du-Plâne et les Chaumont sont en grande partie habités à cette heure par des fermiers allemands. Chacun des villages de cette grande paroisse de Dombresson a une école, une bonne école. Il y en a même une à la Joux-du-Plâne pour laquelle on vient de construire un bâtiment particulier. Le *Messenger* ne peut qu'approuver cette école et cette construction, pourvu que l'école tende à se nationaliser au lieu de rester allemande ! Plus d'une fois déjà il a exprimé le vœu bien naturel, que la population allemande se fonde peu à peu dans la population neuchâteloise. »

Ce vœu se réalisa lentement et certainement que l'école publique fut pour une grande part dans cette intégration graduelle des habitants dans l'ensemble des communiens neuchâtelois.

Seulement, le travail était ardu. Si les programmes d'enseignement étaient moins exigeants qu'aujourd'hui, ça ne devait pas être une sinécure que d'apprendre : français, lecture, grammaire, géographie et tout le reste à des gamins qui n'entendaient guère parler le français qu'à l'école !

Aussi, en compulsant les archives et les procès-verbaux de ce siècle écoulé,

faut-il n'être pas trop surpris du nombre inusité de changements survenus dans la liste des titulaires du poste ! En général tous les deux ou trois ans, ça y était, il fallait chercher une remplaçante à la régente démissionnaire, laquelle, ainsi que parfois les pasteurs, entendait un appel d'En-Haut, pour aller dans le Bas ! Une seule tint durant onze années, ce qui lui permit de faire d'excellent travail. Il faut dire qu'elle habitait la paroisse et connut des compensations amicales et familiales qui ne furent pas le lot de chacune. C'est égal, le terrain y est rude et les hivers terriblement longs !

* * *

Cette classe dépend des deux communes de Dombresson et du Pâquier, dont le territoire s'allonge jusqu'aux limites de la frontière bernoise. Sous l'égide de ce qu'on appelait en ce temps-là, les « Commissions d'éducation » se constitua un comité scolaire de la Joux-du-Plâne, formé de délégués de chaque commune intéressée. Il comptait également dans son sein deux authentiques représentants des fermiers de la région. Ce sont eux, qui, par pitié pour leur progéniture, forçaient parfois les notes d'examen, pour maintenir à ces élèves une ...honnête moyenne !

Les cahiers de procès-verbaux d'il y a soixante-dix ans portent encore la signature d'un secrétaire-caissier qui ne fut pas le premier venu : le pasteur Frédéric-Henri de Rougemont, ce vrai « ministre » d'autrefois, entomologiste distingué, que les multiples devoirs de sa grande paroisse n'empêchèrent point de s'occuper avec conscience et ponctualité de cette petite école de la Joux-du-Plâne. Il existait une collaboration efficace et très cordiale entre des hommes d'appartenances ecclésiastique et politique différentes, mais qui avaient avant tout le souci du bien public. Nous pensons aux présidents de ce temps lointain : le pasteur Henri Vivien, le président de commune Constant Sandoz, dont les signatures reviennent à chaque page de cette histoire locale, attestant leur fidélité dans les humbles tâches. Puis, plus tard, une lignée de successeurs que nous ne saurions nommer, qui surent maintenir vivant l'intérêt pour la petite école perdue dans les pâturages.

Ce n'était pourtant pas encore l'époque où l'on montait là-haut en automobile,

ou en moderne « Lambretta » ! Pour les visites de classe ou les examens, il fallait se lever matin et, sans mettre deux pieds dans un soulier, accomplir cette « jambée » à travers les roches de Pertuis, ou la route des Bugnenets, pour arriver là-haut avant la sortie !

L'hiver, c'était encore plus compliqué. Heureusement qu'il se trouvait parmi les membres du comité d'obligeants propriétaires de traîneaux, toujours prêts à faire signe à leurs collègues. Et lors même que le calendrier marquait la mi-avril, il n'était pas rare de trouver là-haut un bon mètre de neige sur les chemins. Les gamins n'y voyaient qu'à rire et à prolonger leurs glissades. L'institutrice pensait : « Devrais-je vraiment passer mes quinze jours de vacances ici ? Tout de même, il faudra bien aller retrouver une fois le soleil et les premières fleurs du bas ! » Quant aux représentants de l'autorité scolaire, ils n'étaient pas sans souci au sujet de leur arrivée à bon port.

C'est ainsi qu'en une fin d'hiver particulièrement tardive, avec des amas de neige gelée et tassée, le traîneau qui transportait ces messieurs, en compagnie de deux dames pour les travaux à l'aiguille, ce traîneau donc, s'étant engagé trop au bord de la route pour éviter une grosse ornière, il arriva que tout l'équipage fit la culbute ! Dans un enchevêtrement de couvertures, de manteaux retournés, de chapeaux « cabossés », tout ce monde se retrouva un peu ahuri, mais sans rien de cassé, au pied du crêt de la Bergeonne. M. le ministre fut le premier à retrouver ses esprits :

— Dis-donc Henri, fit-il gaîment au jeune conducteur qui, pour cacher sa confusion, n'en finissait pas de secouer la neige de ses vêtements, tu nous a fait faire une belle « beurdoulée » ! Si tu ne conduis pas mieux que cela tes chars de foin, tu auras souvent des « briques » à ramasser !

Derrière les croisées de la salle d'école, curieusement intrigués par ce retard qui dépassait la normale, les élèves et la régente guignaient tour à tour par-dessus le mur du jardin. Déjà ces coquins de gamins supputaient leurs chances :

— M'selle, c'est peut-être renvoyé disait l'un.

— Ou bien ils ont la grippe dans le Bas, suggérait un autre... on dit qu'il y a une « traîne ».

Vain espoir. Derrière les bureaux enca-

puchonnés, au-dessus des remparts, on vit bientôt apparaître les oreilles de la « Grise » des Bugnenets. Les visiteurs descendirent en hâte de leur véhicule et pendant qu'ils quittaient leurs vêtements dans le corridor de la maison d'école, le conducteur s'en fut remiser son attelage dans la ferme toute proche.

On raconte que les examens se passèrent cette fois-là plus aisément que d'habitude. Il y avait ce retard à rattraper. En sorte que l'on abrégéa un peu la longueur des interrogations orales. Puis, il faut l'avouer, cette secousse imprévue au fond d'un ravin en compagnie d'un cheval et d'une « glisse » avait produit quelque flottement dans la cervelle des examinateurs ! Même M. le ministre, parfois si tâtilon, qui posait des questions à n'en plus finir, se contenta cette fois-là, de réponses souvent approximatives.

Les représentants de la montagne s'en aperçurent bien vite et poussèrent à la roue pour activer les affaires. D'autant plus que le dîner d'examen les attendait et que des émotions comme celles de cette matinée, ça creuse joliment l'estomac !

* * *

Cet épisode datant de cinquante ans, pour le moins, on peut penser que dès lors le progrès a marché et que les culbutes se sont faites plus rares. C'est vrai. Non pas tellement que les chemins et le climat de ce coin perdu se soient beaucoup améliorés ! Pour le climat, les autorités communales n'y peuvent rien du tout. Quant aux chemins, on sait assez que les chefs de dicastères des travaux publics sont harcelés de demandes de tous les côtés et, forcément, les confins du territoire sont parfois un peu oubliés, malgré toute la bonne volonté qu'on y met. Nonobstant ces inconvénients, les examens prévus et ordonnés par le département ont toujours eu lieu, à date sinon à heure fixe ! Si le personnel enseignant changeait souvent, il n'en était pas de même des membres du comité scolaire. On a dit avec raison que dans nos campagnes on aimait volontiers les charges et les honneurs, si tant est qu'il y en ait dans ces modestes fonctions ! Et hormis le cas où les élections communales amenaient de notables changements pour les partis au pouvoir et pour leurs représentants, on pouvait demeurer en charge assez longtemps.

Preuve en soit le conducteur du fameux traîneau, lequel, malgré cette aventure, resta membre du comité scolaire pendant un demi-siècle, durant lequel on put apprécier son bon sens et son dévouement. Son collègue immédiat, un vrai représentant de cette robuste race bernoise immigrée dans nos montagnes et tout imprégné de ses solides qualités, dépassa même ce record de durée de fonctions.

Tous deux en avaient tant vu de ces institutrices se succédant au pupitre qu'ils disaient parfois avec malice :

— Oh ! c'est comme à la foire de Dombresson, quand on demandait au père Weber si ses biscômes étaient bons, il nous répondait toujours : « Il y en a de bons, de moins bons... et des autres ! »

Aussi les examens réservaient-ils parfois des surprises ! Il nous souvient — puisqu'à notre tour, durant une douzaine d'années nous avons fonctionné là-haut comme secrétaire du comité scolaire — de certaines questions de géographie ou d'histoire dont les réponses, lentes à venir, nous laissaient rêveurs. Ou alors, si elles étaient justes, l'institutrice les avait soufflées !

L'inspecteur des écoles de cet arrondissement, qui voua toujours un intérêt actif et intelligent à cette petite école du Jura, tendait aussi parfois une perche secourable. A la confrontation des points, on constatait régulièrement que les experts du Haut, indulgents et paternels, faisaient monter quelque peu la moyenne. Ceux du Bas, un tantinet trop exigeants peut-être, souhaitaient que l'on n'en mît pas trop, pour que l'année suivante il y ait progrès.

C'est en général à la récitation que les élèves émerveillaient leurs hôtes et censeurs. Si l'on faisait la part de la prononciation fortement accentuée de germanisme, par contre la mémorisation et la mimique étaient excellentes. Parfois, il est vrai, le papa Jacot nous glissait à l'oreille :

— Oh ! vous savez, l'Edouard, à la maison, disait cela encore beaucoup mieux. Seulement, y s'gêne devant tous ces messieurs.

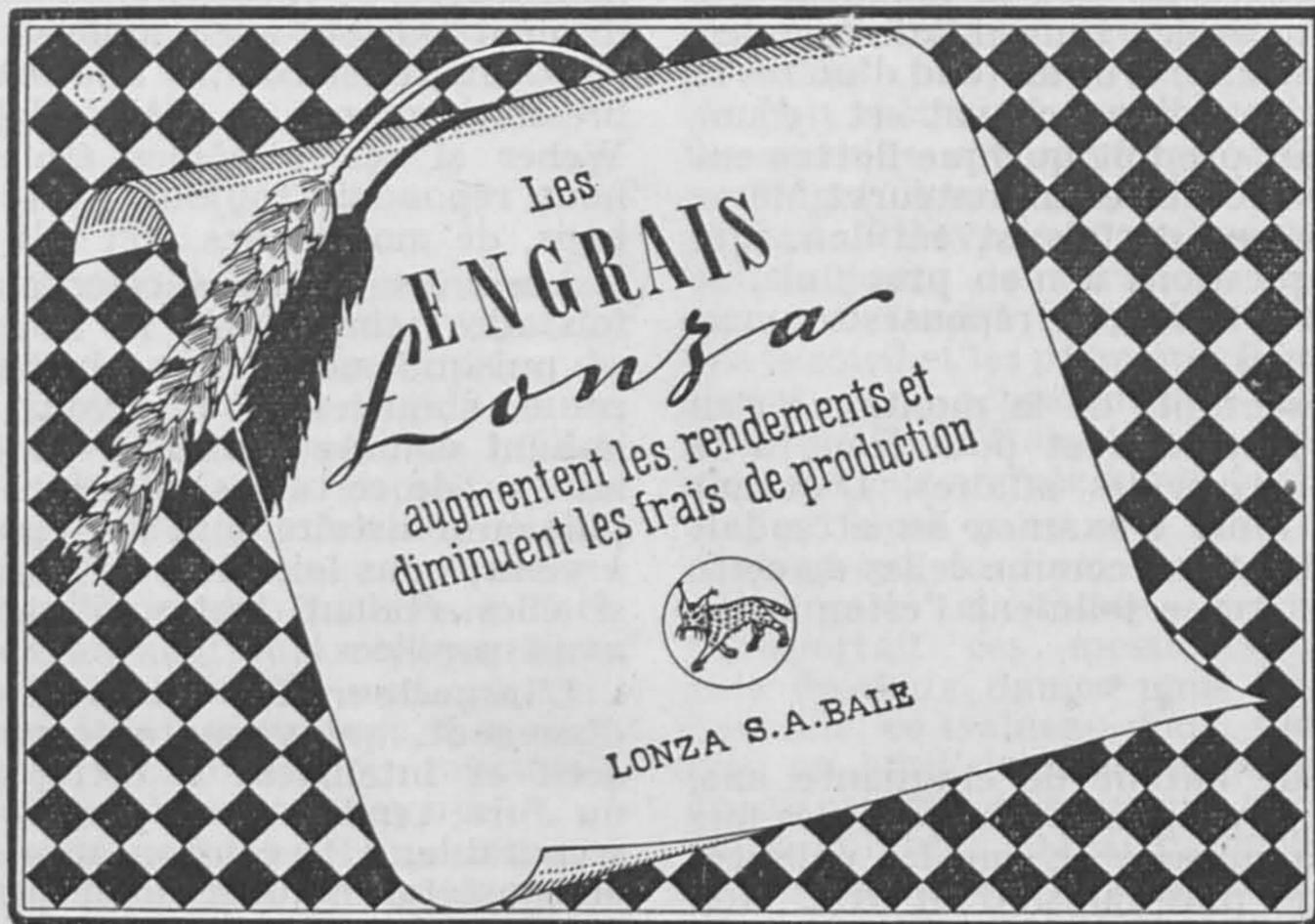
Il est vrai que le fait de se trouver devant un aréopage aussi fort en nombre que les élèves peut bien vous troubler quelque peu. Si bien que la jeune régente ne réussissait pas toujours à cacher un sourire un peu ironique devant un tel déploiement de forces !



Saint-Honoré 5 Tél. 5 18 36
NEUCHÂTEL

ENTREPRISE D'INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES

BEAU CHOIX DE LUSTRIERIE
ET TOUS APPAREILS ÉLECTRIQUES DE QUALITÉ



PÂTES

Wenger

LA MARQUE DE CONFIANCE

Goutez-les! Vous y reviendrez

WENGER & HUG S.A. GÜMLIGEN ET KRIENS

« Que ne viennent-ils un peu plus souvent, mais... l'un après l'autre » pensait-elle, songeant aux longues semaines de l'hiver, durant lesquelles pas un chat n'était apparu dans sa classe !

Mais enfin, pardonnant cette invasion, elle allait à l'étage préparer, pour l'entracte, les « dix heures » pour ces messieurs. Les gamins se ruaient dans la cour, tandis que les deux grandes filles aidaient aux apprêts de la collation.

— Ça leur fait une modeste initiation ménagère, expliquait M^{lle} Cécile, en indiquant d'un geste discret, les tasses ou les verres à remplir.

Puis, quand les grandes personnes se retrouvaient seules, on amorçait une discussion à bâtons rompus. Entre la question de la citerne à curer, des serrures à réparer et du nombre de stères de bois à commander pour le prochain hiver, Mademoiselle précisait les difficultés de sa tâche.

— Pensez donc : huit élèves pour cinq ordres, vous vous imaginez ce travail ! Il faut toujours courir de l'un à l'autre. Et les devoirs à la maison sont bien négligés. Ils « bardjaquent » en allemand avec leurs parents et « adieu Luc » pour repasser leur histoire suisse !

Le secrétaire qui avait, en vain, demandé à un garçon la date de la guerre de Trente ans, se sentit presque repris dans sa conscience d'examineur trop sévère ! Puis, juste à propos, voilà le papa Stauffer qui relève qu'après tout cette géographie compliquée des îles d'Océanie ou des républiques sud-américaines, ou encore toutes ces dates d'histoire, n'aidera guère ces gamins de la Joux-du-Plâne à tenir leur domaine et à traire le plus de lait possible ! Renchérissant encore, voilà ce coquin d'inspecteur qui approuve :

— Mais, c'est bien certain, vous avez parfaitement raison !

Pour ramener le sourire autour de la table, l'oncle Henri raconte l'histoire plaisante de certaine visite de classe. Rentrant d'un voyage à Paris, il n'avait pas tant goût de reprendre trop tôt les cornes de la charrue. « Allons faire un tour à l'école », résolut-il ! Bon, il y alla. C'était la leçon de vocabulaire ; un peu ardue pour un vieux paysan rentrant de l'étranger ! Il avait compté sans le sommeil qui alourdissait ses paupières. Quelle lutte pour rester éveillé et attentif ! Un truc lui vint à l'esprit quand il se vit prêt

à succomber : il se mit à siffloter un petit air de valse, puis, insensiblement, il y prit goût et continua son morceau. La maîtresse, entendant ce bruit insolite, s'arrêta au milieu d'une démonstration sur les mots sans x et demanda sévèrement :

— Qui a sifflé ?

Personne dans la gent écolière ne bougea un œil. L'institutrice insista :

— Je vous demande : lequel de vous a sifflé ?

Instinctivement, les gosses se tournèrent mi-sérieux, mi-farceurs, vers le membre de la commission scolaire assis dans un coin, sous la carte de géographie de l'Europe ! Alors, ce brave oncle Henri, tout rougissant leva la main :

— C'est moi, M'selle !

* * *

Ce sont de ces souvenirs, d'autres encore, contés avec agrément par les convives, que l'on évoquait après l'examen au cours d'un bon repas. On taquinait l'institutrice quant aux réponses un peu baroques obtenues durant la matinée. Elle se défendait du reste avec une certaine vigueur, tempérée par le respect dû aux autorités constituées. Du regard, l'inspecteur l'encourageait, tout en rallumant pour la cinquième fois un malheureux cigare qui ne voulait pas tirer !

Dans l'euphorie de cette fin de dîner, après l'appétissante tourte à la crème de M^{me} Bertha et les cafés prune, les langues se déliaient. L'hôte se mettait au piano et chantait sa *Petite Hirondelle* que le groupe reprenait au refrain. Ces dames inspectrices, qui n'avaient fait que chuchoter, se rattrapaient en chantant de tout leur cœur *Quand les gais oiseaux passent*. C'était bien un peu vieillot, mais après tout cela valait bien *L'Etoile des Neiges* d'aujourd'hui !

Le délégué communal du Pâquier y allait de son exhortation annuelle, en relevant qu'il faudrait bien trouver un moyen pour réduire les charges communales pour cette école de montagne. Quant il parlait, la main sur le cœur, de ces « chers » élèves de la Joux-du-Plâne, on sentait que ce mot, dans sa bouche, prenait tout son sens ! D'autant plus que, fâcheuse coïncidence, tous les nouveaux élèves des dernières années se trouvaient sur le territoire de la plus petite commune.

Un regard éloquent à l'inspecteur, un autre au collègue de la commune voisine, n'amenaient que des sourires. On décidait seulement de reprendre une seconde tournée de café noir, et cette fois à la charge complète des convives!

* * *

Voilà quelques bribes d'histoire, ou du moins de petite histoire, de ce que fut, durant ce dernier siècle, l'existence de la plus petite et de la plus haute (par l'altitude entendons-nous) école du bon pays de Neuchâtel. L'image que nous avons rapportée de ce comité scolaire fera certainement sourire les pédagogues et intellectuels de notre temps. On ajoutera :

C'est bien avec raison qu'en une séance du Grand Conseil le distingué chef du département de l'Instruction publique, interrogé sur le rôle des commissions scolaires qui voient parfois leur autonomie menacée, s'est écrié : « ... il y en a bien quelques-unes d'archaïques ! »

Cependant, vu l'éloignement des lieux et la paisible obstination des montagnards, il coulera encore pas mal d'eau sous les ponts du Seyon avant que l'école de la Joux-du-Plâne (1176 mètres au-dessus du niveau de la mer) soit atteinte et submergée par le flot envahissant de ce que l'on appelle parfois « réforme et rationalisation » de l'enseignement !

Souhaitons, en terminant, longue vie, prospérité à cette petite école de montagne et à tous ceux qui en ont le souci, depuis ces messieurs du château jusqu'aux boursiers communaux, en passant par l'essentielle : celle qui jour après jour dispense à sa petite troupe son cœur et son savoir.

Puis, au prochain repas d'examen qui réunira le cénacle habituel, peut-être quelqu'un lèvera-t-il son verre pour saluer l'entrée dans son deuxième siècle d'existence de la lointaine et gentille école de la Joux-du-Plâne.

Fernand MONNIER-FALLET.

Il faut s'obliger à considérer chaque événement pénible comme une occasion d'exercer son courage, sa ténacité, sa pureté. Ainsi les heures douloureuses agissent comme les coups de marteau et de ciseau dans la sculpture d'une statue.

Elisabeth Goudge.

Dießbach-Balsam



Il y a deux cents ans que le célèbre

Diessbach-Balsam

est fabriqué comme remède de famille indispensable.

Remède contre indispositions, flatuosités, vomissements, ainsi que blessures.

En vente exclusivement en flacons d'origine à Fr. —.90, 1.80, 3.50 et 5.50 dans les pharmacies et les drogueries.

Seul fabricant :

Felix Vogt

Oberdiessbach, Droguerie

Je n'ai personne...

ni parmi mes parents ni parmi mes connaissances en qui je puis avoir pleine confiance pour discuter des questions aussi personnelles et délicates que mes affaires de cœur. Je nourris un désir ardent : trouver un être humain à aimer et qui me soit cher. Je n'ai pas le courage de chercher à réaliser ce vœu en m'adressant à une agence matrimoniale. — Ce cri du cœur est fréquent dans la vie quotidienne. Je jouis d'une excellente réputation en tant que conseiller en affaires matrimoniales d'une discrétion stricte. Je mets à votre disposition toute ma science et toute l'expérience que j'ai acquise en 12 ans de pratique consciencieuse, au cours desquels j'ai trouvé d'heureuses solutions à des problèmes que les intéressés ne pouvaient résoudre eux-mêmes en raison de leur nom ou de leur rang. Je possède une foule de lettres de remerciements de clients des deux confessions. Il est indispensable de m'écrire ou de me téléphoner pour que nous fixions le jour et le lieu de l'unique entrevue personnelle nécessaire.

**Agence matrimoniale Walthert
Hergiswil am See**

Tél. (041) 2 40 16

LE JUBILÉ DU LOCLE

Le Locle s'est penché récemment sur ses origines et il s'est aperçu qu'elles remontaient haut dans le passé. Pensez donc, il y a huit siècles qu'il est connu. Est-ce à dire qu'il y a si longtemps que la localité, que nous connaissons tous, existe ? Il serait difficile d'en apporter la preuve, mais ce que l'on peut considérer comme certain est que le défrichement de la vallée a commencé, s'il n'avait pas débuté déjà plus tôt, il y a huit cents ans.

Est-il possible, penseront maints lecteurs du *Messenger* que l'on puisse être renseigné sur une époque si éloignée de la nôtre ? Un document, qui n'est pas un original, mais une transcription du XVI^e siècle, mentionne le Locle vers 1150. Il nous apprend que le couvent de Fontaine-André a reçu, au moment de sa fondation, la vallée du Locle. Voyons la chose d'un peu plus près.

L'Abbaye de Fontaine-André, qui s'élevait jadis au-dessus de la Coudre, fut fondée en 1143. Elle appartenait à l'ordre des Prémontrés. Elle était le quatrième, et le dernier en date, des couvents qui prirent naissance en terre neuchâteloise. Le premier fut l'abbaye de Bevaix, qui remontait à 998, de l'ordre des Bénédictins de Cluny. Puis vinrent le prieuré de Corcelles, bénédictin également, fondé en 1092, le prieuré Saint-Pierre de Môtiers, qui est mentionné pour la première fois en 1107. Il relevait de l'abbaye de la Chaise-Dieu, dans la Haute-Loire, de l'ordre de saint Benoît aussi, et enfin Fontaine-André.

Les fondateurs de ce dernier monastère reçurent de nombreux dons pour permettre à la nouvelle maison de vivre et de prospérer. Les donateurs étaient des seigneurs du voisinage soucieux de vivre en bonne intelligence avec l'Eglise et d'obtenir, par son intermédiaire, le repos de leur âme. Ils lui remirent des terres et des revenus.

Malgré la reconnaissance qu'ils en éprouvaient, les moines étaient des hommes prudents. Ils savaient — sans doute par expérience — que les accès de générosité étaient parfois suivis de repentirs et que les titres de propriété qui n'étaient pas entourés de toutes les garanties pouvaient être

contestés. Ils soumirent à la ratification de l'évêque de Lausanne toutes les largesses dont ils avaient été l'objet. L'évêque se rendit à leur désir. Amédée de Haute-ribe, c'était son nom, occupa le siège de Lausanne de 1144 à 1159, année de sa mort. Le document qu'il fit dresser à cette occasion, et qui est une énumération de tout ce qu'avait reçu Fontaine-André, a été rédigé en latin, mais il ne nous est pas parvenu sous cette forme. Nous en possédons deux versions, l'une en français, l'autre en allemand, toutes deux non datées ni signées. Il est permis de dire, toutefois, qu'elles sont du XVI^e siècle. L'acte original n'a pu être écrit qu'entre les dates extrêmes de 1144 et 1159. Si donc nous admettons celle de 1150, nous restons dans les limites du vraisemblable.

Dans la longue suite des cadeaux faits à Fontaine-André, nous lisons que Renaud de Valangin et son fils Guillaume donnèrent le pré d'Amen, appelé la Chaux, et la vallée du Locle. Les religieux conservèrent le souvenir de Renaud de Valangin et de son fils. Ils inscrivirent dans leur obituaire, à la date du 9 septembre — sans doute pour une messe à célébrer ce jour-là — ce que ces deux personnages leur avaient donné, soit le pré d'Amen, appelé vulgairement la Chaux, et la vallée du Locle.

Où était ce pré d'Amen ? Au lieu de le placer dans le voisinage du Mont-d'Amin, au territoire de Chézard, on a pensé qu'il fallait le situer proche du Locle comme si l'on avait rapproché intentionnellement dans l'acte la vallée de ce nom et le pré d'Amen. Rien n'autorise une telle conclusion. Il est bien probable que Renaud et Guillaume de Valangin possédaient de nombreuses terres. Ils firent choix de deux d'entre elles pour en faire don à Fontaine-André, mais rien ne permet de dire que leur décision porta sur des domaines situés l'un près de l'autre.

La vallée donnée au couvent portait donc un nom, le Locle. Faut-il admettre qu'il est dû à un lac, un petit lac qui occupait le fond de la vallée ? C'est très possible, mais alors la désignation du lieu s'est faite à une époque très ancienne, au

temps où un lac existait, et elle n'a pu être donnée que par des personnes qui ont vu cette nappe d'eau. Sans chercher à résoudre ce problème, contentons-nous de dire que vers 1150 la désignation Locle existait, ce qui signifie que des hommes avaient passé là ou y étaient déjà établis à demeure. La valeur de cette terre, au moment où elle parvint au couvent, n'était peut-être pas très considérable; elle n'était cependant pas nulle. Il est bien probable que sous l'influence des moines, le défrichement de la vallée connut une forte impulsion, et que la mise en valeur de cette terre fut le point de départ d'une colonisation accentuée de toute la région. On vint s'y établir du Val-de-Ruz et même sans doute de l'autre côté du Doubs.

Dans les premiers siècles de l'histoire du Locle, encore recouverts d'un voile épais, une date importante surgit : 1351. Au mois de juin dernier il y eut six siècles que Jean d'Arberg, seigneur de Valangin, dota les deux chapelles du Locle et de la Sagne. La première était placée sous le vocable de sainte Marie-Madeleine, la seconde de sainte Catherine. Quelques jours plus tard, Jean d'Arberg obtint du couvent de Fontaine-André les droits que celui-ci possédait au Locle, et, en échange, il lui donna des revenus en blé et en avoine à prélever sur la dîme de Cernier.

La mention de chapelles au Locle et à la Sagne — fondées dit l'acte de 1351 par les prédécesseurs de Jean d'Arberg — mérite de retenir l'attention. Elles sont les premiers lieux de culte connus de toute la région. Le village des Brenets, qui relevait du prieuré de Morteau, ne construisit une église qu'au début du XVI^e siècle, et la Chaux-de-Fonds attendit encore vingt ans avant d'édifier une chapelle. On peut donc se demander où les colons épars dans la région faisaient leurs dévotions. Faut-il admettre que les deux chapelles du Locle et de la Sagne existaient depuis fort longtemps et qu'elles

étaient desservies par un prêtre itinérant, le culte régulier n'ayant commencé qu'en 1351 ?

La route conduisant du Val-de-Ruz en France, qu'utilisait le commerce du vin, du blé et du sel, passait par la Sagne et le Locle. Au Col-des-Roches, les Portes du Locle, un péage avait été installé par le comte de Neuchâtel, car, fait intéressant, cette barrière rocheuse se trouvait à l'extrême limite de son territoire. Il avait ainsi le contrôle de toutes les marchandises qui entraient ou sortaient de la seigneurie de Valangin. Le trafic auquel elles donnaient lieu a certainement favorisé le développement des deux localités placées sur la route de France : la Sagne et le Locle. D'autres mesures prises par le seigneur de Valangin contribuèrent à augmenter le nombre des colons dans les « Noires Joux » : conditions de faveur accordées à tous ceux qui viendraient s'y établir. La nécessité de couvrir d'une population plus dense ce grand territoire qui s'étend, au nord de Tête-de-Ran, du Col-des-Roches à la frontière bernoise, de mettre mieux en valeur un terrain jusqu'alors de peu de rapport, eurent des conséquences heureuses pour le peuplement des montagnes. On n'y connaissait pas de serfs ni de taillables, on n'y trouvait que des cultivateurs qui firent souche de familles nombreuses. Celles-ci défrichèrent de proche en proche, les terres encore recouvertes de forêts puis, prenant de l'espace, elles gagnèrent la Chaux-de-Fonds et l'évêché de Bâle, l'Erguel tout particulièrement. A l'ouest, elles émirent des rameaux dans le Val-de-Travers et dans la vallée de la Brévine. Ce mouvement d'expansion, poursuivi pendant des siècles, fit des Loclois le fondement de maintes populations de villages. Faut-il s'étonner que devant ce phénomène de peuplement extérieur on ait donné au Locle l'appellation de « Mère commune des Montagnes » ou de « Métropole des Montagnes » ?



FABRIQUE D'APPAREILS DE CHAUFFAGE ET DE CUISINE
PRÉBANDIER S.A. - NEUCHÂTEL

Moulins 37

CHAUFFAGES CENTRAUX

Tél. 5 17 29

Cuisinières et potagers tous modèles. Poêles et calorifères tous genres. Installation, réparation, révision et contrôle des chauffages centraux. *La plus ancienne maison spécialisée du canton.*



Vue du Locle vers 1794, par Abraham-Louis Girardet.

TEINTURERIE BRECHT

Neuchâtel

Nettoyage à sec ultra-moderne
Stoppage d'art
Réparations de vêtements

Rue du Seyon 5 bis Tél. 5 22 40
A côté de la boucherie Margot

ASTRON S.A.. KRIENS (LUCERNE)

Quand **la prochaine**

une Alpi s'impose

ALPINA

**COMPTOIR
DES PAPIERS
PEINTS**

TERREAUX 7 - 1.ER ETAGE

RENÉ SCHENK

VENTES · RÉPARATIONS
ACCESSOIRES
NEUCHÂTEL

AGENT DES CYCLES

Cilo Titan

MOTOS

Triumph Matchless

Lambretta

Chavannes 15

Téléphone 5 44 52

AU BON VIEUX TEMPS

Sylvestre berlinois

Il est bien difficile, disons même presque impossible à la génération actuelle de se représenter quelle était la douceur de vivre avant la guerre de 14, voire vers 1900. Risquons-nous même à dire, et cela non sans preuves, que de 1890 à 1914, le monde et notre pays bien spécialement eurent comme un avant-goût du paradis. Et quand on approche à grands pas de la centaine, les souvenirs de ces temps heureux remontent tout naturellement à la surface.

En ce qui nous concerne, un des plus beaux temps que nous ayons connus fut sans discussion possible celui de nos semestres à Berlin. Les étudiants, il faut dire, y avaient une situation privilégiée. Ils avaient notamment leur police à eux et leur restaurant à eux. Rien à faire avec le « schutzmann » poli sans doute mais autoritaire. On montrait sa carte d'étudiant, et, portant la main à son képi, le policier prenait notre nom et nous congédiait avec le sourire. A l'« Akademische Bierhalle », vaste cantine à deux pas de l'Université, on dînait largement et dans les meilleures conditions avec un grand verre de bière exquise pour 45 pfennigs, un peu plus de 50 centimes suisses !

A Berlin en ce temps-là, il faut le dire, tout était « spottbillig » (ridicule bon marché). Seul le loyer des chambres, même fort modestes, était assez élevé. On payait 30 à 40 marks par mois ce que l'on avait pour tout un semestre à Iéna, Halle où Tubingue.

La vie berlinoise était un enchantement et, pourvu que vous ne discutiez ni de l'empereur (que nous appelions « Sandoz » pour ne pas nous trahir), ni de politique, l'accueil était partout des plus sympathiques et généreux.

Parmi tous ces souvenirs délicieux, celui du Sylvestre berlinois est un des plus charmants, des plus émouvants, dirais-je même. Dès 10 heures et demie, 11 heures du soir, la population se portait en masse « Unter den Linden » (Sous les Tilleuls), la magnifique avenue centrale de Berlin. Aux approches de minuit, il y avait bien là 400.000 à 500.000 personnes d'une gaîté qu'expliquaient les nombreux

« Mass » ingurgités déjà sans parler des punchs flambants. Animation extraordinaire et bruit formidable. Mais, tout à coup, retentit à l'église toute voisine le premier des quatre coups avertisseurs de l'heure solennelle. Instantanément, le silence se fait, qui redouble à mesure que les douze coups tombent lentement. Littéralement parlant, on entendrait voler une mouche ou tout au moins une chauve-souris.

Douze coups ont sonné ! Une prodigieuse acclamation monte de ces milliers de poitrines, un seul cri répété des milliers de fois pendant de longues minutes : « Prosit Neujahr ! » Les cris s'échangent de l'avenue aux innombrables fenêtres tout illuminées des immeubles. On s'embrasse à pleines lèvres, entre parents, entre amis, voire entre inconnus ! Et puis, vers minuit et quart, l'avenue est quasi nette. Tout le monde s'est engouffré dans les innombrables restaurants d'alentour ou a repris sagement, simple façon de parler, le chemin de la maison. Prosit Neujahr !... Pour oublier, pour s'étourdir, les Berlinoises de 1950 l'ont crié à pleine bouche certainement, mais dans quelle résonance différente de celle de 1898 !..

Et ce Sylvestre berlinois me rappelle ce Noël romand à Berlin que je racontais il y a quelques années dans le *Messenger boiteux* (1944, page 78). Que de disparus depuis lors ! Jean Robert, Jean-Louis Herzog, Edmond DuPasquier. Mais il reste encore heureusement Pierre Favarger, James de Meuron, Th. Borel, Georges Vivien, Alfred Lombard et... Jean-Marie Musy !

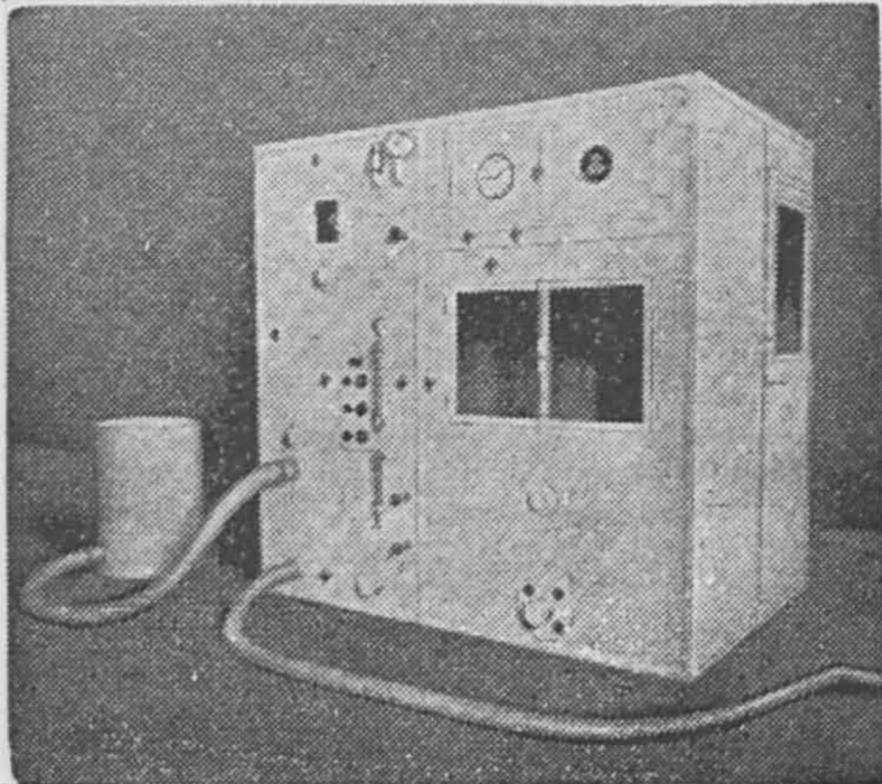
De nos égéries, les deux sœurs Adrienne et Mathilde Béguin ne sont plus, mais Jeanne et Antoinette Bonnet vivent encore à Genève. « Les vieux aiment à se souvenir », disait Philippe Godet et le brave *Messenger* n'est-il pas un peu là pour recueillir ces souvenirs ?

Jean BAULER.

L'intelligence est une force plus grande que la force physique, car elle permet de réaliser des harmonies plus vastes, plus profondes.

Seule maison dans le canton

possédant cette nouvelle machine
moderne, perfectionnée, hygiénique



pour le
**nettoyage et l'épuration
des plumes et duvets**

*Dans cette machine entièrement automa-
tique, les plumes sont époussiérées, dégrais-
sées par un lavage à la vapeur et séchées
rapidement. Débarrassées de toutes les
impuretés, elles reprennent l'aspect du neuf.*

Profitez de notre longue expérience et
demandez-nous renseignements et tarifs
sans engagement.

La maison
spéciale



de literie

AUCYGNE & Buser fils

Faubourg du Lac 1 — Tél 5 26 46
Neuchâtel

Le complément idéal
de toute machine à laver



L'ESSOREUSE ÉLECTRIQUE "PRESTO"

Capacité : 4 kg de linge sec
depuis Fr. 380.— cuve cuivre

Pas d'installation spéciale
Livraison franco partout

Aimé **Rochat**
CERNIER



Edouard Roulin

Radio-Spécialiste
Tél. 5 43 88
Seyon 18
NEUCHÂTEL

ne s'occupe que de Radio
Réparations, locations, ventes, échanges

AGENCE MEDIATOR

CHRONIQUE HORLOGÈRE

de mars 1950 à mars 1951

Le ralentissement du printemps 1950 ne s'est pas maintenu heureusement, et le travail a repris partout. En ce début d'année 1951 tout le monde horloger est occupé de manière intense, et les délais de livraison sont prolongés sensiblement.

Tout compte fait, l'Amérique du Nord mise à part (qui n'en finit pas de nous créer des ennuis), la situation internationale s'est tout de même améliorée et des accords commerciaux ont été signés avec plusieurs pays, l'Argentine en particulier. Les Etats-Unis, par contre, ont inventé ce qu'ils appellent « la clause échappatoire », c'est-à-dire qu'en tout temps ils se réservent de modifier un contrat établi. Le résultat ne s'est pas fait longtemps attendre : sous la pression de quelques intéressés influents, on s'en est pris tout de suite à l'horlogerie suisse en réclamant des droits d'entrée si forts, qu'on ouvrira, le cas échéant, les portes toutes grandes à la contrebande ! Cela s'est déjà vu... mais les arguments électoraux, en Amérique, ne connaissent aucun obstacle.

Une affaire plus importante pour l'horlogerie suisse est la reconnaissance légale, par la Confédération, des statuts régissant

actuellement cette industrie, reconnaissance qui donnerait à ces statuts force de loi.

Si le peuple donne son assentiment, ce sera alors une grosse sécurité pour les 55.000 ouvriers et patrons, mais ce serait en même temps leur conférer un monopole de fabrication unique pour le moment. Monopole plus illusoire que réel, puisqu'en sept ans, il s'est créé 513 nouvelles entreprises...

D'autre part, la liberté poussée à outrance comme il y a vingt ans, aboutissant aux crises terribles de 1920 et 1930, ont appris aux horlogers, qu'à notre époque, sur le plan universel, l'individu ne peut plus rien isolément, qu'il est fatalement écrasé entre les puissances diverses qui se partagent le monde. Alors, autant que possible, cherchons à faire partie de celles-ci.

En terminant, signalons une sorte de rameau d'olivier qui nous arrive de Suède ; ce pays ayant supprimé le contingentement de l'horlogerie, les exportations à destination de ce marché, en un mois, ont décuplé. Est-ce l'annonce de temps meilleurs ?

F.

Des petits fruits — quel régal

Depuis quelques années la culture des petits fruits a retrouvé à juste titre dans nombre de jardins familiaux la place qui lui revient. Qu'y a-t-il, en effet, de plus succulent que les fraises, les framboises, les groseilles ou les mûres ?

Toutes les espèces de petits fruits exigent des soins assidus. On ne plantera que des sujets vigoureux et sains, de variétés productives, recommandées par les stations d'essais. Il conviendra en outre de ne pas commettre l'erreur encore trop fréquente de ne pas les fumer ou de ne leur réserver qu'une fumure insuffisante, au grand détriment de la récolte. Du fait de sa composition bien équilibrée, l'Engrais complet Lonza est l'engrais idéal pour ces cultures. On épandra au printemps, dans les fraisières ou les plantations de fram-

boisiers, 20-30 g. de cet engrais par m² et pareille quantité après la récolte, pour favoriser la formation des bourgeons floraux. Il est également très profitable de donner cette fumure aux groseillers, cassis, ronces et autres arbustes.

L'honneur ressemble à l'œil, qui ne saurait souffrir la moindre impureté sans s'altérer ; c'est une pierre précieuse dont le moindre défaut diminue le prix.

Boissuet.

Démangeaisons ou éruptions, une cure
médicinale de

FERMENT BERANECK

Fr. 6.— le flacon

dans toutes les pharmacies

Le folklore neuchâtelois

Ce sont des petits faits qui font la véritable histoire.

STENDHAL.

Dans le pays de Neuchâtel, comme partout ailleurs, la révolution industrielle, technique et commerciale a transformé la vie familiale et sociale des populations. Grâce à son intelligence, à sa sensibilité, grande a été la capacité d'intégration et d'adaptation du peuple neuchâtelois. Elle n'est pas le fait du repliement sur lui-même, mais au contraire celui de son épanouissement. Car il est des mœurs, coutumes, usages et traditions qui lui appartiennent en propre. En s'appropriant des habitudes et des usages nouveaux, nos populations ont su créer sinon un état de choses original, du moins des coutumes à leur image, à leur individualité marquée et à leur génie propre.

Tel est notre folklore, forme privilégiée d'accès à ce fonds un et divers du peuple neuchâtelois, par quoi sa pensée, sa sensibilité se manifestent, des liens s'établissent entre l'homme et les choses, entre le réel et l'idéal. D'une région à l'autre, notre canton accuse des ressemblances, des diversités et variétés, voire des particularités. Oeuvre de la nature et de l'homme, le folklore est le miroir de notre terroir et de notre peuple, tant il est vrai que le milieu ambiant influe sur la pensée, le sentiment et l'imagination créatrice des individus. Il est des faits dont l'origine nous échappe souvent, qui font cependant partie de notre être, et dont nous ne vivons pas moins.

La connaissance du rôle que les mœurs, coutumes, usages et traditions ont joué et jouent encore dans l'existence du peuple neuchâtelois a son importance nationale, de même que les témoins de l'évolution séculaire de notre vie familiale et religieuse, de notre vie économique, civique et sociale ont leur valeur culturelle et civilisatrice. Le folklore neuchâtelois existe encore. Notre vie de tous les jours en est imprégnée. Il vaut la peine de travailler à son inventaire et à son épanouissement, de le découvrir comme à nouveau.

C'est à cette tâche que j'aimerais convier les bonnes volontés, les grouper, susciter un peu partout dans nos villes

et villages des chercheurs enthousiastes et bénévoles. Des Neuchâtelois se sont distingués par leurs travaux folkloriques. Suivons leur exemple en continuant leur œuvre.

Quelles sont les manifestations de notre folklore historique, quels ont été ses traits permanents au cours des siècles?

Quelle physionomie spirituelle et matérielle notre folklore contemporain dégage-t-il?

Notre folklore n'est pas aussi pauvre que d'aucuns veulent le voir. La moisson abonde quand les ouvriers creusent des sillons profonds dans le champ de notre folklore, dont l'importance est comparable à plusieurs égards à celui d'autres cantons.

Déjà l'appui moral de la Société suisse des traditions populaires, de la Société neuchâteloise d'histoire et d'archéologie, de la Ligue pour la protection du patrimoine national et de groupements du Costume neuchâtelois est acquis aux folkloristes neuchâtelois. Puissent-ils ser- rer les rangs, recruter de nouveaux mem- bres, persévérer dans leur œuvre.

Marius FALLET, la Chaux-de-Fonds.

Membre du Conseil de la Société suisse des traditions populaires, son homme de confiance pour le canton de Neuchâtel et le Jura bernois,
Président de la Commission du folklore jurassien, instituée par la Société jurassienne d'Emulation.

P.-S. — Le *Folklore suisse*, organe de la Société suisse des traditions populaires consacrera prochainement un de ses fascicules trimestriels de 16 pages au folklore neuchâtelois.

reliure
registres
brochage
encadrements

GASTON **Frey**

Neuchâtel Croix-du-Marché Tél. 5 24 48

ROGER HUGUENIN

ou l'art de la médaille

(AVEC ILLUSTRATIONS)

Illustrant une suite déjà longue d'articles consacrés à des artistes de chez nous, le *Messenger boiteux* a donné, depuis quelques années, de concitoyens notoires, les effigies qu'en ont tracées ou modelées l'un ou l'autre de nos peintres ou sculpteurs. Or il est un procédé de conserver les traits d'un homme distingué, ou d'une charmante femme, plus discret et autrement plus durable (bien qu'on ait prétendu que le buste survit à la cité), et qui peut être d'un art plus raffiné encore : celui de la médaille.

Mais prenons garde, il y a médaille et médaille : celle où l'artiste (modeleur et fondeur) a tout à dire, et celle où les moyens mécaniques jouent un rôle majeur ; il y a la médaille conçue en grandeur d'exécution, puis coulée, et la médaille réduite au pantographe et frappée ; l'une au modelé subtil et précieux, dont on tient, avec une jouissance tactile aiguë, les deux faces entre ses mains jointes, et l'autre, plate et brutale, qu'on saisit entre le pouce et l'index pour la jeter sur une banque à l'égal d'une monnaie ; la première, médaille d'art, la seconde, médaille industrielle.

Toutes deux avaient fini par se ressembler. Il était arrivé ce qui se produit d'ordinaire en art appliqué (graphique, vitrail, etc.) que, les procédés techniques se perfectionnant, la part de l'humain fut réduite. Une longue et inéluctable décadence s'ensuivit ; l'usine avait fait son œuvre, le conventionnel, l'académique, le veule s'étaient sournoisement introduits. Une réaction s'imposait, qui est en cours. Le « Salon international de la médaille », organisé à la Monnaie de Paris en 1949, en a fourni le témoignage.

Parmi les exposants, les Suisses se trouvaient les plus nombreux après les Français qui étaient quarante-cinq. Or, de nos vingt-sept compatriotes, un seul eut l'honneur de voir une de ses œuvres,



Roger Huguenin,
médailleur à la Chaux-de-Fonds (bronze fondu)

droit et revers, reproduite dans la partie illustrée du catalogue. C'était Roger Huguenin.

* * *

Né à la Chaux-de-Fonds le 12 juillet 1906, Roger Huguenin, voici quelque vingt ans, prenait le chemin de Paris dans l'intention de devenir peintre. Trois ans après, c'était un médailleur qui revenait dans sa ville natale, ayant trouvé sa route de Damas, et suivi l'enseignement de Jean Marchand, Stoffelaire et Robert Wlérick. Mais surtout, il avait vu une exposition de Pisanello.

Pisanello l'inventeur, ce peintre d'origine toscane (de Pise), né à Vérone, et qui, en 1439 — il avait 42 ans — composait et coulait sa première médaille, et *la première médaille*. Elle lui fut inspirée par la visite que venait de faire l'empereur de Byzance Jean Paléologue au pape Eugène IV, dans le but de réconcilier les églises grecque et romaine. Pour commémorer l'événement, l'artiste présenta au droit l'empereur en buste et de profil, et au revers le même personnage à cheval, avec une suite, priant dans un paysage désolé : ouvrage d'un tel style, si spirituel d'expression et d'un modelé si rare, qu'il n'a pas vieilli ; dans sa fraîcheur printa-

La Nouveauté s.a.
AU LOUVRE
NEUCHÂTEL
élégance en toute saison

Vuilliomonet
& C^{ie} S.A.
ELECTRIQUES
INSTALLATIONS NEUCHÂTEL

FRANÇOIS *M* AMIN

Massages - Applications élec-
triques - Culture physique
médicale - Hydrothérapie -
Fango

CHAUSSÉE DE LA BOINE 22 (RIALTO)
Téléphone 5 53 19

A. MEYLAN FILS

Pépinières de Renens

Chemin de Saugiaz Tél. 24 91 52

vous offre

le plus grand choix en

**arbres fruitiers
et d'ornement**

Devis . Plantations . Expéditions

Demandez le catalogue



Conseils aux cyclistes

Une fois par année, faites examiner votre bicyclette par notre mécanicien spécialiste. Une revision complète avec démontage, nettoyage et graissage coûte si peu et votre machine est garée gratuitement pendant l'hiver. Profitez de nos 30 années d'expérience.

A. GRANDJEAN NEUCHÂTEL
RUE SAINT-HONORÉ 2
TÉL. 5 15 62



Trois médailles de Roger Huguenin (bronze fondu).

nière, il créait du coup la norme et le modèle du genre.

Par la suite, Pisanello exécuta nombre de médailles encore — celles de Philippo-Maria Visconti, de Lionel d'Este, de Cécile de Gonzague, d'Inigo d'Avalos, de Malatesta Novello : beaux fruits gonflés de suc, d'impérissable valeur, et qui firent éclore une production merveilleuse en Italie, en France, en Allemagne, avec Matteo de'Pasti, Niccolò Fiorentino, Costaneo, Caradossa — Quentin Metsys — Jean Second, Germain Pilon, Guillaume Dupré. Mais, dès le XVIII^e siècle, c'est un déclin qui s'accroît jusqu'à nos jours.

Parmi nos compatriotes, nul n'a été meilleur ouvrier de la renaissance de l'art de la médaille que Roger Huguenin. Il en a aujourd'hui cent à son actif. Pour ne pas faillir — en subissant les exigences d'une clientèle payante — il a choisi de gagner son pain dans un poste d'industrie, ne consacrant à son art que les soirs et le dimanche. Mais ainsi il a trouvé la liberté.

Ses sujets et ses modèles, il les élit à son gré : collègues, camarades, amis, qu'il a des raisons d'admirer au point de leur conférer un sceau d'immortalité. Nous donnons ici quatre de ses plus récentes créations : son autoportrait, net, fin et méditatif, les effigies de Maurice Mathey, le peintre, au modelé gras, d'une vigueur quasi assyrienne, de l'orfèvre Georges Guinand, qu'il a vu soucieux, un peu désabusé, au rebours de l'optimisme impérial de Jean-Marie Nussbaum, journaliste.

Tout différents qu'ils sont, ces portraits, si dotés de caractère et de vérité, sortent bien de la même main, strictement consciencieuse, distribuant les traits dans une subtile géométrie, animant les fonds

et s'en tenant pour l'inscription à une classique élégance. Mais il faudrait dire aussi toute la richesse des revers aux multiples symboles, souvent très modernes, d'une signification psychologique spirituelle et originale. Car une médaille de ce genre ne se satisfait pas du portrait physique, elle est commémoration de toute une destinée humaine. C'est là sa haute signification et sa noblesse.

Combien Roger Huguenin, et ceux de ses confrères dans le monde qui travaillent dans le même esprit, ont eu raison de s'abreuver à la source unique et si pure de leur art. Ils se sont rendus maîtres de l'essentiel, et si, d'autre part, ils vivent intensément leur temps et ont conscience de l'inquiétude moderne, on peut attendre d'eux de nouveaux chefs-d'œuvre, aussi durables que l'airain dont ils sont coulés.

Maurice JEANNERET.

Ce que font pour nous les oiseaux

Les oiseaux évitent à l'homme une immense somme de travail. S'ils se permettent de temps en temps un festin sur nos arbres fruitiers, ils ne l'ont pas tout à fait volé. On a compté jusqu'à mille le nombre de vers qu'un couple de rouges-gorges porta un jour à sa nichée.

Le pic détruit les œufs et les larves qui fourniraient des millions d'insectes dans nos forêts et nos vergers, et le loriot gobe quantité de vers rongeurs qui les dévasteraient rapidement.

Quand on détruit les oiseaux, c'est donc autant de millions d'insectes dangereux qu'on laisse vivre.

GRANUM

le poêle à circulation d'air chaud
le plus demandé.

Rendement thermique élevé.
Présentation moderne et soignée.
26 modèles et exécutions différents.

Economie Confort Sécurité



GRANUM S. A. appareils de chauffage NEUCHÂTEL

Avenue Rousseau 5 Téléphone (038) 5 34 87

Pour éviter d'acheter deux fois



je fais confiance à

MON FOYER S.A.

Valentin 6 - Riponne 3 LAUSANNE Tél. 22 27 32

Ameublements complets

Demandez notre catalogue

FANTAISIE ÉTYMOLOGIQUE

En 1907, quelques années après le rachat des chemins de fer fédéraux par la Confédération et à une époque où les C.F.F. envoyaient sur les lignes de nos cantons romands des employés qui écorchaient singulièrement le nom de nos localités, paraissait une brochure : *Deutsches Ortsnamenbüchlein für die Westschweiz*, von Eduard Blocher et Emil Garraux. Cette brochure, illustrée d'une carte imprimée à Gotha chez Justus Perthes, donnait pour les localités qui se trouvaient à cheval sur les deux langues la seule et ancienne dénomination germanique. Il en résultait pour les non-initiés l'impression d'un effort de germanisation voulu et concerté en Suisse romande.

L'allure germanique de la dite brochure jointe aux accents « Schweizerdutch » de braves employés Suisses alémaniques dans nos stations romandes, inspira à un Neuchâtelois de vieille roche, qui avait désiré à l'époque rester anonyme, l'amusante fantaisie que voici :

— *Brückspätbinden, Sageschilf, Nütreis, istigen!*

— Où diable sommes-nous? dit Gustave à son frère.

— Comme on voit bien que tu reviens de lointaines régions et que, sans nouvelles du pays, tu n'es plus au courant des bouleversements qui s'y sont produits.

— Mais enfin que braille donc cet employé?

— Il appelle les voyageurs pour Pontarlier, Dijon, Paris.

Et en effet, ouvrant les salles d'attente, l'employé répétait :

— *Brückspätbinden, Sageschilf, Nütreis, istigen!* En même temps, près du train arrêté en gare, un autre appel se faisait entendre : *Hochichgehenütt, Warmzweiboden, Lokel Wagenwechsel!*

— Mais enfin, où diable sommes-nous, reprit Gustave de plus en plus ahuri, ne suis-je pas descendu à Neuchâtel en Suisse, ma patrie?

— A Neuchâtel, mon bon, mais tu n'y es pas, quoique tu y sois. Tu es à la gare de *Knotenkatzentell*, et en même temps du côté de l'est un train nouveau stoppait et les conducteurs, descendus, ouvraient

les portières au cri vingt fois répétés de : *Knotenkatzentell: alles austigen!*

— Mais enfin m'expliqueras-tu ce charabia une fois pour toutes, et me diras-tu quel vent de malheur s'est abattu sur notre malheureux pays?

— Viens, dit Emile à son frère, en passant son bras sous le sien, descendons en ville et tout en marchant je t'expliquerai la situation.

Tu ignores sans doute que depuis plusieurs années la Confédération a racheté les chemins de fer. Furieux, d'autre part, des progrès que faisait la langue française dans les cantons bilingues et sur la frontière des cantons allemands, nos messieurs de Berne se sont jurés de porter remède au mal et, poussés par MM. Ed. Blocher et Emile Garraux, auteurs du *Deutsches Ortsnamenbüchlein für die Westschweiz*, un beau jour, du Landeron à Vaumarcus, ou mieux, pour parler comme eux, de *Langsamzweirund* à *Kalbmärzarche* toutes les stations ont été débaptisées, ou mieux, germanisées sans miséricorde.

— Et personne n'a protesté?

— Si, si, mais les rénitents ont eu lieu de s'en repentir. La Chaux-de-Fonds, par exemple, protesta vivement, plus de vingt fois l'écriteau portant son nom nouveau de *Warmzweiboden* fut arraché et dans les sphères fédérales il fut même question d'un traitement plus rude encore. Tu sais ou ne sais pas que la Chaux-de-Fonds avait annexé la commune voisine des Eplatures. Le département fédéral des chemins de fer voulant punir le grand village de son opposition fut sur le point de procéder à l'annexion contraire, c'est-à-dire d'englober le chef-lieu du district dans son annexe et de lui imposer *pro poena* le nom de *Eierschüsselhart*.

— *Eierschüsselhart, Eierschüsselhart?* qu'est-ce à dire?

— Traduisons, mon bon, *Eier*: œufs, *schüssel*, plat, *hart*, dur : *Eupladur*. Y es-tu cette fois?

— La peste les étouffe! Et il n'y a pas eu d'émeutes, de sécessions.

— Si bien. Les vieux Neuchâtelois se sont retirés dans les localités irréductibles, intraduisibles, au Locle et à la Sagne. — *Lokel* et Sagne — bien que cette dernière

localité soit une station de la *Bügel-eiseneisenbahn*: *Brücke-Sagne-Warmzweiboden*, et là, pour se consoler, ils lisent les anciens numéros du *Franc-Tireur* et la *Suisse libérale*, car, hélas l'antique *Feuille d'avis* elle-même a flanché et s'appelle maintenant: *Tagblatt der Stadt Knotenkatzentell und Umgebung*.

— Du reste tiens voici le nouvel horaire des lignes qui desservent ta patrie.

Et le pauvre Gustave se mit à parcourir le *Fahrtenplan* suivant :

I. Ligne du Val-de-Travers

Knotenkatzentell (Neuchâtel)
Sperrgestern (Serrières)
Paul (Bôle)
Mühlefeld (Champ-du-Moulin)
Schwarzwasser (Noiraigue)
Schief (Travers)
Brütet (Couvét)
Schönglasses (Boveresse)
Glaserei (les Verrières)
Brückspätbinden (Pontarlier)

II. Ligne du littoral

Wintergabe (Yverdon)
Grossschall (Grandson)
Gutstadtspäck (Bonvilard)
Bündig (Concise)
Kalbmärzarche (Vaumarcus)
Kehlier St. Alban (Gorgier-Saint-Aubin)
Trinket (Bevaix)
Reisstumpf (Boudry)
Taubenhaus (Colombier)
Wassergrünthum (Auvernier)
Sperrgestern (Serrières)
Knotenkatzentell (Neuchâtel)
St. Blasien (Saint-Blaise)
Leibunsere (Cornaux)
Kreidegesägt (Cressier)
Langsamzweirund (Landeron)

III. Ligne des Montagnes

Knotenkatzentell (Neuchâtel)
Leibsattel (Corcelles)
Zimmerband (Chambrelieu)
Ich-gehe-nüt-auf-Eselkoffer (les Geneveys-sur-Coffrane)
Hochichgehenütt (les Hauts-Geneveys)
Läien (Convers)
Warmzweiboden (la Chaux-de-Fonds)
Gutbrunnen (Bonne-Fontaine)
Eierschüsselhart (les Eplatures)
Lokelshügel (Crêt-du-Loclé)
Lokel (le Locle)
Felsenkragen (Col-des-Roches)
Frühgestorben (Morteau)

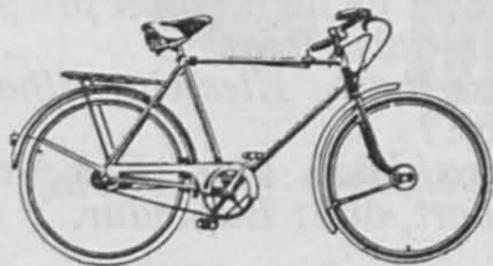
IV. Bügelisenisenbahn (la Peuglise)

Brücke (les Ponts)
Sagne (la Sagne)
Warmzweiboden (la Chaux-de-Fonds)

La parole du pape

Montesquieu, après un long séjour à Rome, alla prendre congé du pape. Le souverain pontife se montra très aimable envers l'auteur de *l'Esprit des lois*, et pour lui donner une marque tangible de sa bienveillance, il lui accorda, ainsi qu'à toute sa famille, l'autorisation de manger gras pendant toute l'année. Ensuite un camerlingue conduisit Montesquieu à la chancellerie du Vatican, où on lui prépara une bulle d'Indulgence, pour laquelle il fallait payer une somme considérable. Alors Montesquieu au prélat :

— Je remercie Sa Sainteté de sa bienveillance, mais le pape est un si honnête homme ! Je m'en rapporte à sa parole et Dieu aussi.



Immense choix de bicyclettes de différentes marques

MOTOS B.S.A. - PEUGEOT - SUNBEAM

Tous accessoires et réparations

MARCEL BORNAND - NEUCHÂTEL

MÉCANICIEN - POTEAUX 4 - TÉLÉPHONE 5 16 17

La correction de l'Areuse au Val-de-Travers

Il n'y eut aucun premier coup de pioche officiel et quelques-uns pensent que ce fut mieux ainsi. Nous aurions pourtant souhaité une de ces manifestations très simples, comme les aime notre peuple, pour donner l'occasion au député de Môtiers, M. Arnold Arn, de casser un manche de pioche à l'endroit où débutterent les travaux.

On n'attend pas du *Messageur boiteux* un rappel de ce que furent les études préliminaires, les discussions, les multiples entrevues, pour aboutir aux votes qui consacrèrent à Berne, à Neuchâtel et dans les onze communes du district, la dépense de dix millions de francs pour corriger l'Areuse.

La partie était dure à mener ; au point de vue de la rentabilité pure, elle était perdue d'avance ! Le simple petit calcul de ce que coûte une dépense de dix millions de francs, à 3%, démontrait immédiatement que les dégâts annuels, causés par la rivière, représentaient une perte bien inférieure. Alors, qu'on donne chaque année cent mille francs aux gens du Val-de-Travers et qu'ils se débrouillent avec leurs inondations !

Les législateurs ne l'ont pas voulu et le peuple non plus. Dans un élan magnifique, le Grand Conseil neuchâtelois votait, le 28 mai 1946, par 85 voix sans aucune opposition (avec deux seules abstentions), le décret concernant la correction de l'Areuse. Les Chambres fédérales, de leur côté, avaient donné leur adhésion au projet.

Belle manifestation d'entraide cantonale et confédérale ! Pourtant, il se trouvait quelques personnes à l'esprit inquiet trouvant que la charge attribuée aux communes du district était encore trop lourde. Ils oubliaient que plus de neuf millions leur arrivaient de Berne et de Neuchâtel, sous forme de subventions.

Après l'élan donné par M. Léo Du Pasquier, son successeur au Conseil d'Etat, M. Pierre-Auguste Leuba continua d'entraîner à belle allure l'œuvre commencée. Un ingénieur spécialisé dans la conduite des travaux hydrauliques, M. Pierre Schinz, fut chargé de réaliser le projet.

Et c'est ainsi que nous nous trouvons transportés à la date du 25 août 1949, jour où le geste officiel n'eut pas lieu.

Mais on fit cependant du bon travail. Fort opportunément, le chômage avait pratiquement disparu et l'on put largement recourir aux engins mécaniques, plutôt que de placer des hommes dans l'eau, avec pelle et brouette, sans compter une impressionnante différence de rendement. La plus grande rivière de Suisse, non encore corrigée, allait l'être...

Pour des raisons techniques, les travaux commencèrent à la sortie est du village de Couvet. Mieux que par de longues explications, les photographies que nous publions montrent l'état des lieux avant et après l'opération. De longs et savants calculs avaient été nécessaires pour fixer « l'équilibre » de la rivière, assurer l'écoulement normal des eaux, empêcher la formation de nouveaux « bouchons », car on estime à environ un millier de mètres cubes la masse de matériaux amenés dans la rivière. Il ne suffisait donc pas, comme certaines personnes économes et bien intentionnées le suggéraient, d'enlever les quatre principaux « bouchons » et faire ainsi une économie de plusieurs millions.

La solution préconisée repose sur une vue d'ensemble. Un des premiers soucis des ingénieurs fut celui d'abaisser le niveau moyen de la rivière, soit en approfondissant le lit, soit en supprimant les seuils ou encore en élargissant le cours d'eau. Cela posa de gros problèmes, car il fallut réserver un sort à des milliers de mètres cubes de matériaux. La solution trouvée fut ingénieuse : dans des champs généralement inondés, on enleva la terre arable pour apporter là les masses de matériaux qui furent ensuite recouverts de la terre arable mise ainsi de côté.

Suivant les endroits, des perrés inclinés ou des murs verticaux contiennent maintenant les flots de l'Areuse. A la Presta, un nouveau lit de 600 mètres de longueur a été creusé ; l'ancienne boucle, de plus de 800 mètres, sera comblée et des terrains ainsi récupérés pour l'agriculture.

Les travaux dureront encore pendant deux ou trois ans. C'est mieux qu'une œuvre grandiose, nous dirons que c'est une bonne action. Le Val-de-Travers s'est dépeuplé d'une façon alarmante au cours de ces dernières décennies. Avec une rivière qui ne nous jouera qu'exceptionnellement des tours, des chemins de fer modernisés, des routes améliorées, nous pourrions justement apprécier l'effort de tous en faveur de notre région. On dit que les habitants d'une contrée voient leur caractère influencé par ce qui les entoure. Nos sombres sapins et notre vallée resserrée devraient faire de nous des gens sombres et moroses. Quelle erreur !

Avec un nom aussi claironnant que celui d'Areuse, le vallon sourit à la vie. Si les eaux du « Val d'Areuse » se dirigent vers la mer du nord, celles des Verrières coulent lentement en direction du sud, jusqu'à la bleue Méditerranée. Point n'est besoin d'attendre que les travaux de correction de la rivière soient terminés pour venir nous visiter. Par beau temps, le pays est riant et, s'il pleut, nous vous parlerons des inondations qui ne sont plus qu'un vilain souvenir !

André PETITPIERRE.

Mot d'enfant

Quand l'avocat Auguste Roulet dont le souvenir est demeuré bien vivant chez nous était enfant, sa mère M^{me} Roulet-Ladame, une maîtresse femme qui eut une grosse influence sur lui, ne l'envoyait pas à l'École du dimanche de la Collégiale mais lui faisait sa petite école à la maison.

Un jour, elle avait parlé de la toute-

puissance de Dieu, et le petit Auguste qui avait quelque 5 à 6 ans avait été vivement frappé par cette idée d'un être qui peut tout.

— Alors, maman, demanda-t-il une fois que la leçon fut terminée, le bon Dieu est-ce qu'y pourrait faire une planche qui n'ait qu'un côté ?

Je ne sais pas ce que la maman répondit, ni même si elle répondit quelque chose, mais je sais qu'elle était très fière, le lendemain, de raconter la jolie réflexion de son petit garçon.

Et plus tard, longtemps plus tard, quand j'entendais l'avocat Roulet, parlant de droit, de littérature ou de théologie, mettre avec une admirable précision le doigt sur le nœud de la question ou le défaut de la cuirasse, je pensais au garçonnet de six ans qui demandait à sa maman si le bon Dieu tout-puissant pouvait faire une planche qui n'ait qu'un côté.

J. BR.

De la façon de préparer la salade

Pour obtenir une salade savoureuse et digestible, il convient d'observer les règles suivantes, qui ont fait leurs preuves :

Préparer dans un saladier une sauce consistante avec une pincée de sel, deux parties d'huile et une partie de Citrovin. Bien remuer.

Sur cette sauce, dont la plus petite quantité suffit, mettre la salade bien débarrassée de son eau — cela est très important. Ensuite fatiguer soigneusement la salade de façon que toutes les feuilles soient bien imprégnées de la sauce qui se trouvera ainsi complètement utilisée.

« Rentenanstalt » Zurich

Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine

Société mutuelle fondée en 1857

Pour un contrat d'assurance sur la vie ou d'assurance de rente viagère, nos représentants spécialisés vous renseignent

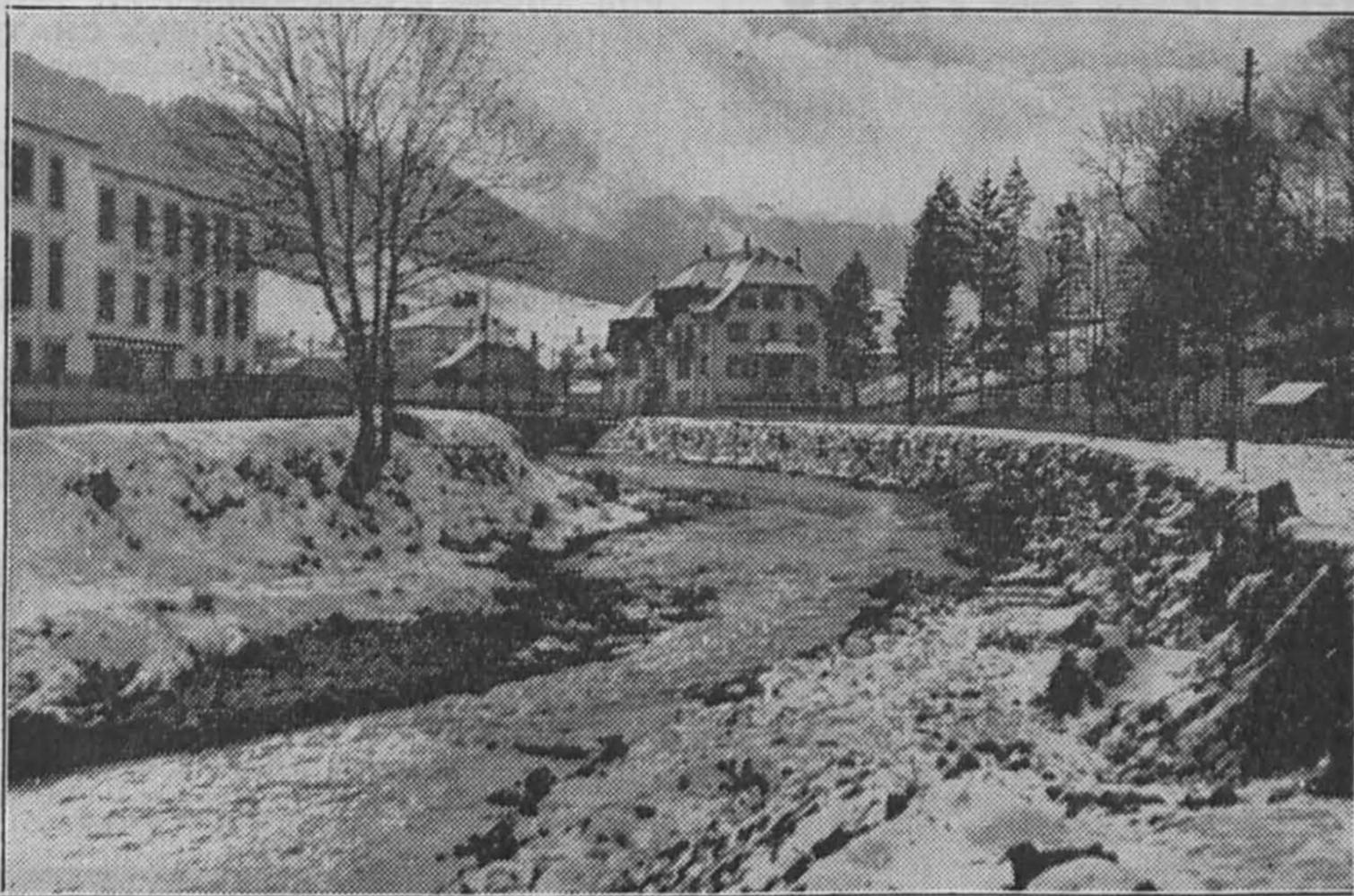
Agence générale pour le canton de Neuchâtel :

ALBERT DU PASQUIER

Promenade-Noire 1 · Neuchâtel · Téléphone 5 17 16



Les berges de l'Areuse,
près de Couvet, avant les travaux de correction.



La même vue prise en hiver.
Le charme et le pittoresque ont disparu des lieux, mais l'Areuse est endiguée...

Au Ménestrel
musique



pianos
radios
disques

Neuchâtel

PAPIERS PEINTS

GYPSERIE

EMOSER

PEINTURE

TRAVAUX DE RESTAURATION

NEUCHÂTEL

Faubourg de l'Hôpital 26

Entreprise de serrurerie
Constructions métalliques
Soudure électrique

J.-L. GRAU, PESEUX

Maître serrurier diplômé

Devis sans engagement. Prix normaux

Téléphone 8 13 77

La maison

F. JUTZELER

LA CHAUX-DE-FONDS Tél. 2 13 38

achète

**Cuir, peaux de veaux, lapins,
chats, etc.**

au prix du jour

BEL ASSORTIMENT EN
COURROIES DE TRANSMISSION

Semences de choix

potagères, fourragères et de fleurs
des meilleurs producteurs suisses
et étrangers

Oignons à fleurs

ED. GERSTER

Marchand grainier

Neuchâtel

Maison contrôlée

C'est à **COLOMBIER**,
à quelques pas du **VIEUX CHATEAU**
que vous trouverez la collection la plus
complète de

**tissus d'ameublement
de STYLES**

Les plus beaux tissus de France
Velours unis, gaufrés, etc. Soieries, percales

Fred KUNZ tapissier-décorateur
Château 4. Tél. 6 33 15/6 35 57

Restaurant

Strauss

SALLE A MANGER AU 1^{er} ETAGE

TEL. 5.10.83

M.H. JOST

NEUCHÂTEL

Varices

Jambes ouvertes, hémorroïdes, eczémas, coups de soleil, tous
genres de plaies sont soulagés par le

BAUME ST-JACQUES

la pommade renommée du pharmacien C. Trautmann
Fr. 1.80 Dans toutes les pharmacies

**Laboratoires du Baume St-Jacques:
J. VUILLEUMIER & CIE., BALE**

ÉLOGE DE LA BÉROCHE

La Béroche ! Huit villages, cinq communes, une paroisse ! Huit villages agrestes tombés de je ne sais quelle boîte magique, perdus en chemins par un géant distrait : Vernéaz, Vaumarcus, Fresens, Montalchez, Sauges, Saint-Aubin, Gorgier, Chez-le-Bart. Huit villages semés comme une pincée de maisons sur un sol fécond où les racines se sont enfoncées sans hâte, mais profond. Huit villages disséminés entre les châteaux de Gorgier et de Vaumarcus dont les vieilles pierres se défient encore par-dessus des armées d'échalas. D'aucuns se sont agrandis, ont pris figure moderne : Saint-Aubin, Gorgier. D'autres ont persévéré, au cours des siècles, à conserver leur visage, d'autres leur visage et leur âme. Mais tous, solidaires dans le respect du passé, dans la confiance en l'avenir.

La Béroche ! Un tout petit pays. Du lac, sans s'éloigner beaucoup, on le mesure tout entier, enserré par de vastes forêts : forêt de Vaumarcus, forêt du Devens, et là-haut, toute droite et sombre, forêt du Creux-du-Van. Un tout petit pays bordé près de la rive d'une mince écharpe ondoyante de vignes qui se déchire aux pierres des villages, et que blessent de larges entailles les routes et la voie du chemin de fer. Vite les échalas se sont essoufflés et peu se hasardent au delà du premier coteau. Le vigneron de la Béroche n'a pas la hardiesse de celui du Léman à qui le voisinage du Valais a enseigné le prix du moindre lopin ensoleillé, fût-il nécessaire d'y braver chaque jour tous les vertiges. Non ! En Béroche, très vite, la vigne cède le pas aux prés, aux trèfles, à ces magnifiques champs de froment, de seigle ou d'avoine qui richement enveloppent la terre de leurs somptueux damiers, de leur mosaïque étincelante. Des boqueteaux, çà et là, abritent les oiseaux nécessaires, limitent les héritages ; des chemins étroits progressent entre les vieux murs parallèles, quelques routes s'étirent où tapent les soleils... L'ensemble a je ne sais quelle paisible simplicité, recueillie, un peu austère à l'automne, amolissant pourtant de sourires la rudesse du Jura tout proche, toujours présent. La Béroche n'a pas la riante diversité des paysages de rivières, ni l'exubérance

des contrées méridionales, ni la majesté des vallées que surplombent les hautes cimes. Mais nous l'aimons d'être aussi douce que grave, d'absorber aussi chaleureusement le soleil, de limiter tendrement nos rêves par la lente chute de ses coteaux, de parler d'une grandeur authentique, à la mesure de l'homme des vignes et des champs.

*Et cette fois encore en revenant à toi
Béroche, j'ai senti ta force impérieuse
Dans le miroitement léger du premier toit,
Dans les yeux clairs de la première enfant rieuse.*

*Toute vie éclatait en appels bienveillants :
Hosanna d'allégresse à la paisible terre ;
Et le tilleul avait des gestes accueillants
Pour attirer à lui le passant solitaire.*

*Le bel été dorait l'opulence des blés,
Les feuillages légers des peupliers mystiques ;
Et soudain dans le cœur et dans les sens troublés
Passaient les longs frissons d'un bonheur extatique...*

*Et maintenant, saisi par les beaux horizons,
Je vis tout imprégné de ton âme profonde,
Avec la paix qui veille au seuil de tes maisons,
Avec tes voix, tes chants, ton silence, ton onde.*

*Je vis avec tes blés, tes vergers et tes fruits,
Mêlant mon âme à tes parfums immarcescibles,
Modulant mon esprit au rythme de tes bruits,
Au silence émouvant de tes couchants paisibles.*

*Je chante avec les voix rustiques des taillis ;
Je prie avec la nuit qui s'agenouille, lente
Sur les blés inclinés de tes champs recueillis,
Sur les sainfoins vermeils de la plaine ondulante.*

*Lorsque le vent, soudain déchaîné, te meurtrit,
T'ébranle, te flagelle et te tord sous sa rage,
Je sens que ma raison chancelle et s'assombrit
Et je suis comme toi sans force et sans courage.*

*Mais lorsqu'enfin s'apaise et passe l'ouragan,
Lorsque, rasséréiné, tu respirez sans crainte,
Comme toi, dans l'oubli du spasme fatigant,
Je me sens délivré d'une funeste étreinte.*

*Ton frais mystère et ton charme rafraîchissant
Ruissent comme une eau limpide dans mes veines,
Et l'air que je respire et qui rougit mon sang
A l'odeur de tes roses et de tes verveines.*

*Mes rêves, vols errants d'abeilles revenus,
Se dorent au soleil comme les grappes mûres
De tes vignes escaladant les coteaux nus,
Et j'écoute leur voix mêlée à tes murmures :*

*Voix grave d'allégresse et de félicité
Qui chante la ferveur et l'orgueil et la joie
D'embraser tout son être au beau soleil d'été
Comme une torche éteinte au brasier qui rougeoit.*

*Je suis le frère élu des rudes paysans
Qui meurtrissent leur cœur pour lui donner la vie.
Ma volonté s'ajoute à leurs gestes pesants,
Et mon attente à leur espoir est asservie.*

*Je rêve de ton rêve et vis de ton émoi ;
Ta douceur est ma source et je m'abreuve en elle ;
Ton destin s'accomplit et se prolonge en moi,
Je suis l'écho fervent de ta voix éternelle.*

*Cœur vivant de ton cœur, je suis à la merci
De tes moindres épis, de ta moindre corolle.
Je chante grâce à toi, pour toi, tout comme si
Nos rêves confondus n'avaient qu'une parole.*

*Je ne suis plus qu'un peu de ta sérénité :
Parfum, plante, arbre ou fleur, onde, souffle ou lumière ;
Et mon être apaisé se baigne en ta clarté
Comme aux temps bienheureux de la grâce première.*

Huit villages ! Un seul clocher ; une seule chapelle. Au vitrail de l'église resplendissent, rouges et blanches, les armes du pays : les roses de Béroche, toutes parentes. La madone de la vigne, dans sa niche, dispense des joies d'espérance.

Mais si les habitants fraternisent dans les lieux saints ils n'en gardent pas moins leurs distances au dehors. N'est pas qui veut de Fresens ; n'est pas qui veut de Sauges ou de Gorgier ! Il y a les loups, les guêpes, les écureuils, les pouëtous, les belins, les affamés et les fers à tchivras ! Tous Bérochaux pourtant et se réclamant de leur terre privilégiée. Tous Bérochaux et fiers de leurs origines.

Il est plus facile de peindre la Béroche d'il y a quelque trente ans que celle

d'aujourd'hui. Les individualités ont l'air — est-ce vrai ? — de se perdre, et les particularités locales peu à peu disparaissent. Sur le pont de danse, mêmes toilettes banales et bon marché qu'en ville ; aux fenêtres, mêmes rideaux de catalogues ; aux cuisines, remplaçant les cuivres et les riches poteries, partout la même vaisselle de bazar qui, en Normandie, excitait l'ire de Flaubert. Plus confortables, les maisons se blottissent moins sous leurs grands toits ; elles ont moins de réserve que d'indifférence, et ne ménagent plus de si mystérieux accueils. Combien de fois, franchissant le seuil frais d'une ferme, avons-nous été saisis de la paix qui régnait là, mesurée au tic-tac de la vieille pendule. Soyons justes. Il en existe encore en Béroche de ces vieilles maisons, recueillies, hospitalières, paisibles, telles que les a chantées Dalcroze. Dans la vieille salle à manger où tourne l'odeur du sureau on trouve encore des livres, de beaux livres, anciens, graves et souvent feuilletés. La Bible toujours demeure à portée de la main. On devine là une vie riche, discrète, d'opulence cachée et de méditation. La pudeur et le sérieux des affections familiales y demeurent. On vous offre un verre de blanc, un verre de prune. L'homme s'égaie, sort peu à peu ses malices ; debout, la femme les mains jointes sur son tablier sourit, distraite, préoccupée de votre confort, de vous bien recevoir ; quelque tarte, immense mais offerte en s'excusant sort bientôt on ne sait d'où...

Ailleurs on est plus bruyant, plus parleur. Mais, malgré le progrès, sur toute la Béroche, sur la Béroche d'en haut surtout, règne encore le silence peuplé d'autrefois.

Savoie-Petitpiezze S.A.

RUE DU SEYON NEUCHATEL

BONNETERIE ARTICLES POUR ENFANTS LAINES

CONFECTION

LINGERIE

CHEMISERIE

Dans chaque village des familles de profonde origine montent la garde du passé : les Porret de Fresens, les Burgat de Montalchez, les Pierrehumbert et les Rognon de Sauges, les Rougemont de Saint-Aubin, les Jacot, les Guinchard, les Cornu, les Lambert de Gorgier, etc. Ils sont parfois si nombreux que la malice bérochale les a dotés d'un sobriquet indélébile. Je me souviens du temps où l'on envoyait le gosse chercher une salade chez le Mercenaire ou chez le Nain, où l'on parlait avec un haussement d'épaule du Riche ou du Bègue, où l'on ressuscitait les blagues ou les frasques du Nônu, du Tinqué ou de l'Amandus, où le Froudinot qui n'aimait pas l'eau tricotait avec ses jambes un air d'accordéon, où le Peyet lisait les *Védas*, tandis que la Dentelle, d'illustre mémoire, menaçait de son bâton la horde des petits sacripants à ses trousses. C'était le temps où nous retrouvions, au sortir des hivers qui les avaient bien plus que nous isolés, les Bérochoux alourdis de grosses culottes, les Bérochales en jupes largement métrées, avec de lourds bas de laine et des sabots. Les gosses avaient, de leurs longs mois passés en commun dans la chambre ou la cuisine, tout un bagage de rondes et de jeux, de récits et de contes que les citadins avaient depuis longtemps oubliés. Car la Béroche avait encore ses veillées, ses conteurs, ses chansons, ses légendes. Il y était question des châteaux de Gorgier et de Vaumarcus. Et le premier malgré ses grâces et ses clochetons ne le cédait en rien à l'autre pour ses histoires de fossés et d'oubliettes. Il y avait des refrains du temps de Napoléon apportés par quelque vieux grognard, ou laissés là comme une écume, quand le flot des armées impériales se fut retiré.

L'été on allait aux petits fruits et aux glanes généreusement laissées au menu fretin qui peuplait, à côté des grandes fermes, les villages. Aujourd'hui sans doute la Béroche vit encore au rythme des saisons. Après les hivers calfeutrés où personne ne vit sur les routes, tout s'anime : chocs des fossoirs, déclics des sécateurs, pianotage sur les échelas. Foins, cerises, moissons, vendanges. Tout cela non point dans un tumulte de danses et de chants comme les fêtes officielles le font croire, mais dans un travail harassant, volontaire, plein quand même d'une joie forte et silencieuse. Au pressoir seul le glouglou du moût fait de la musique.

Le café aussi est souvent silencieux. On parle peu en Béroche. Mais la plaisanterie est fine, allusive, discrète et les yeux rient. L'accent est un peu vaudois, moins traînard, plus mordant. Il y a de savoureux mots de terroir. Il est rare que les jurons éclatent. On a sa fête aussi : l'abbaye où tous en famille se retrouvent. C'est la détente, un peu dépoitraillée, pas trop. L'accordéon règne sur le village. C'est lui aussi qui chante sous le tilleul dans les chaudes nuits d'été dès que l'alouette s'est tue...

Heureux pays, terre virgilienne, Béroche où tout est à la mesure des ambitions, des rêves, des espoirs du paysan et du vigneron. Nous l'aimons dans sa calme beauté, dans sa grâce naïve, avec ses vignes, avec ses blés, ses vergers, ses vieilles pierres, avec son lac aux flots de lumière liquéfiée, avec ses horizons profonds et larges, avec devant les yeux, toujours, comme une vigie fidèle, Estavayer qui sonne les angélus.

André PIERRE-HUMBERT.



1872

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Capital-actions et réserves : Fr. 209,000,000.—

NEUCHÂTEL

FAUBOURG DE L'HOPITAL 8 PLACE A.-M.-PIAGET TÉLÉPHONE 56201



1872

UNE SALLE FERDINAND HODLER

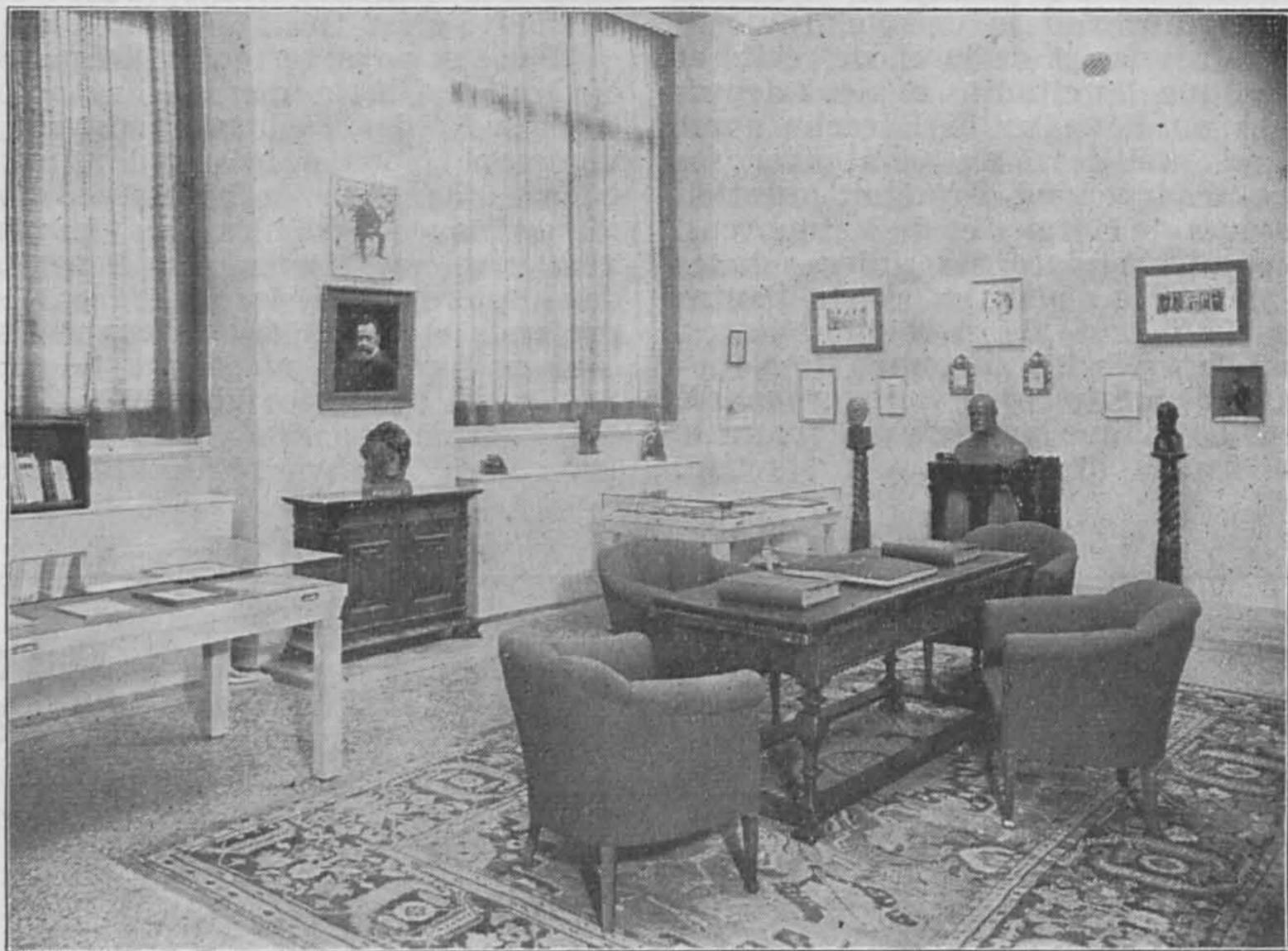
au Musée des Beaux-Arts de Neuchâtel

(AVEC ILLUSTRATION)

M. Willy Russ n'aura pas été, de 1940 à 1950, que le vaillant et avisé conservateur du Musée des Beaux-Arts de Neuchâtel; il ne se sera pas contenté de le combler de dons de tableaux, de statues et d'ouvrages bibliographiques; il vient d'y consacrer une salle entière au souvenir de Ferdinand Hodler, son ami et son portraitiste, dont il avait acquis nombre de toiles, et à la mémoire duquel il a écrit un charmant petit livre.

A vrai dire, plutôt qu'une salle, c'est un salon qui vous accueille, avec une table où écrire, des fauteuils où s'installer pour lire les ouvrages de la bibliothèque hodlérienne ou feuilleter des albums de dessins du maître; où l'on peut rêver aussi, en

parcourant des yeux les murs où sont accrochés de grandes photos prises à diverses étapes de la vie d'Hodler, des lithographies de ses peintures murales, nombre de croquis-portraits qu'ont faits de lui des confrères tels que Dunki, G. de Beaumont, Marc Odier, Linck, L'Eplattenier, Bille, Orlick, les deux émouvants dessins, par Cuno Amiet, d'Hodler sur son lit de mort. On s'arrête à considérer des dessins et des lithos de la main de l'artiste représentant M^{me} Hodler ou Cuno Amiet, et ses aquarelles de costumes pour « Marignan ». Si l'on fait ensuite le tour des vitrines, on découvre d'amusantes caricatures tracées avec malice par les Grin, Forst, Schoellhorn, des médailles



La salle Ferdinand Hodler au Musée des Beaux-Arts de Neuchâtel.

(Phot. J.-L. Neidhart)

à son effigie d'Heer et de Pedro Meylan, puis sa palette et ses pinceaux, un mouillage de sa main, la table ronde de café sur le marbre de laquelle le peintre s'amusa un jour à dessiner son propre portrait et ceux de ses amis Vibert et Dussez (le pintier). Qu'on plonge la main dans un vaste portefeuille entr'ouvert, on en retire de très belles reproductions en couleur de paysages et de figures du grand artiste.

Mais voici encore l'unique buste qu'ait modelé le peintre, celui de M^{me} Darel, le projet de monument commémoratif dont eut l'idée James Vibert, ou la belle « Femme affligée » que sculpta Carl Angst en souvenir de l'ami.

Le plus précieux peut-être, c'est la collection complète des bustes du maître — au nombre de dix — dus aux sculpteurs Rodo de Niederhäusern, James Vibert, Carl Angst, Heller, Heer, Pedro Meylan, Meyer, et au peintre Cuno Amiet, qui restitue d'une manière si vivante le sourire d'Hodler. Merveilleuse et diverse présence, dont des visiteurs de partout pourront désormais rendre grâce à M. Willy Russ !
M. J.

Rempoter une veste

Cette expression est d'origine toute moderne ; et voici d'après Joachim Duflot, quand et comment elle a pris naissance.

On jouait pour la première fois au théâtre du Vaudeville une petite farce en trois actes intitulée « Les Etoiles ».

La pièce avait rencontré, chemin faisant, quelques mauvaises dispositions de la part du public de l'orchestre. Mais ces légers murmures n'étaient que le prélude d'une

En toute saison une cure médicinale de
FERMENT BERANECK
à Fr. 6.— le flacon
dans toutes les pharmacies

tempête : on ne sait jusqu'où peut aller la mauvaise humeur d'une salle.

Le troisième acte commence : trucs, décors, costumes, rien ne peut conjurer l'orage.

Enfin, pour clore la série des mésaventures dont les comédiens avaient ressenti les effets, et pour donner naissance à cette veste qui nous occupe, voici venir l'Etoile et le Berger.

— La nuit est sombre, l'heure est propre au repos, viens t'asseoir sur ce tertre de gazon, dit le Berger.

— L'herbe est humide des larmes de la rosée, répond Vénus.

— Assieds-toi sur ma veste, repart le Berger galant.

Ici, le rire moqueur de la salle entière se joignant aux sifflets suspendit tout à coup les élans du Berger et la féerie dut s'arrêter tout court. Le public demanda de baisser le rideau, et le Berger confus, reprenant tristement sa veste sur le tertre, salua le parterre irrité et se retira.

Pendant les quelques représentations qui suivirent, le Berger fut forcé de « remporter sa veste » au même endroit : de là vint ce dicton qui a passé du théâtre dans les salons.

Aujourd'hui « remporter une veste » se dit non seulement en parlant d'un insuccès de théâtre, mais encore dans le sens d'éprouver un échec dans une entreprise quelconque... et plus spécialement en temps d'élections.

Chaque jour

de la salade au



Citrovin

le vinaigre de citron

renommé

Pour le gourmet : MAYONNAISE NÜNALPHORN (au Citrovin)

CITROVIN S.A., ZOFINGUE

UN RÊVE:

Une soirée dans les jardins de la Riviera neuchâteloise.

Un bon dîner sur les terrasses de la Riviera neuchâteloise.

Saint-Aubin (Neuchâtel)

HOTEL PATTUS

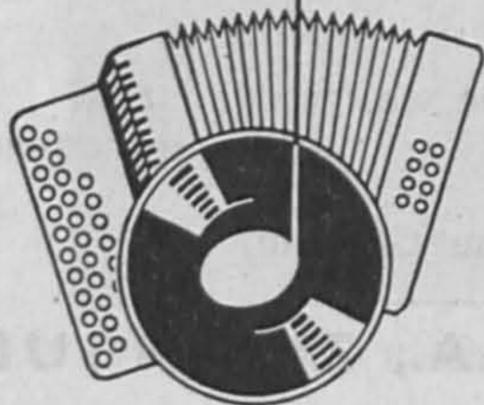
**Le café donne des ailes
à l'esprit**

« Balzac ne vivait guère que de café »
(mais cette citation ne vient pas de lui)

ZIM mermann S. A. Neuchâtel

La maison du café

———— toujours frais rôti
7 qualités, escompte 5⁰/₀ —————



Les ACCORDÉONS JEANNERET sont insurpassables. Nos marques
sont vendues par milliers en Suisse.

Pour 10 FRANCS par mois vous recevrez un superbe instrument ;
crédit jusqu'à 24 mois.

La plus grande exposition ; tous nos instruments sont garantis ;
beau choix d'occasions. Atelier spécial de réparations de toutes marques.
300 musiques à bouche. Disques. Gramophones-pickups.
Démonstration à domicile.

ACCORDÉONS JEANNERET

MUSIQUE NEUCHATEL

Demandez nos catalogues, nous vous visiterons. Magasins : Seyon 28,
tél. 5 45 24 ; Matile 29, tél. 5 14 66. Diplôme-Médaille d'or, Paris 1947-48.

Une visite à l'armée de Bourbaki¹

Récit de Jules Paroz, alors directeur de l'Ecole normale évangélique de Grandchamp, puis de Peseux

C'était le 1^{er} février de l'année 1871. M. Félix Bovet vint me trouver et me dit :

— Vous savez que l'armée de Bourbaki est à Pontarlier ; allons-nous la voir demain ?

— Excellente idée répondis-je ; oui, allons jusqu'à Pontarlier.

Arrivés le lendemain au delà de Couvet, nous aperçûmes, depuis le train, des soldats français, cavaliers et fantassins, avec fourgons, caissons et canons, qui descendaient le vallon. En approchant des Verrières, la route en était toujours plus remplie, et l'on voyait des chevaux morts et des voitures jetées sur le bord de la route. Dans le village, tout fourmillait de Bourbakis.

M. Bovet avait ses habits, redingote et pardessus, remplis de poches larges et profondes ; elles lui tenaient lieu de paniers quand il faisait des commissions à Neuchâtel, et il y cachait toute une bibliothèque quand il y allait donner ses leçons d'hébreu. Pour notre course, il avait fait de ses poches un bouteiller. Debout au bord de la route, il me tendait ses bouteilles et j'en versais un demi petit verre à chaque soldat qui passait, tantôt du cognac et tantôt une autre liqueur... Mais le bouteiller s'épuisa et avec quel chagrin pour nous et pour les pauvres soldats ! Que faire ? Les pintes avaient vidé leurs caves, et pas moyen de s'y ravitailler. M. Bovet, toujours ingénieux, avisa une boutique où l'on vendait du tabac, et il se met maintenant à remplir ses poches de paquets de cigares. Et une nouvelle distribution commença. M. Bovet coupait les cigares en deux bouts et je les tendais aux soldats. « Dieu vous le rendra au paradis », me dit l'un d'eux de dessus son mulet.

¹ Il y eut au mois de février 1951 quatre-vingts années que l'armée de l'Est, appelée l'armée de Bourbaki, du nom de son général, fuyant devant les Prussiens, se présentait à nos frontières. Nous avons le bonheur de mettre sous les yeux de nos lecteurs ce récit inédit d'une course aux frontières vécue par deux personnalités connues et importantes à cette époque dans notre canton.

Mais nos distributions étaient une goutte d'eau dans l'océan. N'ayant plus rien à donner, nous sortîmes du village et allâmes jusqu'à la frontière, où les soldats déposaient leurs chassepots. Il y en avait déjà des tas de vingt à trente mètres de longueur ; on les aurait pris de loin pour des tas de bois. Des médecins examinaient les soldats qui entraient. Si l'un avait la fièvre, était menacé de la petite vérole ou du typhus, on le renvoyait au delà de la frontière, aux Verrières françaises, où l'on avait improvisé un lazaret pour les malades. Quel crève-cœur pour ceux qui ne pouvaient pas passer outre et entrer dans le pays du repos et du sommeil. Les soldats admis déposaient leurs fusils, plusieurs en exprimant ce qu'ils éprouvaient.

— On s'en souviendra, disait l'un, de l'année soixante et dix et soixante et onze !

Un autre exclamait :

— Enfin nous voici en Suisse, sur cette terre libre et hospitalière !

Un troisième :

— On en a assez de cette chienne de guerre !

Un autre à figure mâle et aigrie :

— Faut-il, s'écriait-il, rendre les armes avant de s'être vengé ?

— Eh ! vous n'êtes pas las de cette guerre ? lui dis-je.

— Non, ces damnés de Prussiens ont brûlé ma mère dans notre maison !

Et la troupe passait, sale et mal vêtue. Les hommes et les chevaux avaient l'air très abattus ; seuls les mulets et les ânes poursuivaient philosophiquement leur chemin, portant des cavaliers ou traînant avec les chevaux des caissons, des fourgons et des canons.

Ce pittoresque tableau de troupes en déroute était encadré par deux bataillons de nos milices, chaudement empaquetés dans leurs grosses redingotes bleues. Deux canons étaient braqués là pour le cas où il se produirait une révolte.

Et dans le lointain, on entendait gronder les canons du fort de Joux et, plus près,

Fr. 6.— le flacon
 pour une cure médicale de
FERMENT BERANECK
 dans toutes les pharmacies

une fusillade assez animée. C'était l'arrière-garde française, qui s'opposait à la marche en avant des Allemands, lesquels avaient hâte de nous jeter sur les bras toute l'armée de Bourbaki.

Désirant voir quelque chose du combat, je voulus me rendre sur une hauteur qui nous séparait, mais la neige durcie dans laquelle j'enfonçais, et la crainte des balles allemandes, me firent rebrousser chemin.

Nous rentrâmes au village, nos estomacs étaient vides, mais où trouver à manger? Tout avait été consommé dans les boulangeries et dans les établissements publics. J'eus alors l'idée d'aller frapper à la porte de l'instituteur qui était un de nos anciens élèves. Nous fûmes très bien reçus et l'on se hâta de nous faire du café, ce qui nous réchauffa et nous reconforta.

En attendant, un ou deux wagons remplis de pain et de viande arrivèrent de Berne pour ravitailler le village et la troupe. Celle-ci était évacuée sur le Val-de-Travers, sauf les éclopés et les éreintés qu'un train devait transporter plus loin. J'ai vu un de ces malheureux entrer dans un corridor et demander avec supplication une place pour s'y coucher. On la lui refusa en l'envoyant se chauffer à un feu de bivouac établi dans un pré voisin; d'autres remplissaient les salles et les environs de la gare. Le train qui devait

les transporter devait partir à huit heures. Nous allâmes pour y prendre place. Deux officiers français enveloppés de bonnes pelisses se promenaient sur le quai de la gare. L'un expliquait à l'autre ce qu'il aurait fallu faire pour chasser tous les Allemands hors de France; mais leur imbécile d'état-major avait perdu la tête! De là tous les revers de la vaillante armée.

Les wagons furent bientôt remplis de soldats, en sorte que nous ne pûmes trouver de place convenable que dans un coupé de première classe resté vide. Mais bientôt, trois ou quatre soldats ayant ouvert la porte, virent qu'il y avait encore de la place et s'installèrent à côté de nous et au fond du coupé. Les deux vaillants officiers dont je viens de rapporter les paroles, vinrent ensuite pour prendre possession de notre coupé. Voyant les soldats qui l'occupaient, ils leur dirent dans un langage de caserne que je dois adoucir :

— Voulez-vous bien sortir d'ici, mal-appris, ce coupé n'est pas pour vous.

Et les soldats de répondre: — Allez vous... promener, vous n'avez plus rien à nous commander. Ici, nous sommes en Suisse.

Et ils tinrent bon.

Le train ne partit que vers dix heures. En redescendant le Val-de-Travers, nous vîmes, entre Couvet et Travers, des feux de bivouac et tout un camp établi dans la neige.

A minuit, nous rentrions à Grandchamp, et le lendemain Planeyse se transforma en un vaste parc d'artillerie, tandis que les temples, les écoles et autres locaux publics se remplissaient de soldats français.

Guye-Prêtre

Neuchâtel * Téléphone 5 18 41

Chemiserie soignée
 Sous-vêtements
 Lingerie fine
 Pullovers - Jaquettes
 Chemisiers et jupes
 Bas et gants

Dans tous les genres,
 à tous les prix

LE MOULIN DE CORNAUX

Le correspondant de Cornaux écrivait à la *Feuille d'avis de Neuchâtel*, au moment où l'on inaugurerait le moulin :

« Lorsque, la provision de farine pour le pain de ménage étant épuisée, un de nos agriculteurs revêtait sa belle blouse ou son veston mi-dimanche et annonçait à son épouse qu'il allait amener du blé « au moulin », celle-ci savait de façon certaine et pertinente que le moulin ne pouvait être situé nulle part ailleurs qu'à Saint-Blaise.

» Car depuis que l'eau du ruisseau jaillissait, rebondissait sur la grande roue du moulin du haut (spectacle pittoresque, à jamais disparu, hélas !), les paysans de notre village ont toujours porté leur grain à moudre aux meuniers de Saint-Blaise, créant ainsi, par la même occasion, de solides relations avec les commerçants et les artisans de cette localité voisine.

» Désormais le voyage sera moins long, car la Société d'agriculture du district de Neuchâtel inaugurerait récemment, de façon magistrale, son nouveau moulin de Cornaux, lequel, installé dans un bâtiment très spacieux aux abords larges et faciles, situé à quelques pas de l'office commercial de la société, fait grand honneur à tous

ceux qui ont œuvré pour doter notre agriculture d'un instrument à la hauteur des besoins actuels. »

NOTE HISTORIQUE

(Orthographe conforme à l'original)

Arrêté au Sujet de la Banalité des Moulins de Saint-Blaise

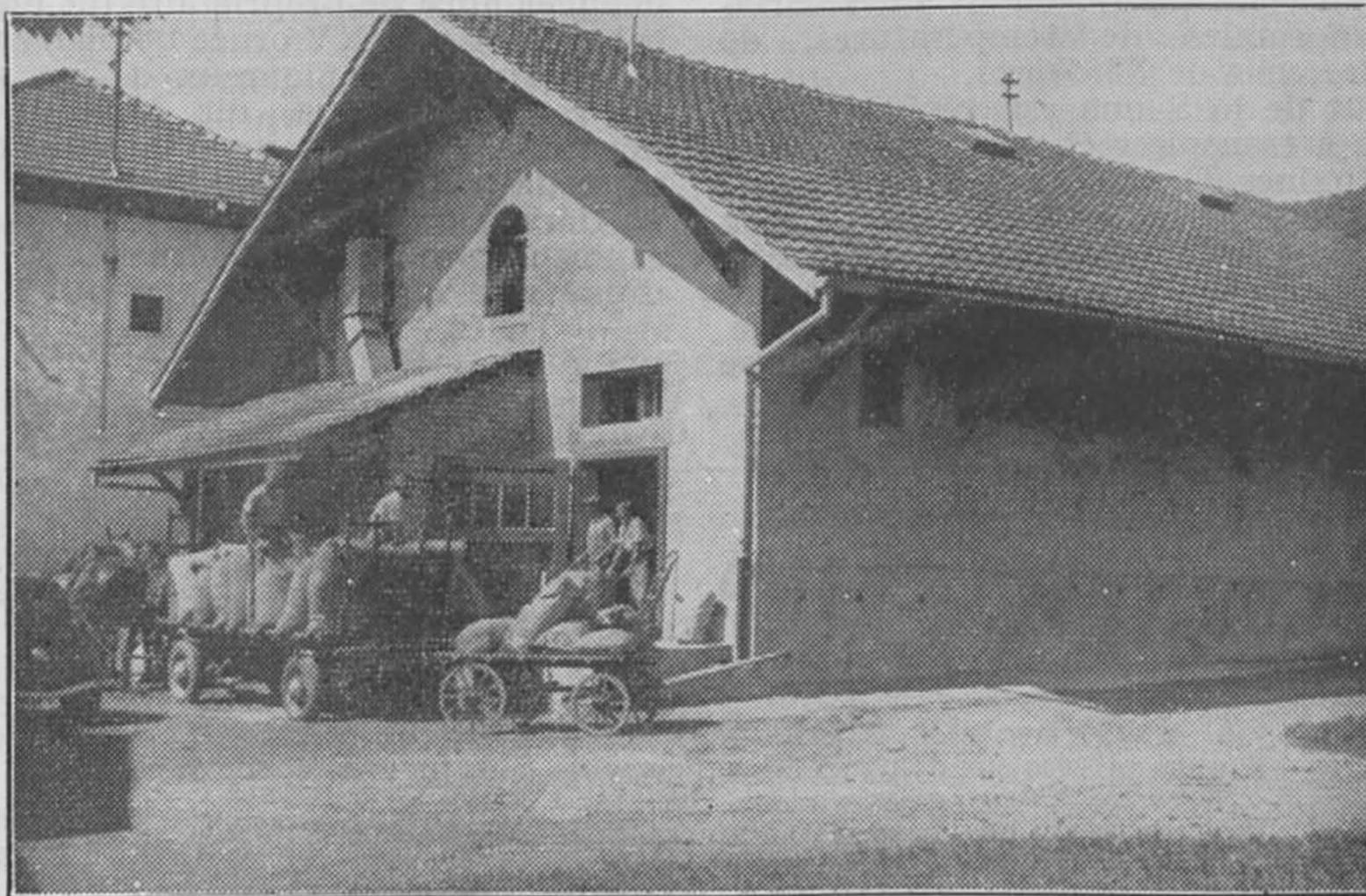
Du 28^e Mars 1671

Sur la requeste des Gouverneurs de la paroisse de Cornaux prétendants de n'estre pas obligés de Moudre aux Moulins de Saint-Blaise les grains qu'ils acheptent hors de l'Etat, sur quoi les possesseurs des dits Moulins soutiennent le contraire, Et qu'en vertu de leur mise ils y sont obligés sans aucune exception; Après avoir veu la ditte mise et délibéré la dessus. Il a esté dit que les dits paroissiens de Cornaux ne se pourront en aucune façon distraire des dits Moulins, Mais réciproquement que les tenementiers d'Iceux les maintiendront en bon Estat, y mettront de bons Muniers et prèfereront les dits Monnans aux Estrangers quand ils voudront Moudre.

C'est à quoy l'Officier du Lieu tiendra main.

Donné en Conseil tenu au Chasteau de Neufchastel le 28^e mars 1671.

(signé) d'Affry.



Le nouveau moulin de Cornaux.

(Phot. Acquadro, la Neuveville)

LA SAUNA

Depuis des siècles déjà, dans les pays nordiques, la *Sauna* est appréciée et connue de chacun. Ne compte-t-on pas, en effet, la moyenne extraordinaire d'une sauna pour huit personnes?

Qu'est-ce exactement que la *Sauna*?
Quel est son but?

La Sauna est une cabine chauffée électriquement à une température moyenne de 70 à 80 degrés, et dans laquelle des bancs sont disposés. Sur ces bancs, on s'y asseoit pendant quelques minutes pour forcer la sudation du corps, qui ne se fait pas toujours naturellement. Ensuite, on quitte la cabine et l'on se douche, pas forcément à l'eau froide (eau douce); puis l'on se repose quelques instants avant de renouveler le bain chaud. L'opération se répète trois fois successivement, c'est-à-dire qu'il y a trois contacts avec la cabine chauffée et trois douches tièdes. Pendant la durée des bains chauds, à intervalles réguliers, de la vapeur d'eau envahit la cabine chauffée, pour que la chaleur ne soit pas sèche. Cette humidité est, en effet, bienfaisante et nécessaire à l'élimination des toxines. Après quoi, l'on se couche pendant une demi-heure environ, pour permettre au corps, qui vient d'être soumis à des variations anormales de températures, de reprendre celle de 37 degrés.

Le but de la Sauna est celui de forcer le corps à transpirer et, partant, à éliminer les toxines. De là découle un sentiment de bien-être agréable, l'impression qu'on est renouvelé, impression qui, au reste, se confirmera, par la suite, au travail, dans les sports, etc.

Il ne faut naturellement pas — comme

dans toutes choses — exagérer la durée des bains sauna, ce que quelques adeptes ont malheureusement fait au début du lancement de ce procédé, et qui ont, par là même, porté atteinte à leur santé d'abord, au principe même de la Sauna ensuite. Pour ceux qui, au contraire, prennent leur bain sauna comme il se doit, c'est-à-dire graduellement, pour arriver à se connaître, il ne peut que résulter les bienfaits indiqués plus haut.

Lorsqu'on voit ce que sont les Nordiques dans la vie courante, dans les sports et dans le domaine de l'esthétique — les premiers du monde entier — on peut, semble-t-il, faire confiance au procédé si populaire, la *Sauna*, dans lequel ils puisent tous les éléments leur permettant de prendre partout une place au premier rang.

Le brigand magnanime

Il était embusqué au coin d'un bois. Survint un paisible bourgeois que le hasard en ces lieux faisait passer.

Cinq minutes après, tout ce qui représentait une valeur quelconque dans l'équipement du bourgeois avait passé aux mains de son agresseur. Le dernier objet qui changea ainsi de propriétaire fut une belle tabatière Louis XV ornée de pierreries.

— Il m'est douloureux de me séparer de cette tabatière, dit le malheureux dépouillé, c'est le dernier souvenir qui me reste de feu mon pauvre père.

Alors le brigand eut un beau geste. Il tendit à sa victime la tabatière ouverte et, d'une voix attendrie :

— Tenez, mon ami, prenez-y encore une prise.

SAUNA ANDRÉ DIRAC

Neuchâtel
17, faubourg de l'Hôpital
Téléphone 5 34 37

Saunas privées sur demande. Arrangements pour groupes et sociétés.

Tous massages: médicaux, esthétiques, par masseur autorisé depuis 21 ans.

Renseignements sans engagement.

UNE CENTENAIRE

La Société fraternelle de prévoyance

Cette société a fêté au mois de mai le centenaire de son activité. La commémoration de cet anniversaire n'a rien, en soi, d'extraordinaire, tant d'autres groupements ont franchi avant elle le cap des cent ans.

Ce qui, dans le cas particulier, a été jugé digne de retenir l'attention des lecteurs du *Messenger boiteux*, est l'importance sociale du domaine dans lequel elle déploie son activité. Certes, l'on pourrait trouver que des associations ouvrières l'ont précédée dans cette voie de la solidarité et de l'entraide, qu'elles ont demandé à leurs membres de consentir des sacrifices financiers réguliers afin de pouvoir secourir ceux que la maladie enlève à leur travail.

La Société fraternelle de prévoyance n'a pas fait autre chose, sinon qu'au lieu de recruter ses adhérents dans une profession déterminée, elle s'est adressée à tous les habitants du canton ; elle a voulu que chacun puisse se mettre au bénéfice des avantages que procure l'union. Dans les derniers jours du mois de février 1851, les journaux neuchâtelois ont publié un appel émanant de quelques citoyens des Montagnes. On y pouvait lire ceci :

« Le besoin se faisant sentir de plus en plus pour le travailleur d'avoir son avenir assuré en cas de maladie, d'infirmités, et lorsque l'âge de la vieillesse arrive de n'être pas obligé d'avoir recours à la mendicité, quelques personnes, mues par le sentiment de ce besoin, ont pris l'initiative pour arriver à ce but, et vous proposent la formation d'une société composée de toutes personnes habitant le canton, valides et jouissant d'une bonne réputation, lesquelles, moyennant une cotisation régulière, recevraient tous les avantages que leur assureront les règlements, et par ce moyen les belles maximes de notre divin Maître : Aimez-vous les uns, les autres ; faites aux autres ce que vous voudriez que les autres vous fissent, se trouveraient en partie réalisés. »

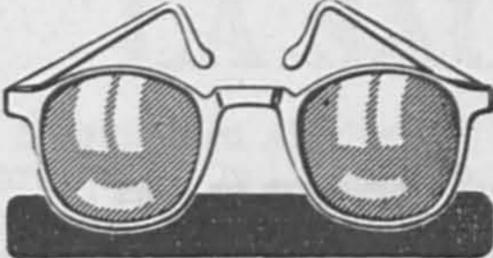
Les débuts furent très modestes. Quelques dizaines d'hommes se rencontrèrent dans un restaurant du Crêt du Locle, celui

de la Croix Fédérale, et fondèrent, le 16 novembre 1851, la société qui vient de fêter son centenaire. Les statuts qui furent adoptés mettaient hommes et femmes sur un pied d'égalité. Ce féminisme avant la lettre n'eut pas l'heur de plaire au Conseil d'Etat, car en ce temps-là toute société devait soumettre ses statuts à la sanction de ce dernier. Il estimait que l'introduction des femmes dans les assemblées délibérantes serait, dans l'état actuel de nos mœurs, de nature à entraîner des abus que le gouvernement doit prévenir.

La société est partie quand même, à pleine voile, et le succès est venu répondre à l'attente des initiateurs. Le champ qu'elle ensemençait ayant jusqu'alors été laissé en friche, les avantages offerts aux membres ne pouvaient qu'être appréciés de chacun. Qu'on en juge :

En cas de maladie, un membre recevait la contre-valeur des frais occasionnés par le médecin et la pharmacie, ainsi qu'une indemnité journalière de 1 fr. 50. S'il était la victime d'un vol, d'un incendie, d'une faillite et par là même privé de ressources, la société ne l'abandonnait pas. Le comité central était autorisé à organiser, en sa faveur, une collecte, une souscription, ou même à prélever une cotisation extraordinaire.

A l'enthousiasme du début succéda une période d'indifférence, les difficultés naquirent. Il fallut renoncer à certaines activités et ne plus étendre le recrutement dans la gent féminine. Mais les années grasses revinrent, et ce qui avait été le rêve des fondateurs : la sollicitude pour les vieux, ne trouva certes pas sa réalisation — c'eût été trop demander à une société d'un millier de membres — mais servit d'indication à créer un service d'indemnité aux familles des collègues décédés. Elle était modeste. Elle se révéla cependant trop lourde le jour où l'ensemble des sociétaires ayant vieilli les décès devinrent de plus en plus fréquents. D'autres groupements mutualistes firent la même expérience. Les autorités s'émurent de cette situation critique qui, malgré la bonne volonté



Vos
lunettes :

chez André PERRET

Opticien-Spécialiste Epancheurs 9

NEUCHÂTEL

vous serez bien servis



J'offre le nouveau catalogue illustré de timbres de Suisse, Lichtenstein et Campione pour 1 fr. 20.
Compte de chèques postaux II 1336.
Envois à choix de timbres de tous pays à prix avantageux.

ED. S. ESTOPPEY LAUSANNE

10, rue de Bourg



Visitez pour vous documenter

Place de l'Hôtel-de-Ville

JIKA-SPORTS

des comités et les sacrifices consentis, menaçait d'atteindre des milliers de personnes. C'est alors que le conseiller d'État Robert Comtesse, chef du département de l'Intérieur, trouva le remède qui s'imposait : la mise sur pied d'un établissement d'assurance sur la vie, la Caisse cantonale d'assurance populaire. Pour débiter, cette dernière reprit des sociétés leurs services de l'indemnité au décès.

La Confédération légiféra de son côté en 1911 sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents. Elle imposa certaines prescriptions aux sociétés de secours mutuels ; elle leur accorde, en retour, une subvention. Ce fut pour celles-ci un stimulant à gagner à la cause de l'assurance maladie un nombre toujours plus grand de personnes. Actuellement, près de trois millions d'habitants de la Suisse consentent chaque mois un sacrifice modeste pour se prémunir contre les conséquences économiques de la maladie, par l'entremise de caisses privées, de caisses officielles ou de caisses d'entreprises.

La lutte contre la tuberculose, qui retient de plus en plus l'attention des pouvoirs publics, ne pouvait laisser les caisses-maladie indifférentes. Avec le concours des autorités, elles ont pris des mesures spéciales permettant de verser à un tuberculeux soigné en sanatorium une indemnité journalière pendant un laps de temps qui atteint aujourd'hui plusieurs années. La longue durée des cures le justifie.

Les sociétés de secours mutuels de caractère neuchâtelais exercent, pour la plupart, leur activité dans le cadre régional ou local. Seule, sauf erreur, la Fraternelle de prévoyance s'étend à tout le canton par l'intermédiaire de sections. C'est ce qui lui vaut d'être la plus nombreuse, avec près de dix mille membres.

Un sage

Spirituel doyen du barreau neuchâtelais, il débuta modestement comme rédacteur-traducteur à la direction générale des Chemins de fer fédéraux à Berne.

— Et qu'est-ce que vous pouvez bien y faire ? lui demandait-on.

— Je corrige des épreuves, répondait-il, en attendant que les épreuves me corrigent.

J. BR.

Miettes d'histoire

à propos des meubles de l'hôtel Du Peyrou

*

Au début du XVIII^e siècle, un membre de la famille de Chambrier était allé s'établir en Hollande. Lui ou son fils fut nommé gouverneur de la Guyane hollandaise, capitale Paramaribo, sur le fleuve Surinam. Dans la même ville vivait un français qui avait fait une grosse fortune, M. Du Peyrou, qui mourut et laissa une veuve et un jeune enfant, Pierre-Alexandre. M^{me} Du Peyrou épousa le gouverneur de Chambrier et alla habiter la forteresse que j'ai encore vue en 1886. Le gouverneur revint quelque temps après habiter Neuchâtel avec sa femme et le petit Pierre-Alexandre, dans une maison qui se trouvait proche de l'hôtel de ville actuel. Lors de la construction de ce dernier, il demanda que sa maison, qui devait être démolie, fût reconstruite à la rue du Coq-d'Inde n^o 20. A côté de belles portes de cave ornées de ferrures taillées dans la tôle, il y a une jolie rampe d'escalier, un salon avec un beau parquet en marqueterie, une console entre les fenêtres surmontée d'une charmante glace avec, au-dessus, le portrait de Pierre-Alexandre Du Peyrou, jeune, en perruque à cadenette.

Lorsque Pierre-Alexandre Du Peyrou entra en possession de la fortune de son père, il bâtit, en 1765, le magnifique hôtel qui porte son nom. L'architecte Erasme Ritter est l'auteur des plans, mais il s'est probablement inspiré du grand architecte français Blondel, dont le nom est inscrit sur un panneau sculpté du grand salon. Blondel avait comme ami un nommé Jean Pertois, serrurier d'art à Strasbourg. Ce dernier avait un fils Jean-Baptiste, qui, dit-on, fit pour son examen de maîtrise une grille dans la cathédrale de Strasbourg. Jean Pertois forgea pour Du Peyrou les chenets du salon qui sont marqués à son nom : I. P. Aurait-il aussi fait la superbe grille de l'entrée du jardin ainsi que la rampe d'escalier et les barres d'appui des

fenêtres? Ce n'est pas impossible : quand on fera une réparation, vernissage par exemple, il faudrait rendre l'ouvrier attentif à la recherche de cette signature I.P. enfoncée dans le fer.

Lorsque, dix ans plus tard, les autorités de la ville de Neuchâtel construisirent l'hôtel de ville, elles firent appel à Jean-Baptiste Pertois, qui exécuta la rampe d'escalier et les deux superbes poêles de la salle du Conseil général.

Les chenets furent vendus dans les années 1860 et un des lustres en 1890. Ces pièces sont chez moi.

Le grand salon de l'hôtel Du Peyrou était probablement meublé de meubles Louis XV. A la mort de Du Peyrou, sa veuve née de Pury, qui n'avait jamais aimé cette demeure, la quitta et acheta la propriété de Champittet près d'Yverdon où elle mourut ; les meubles qu'elle n'avait pas emportés, elle les entassa au rez-de-chaussée de l'hôtel.

La maison étant vide, on y logea des varioleux lors d'un passage de troupes, et l'on brûla ensuite des meubles dans la cour pour éviter la contagion. Cela explique que, quand le général Oudinot vint en 1806 prendre possession de la principauté pour le prince Berthier, la maison était vide. Oudinot aurait voulu, paraît-il, acheter La Rochette que M. de Bosset vendit à ce moment-là au général de Meuron, mais la transaction ne se fit pas et l'Etat de Neuchâtel acheta l'hôtel Du Peyrou. Il s'agissait donc de le meubler. Oudinot s'entendit alors avec le cardinal Fæch, oncle à la mode de Bretagne de Napoléon I^{er}, qui avait fait faire ce mobilier et qui ne lui plaisait pas. Si on ne trouve pas trace de cet achat dans les comptes de l'époque, c'est que peut-être la transaction se fit de la main à la main. Ce mobilier, recouvert en soie fraise-écrasée ornée de couronnes civiques, est bien de l'époque. J'en ai vu un

semblable à Stockholm dans le palais royal que Bernadotte, devenu roi de Suède, a placé au-dessous de son portrait et de celui de la reine, née Clary.

Après 1815 et le prince Berthier, ce fut le comte de Pourtalès qui acheta l'hôtel et y fit des réparations considérables, mais sans en changer l'aspect primitif. Ce fut M^{me} Denis de Rougemont qui fit mettre les armes de Rougemont au sommet de la façade sud. Malgré toutes les recherches faites jusqu'ici, on n'a pas pu retrouver un dessin représentant la façade primitive.

Le mobilier du grand salon a passé tel quel par les différents propriétaires. Lors des réparations du comte de Pourtalès, on aurait retrouvé dans une mansarde quelques meubles Louis XV qui sont allés à la Schadau, puis à Genève, chez M. de Rougemont. Mais je ne les ai jamais vus. La commune de Neuchâtel a bien fait de conserver ce mobilier. D'abord il est historique, puis tout a fait adapté à l'usage que l'on fait de ces salons. Un tapis protège le magnifique parquet en marqueterie et des lustres de l'époque remplacent à merveille les originaux malheureusement vendus.

Il resterait à recouvrir ce mobilier en s'inspirant du style Empire primitif. Peut-être qu'une fabrique suisse pourrait fournir une étoffe solide pour cet usage et qu'un mécène viendrait en aide à la commune.

Encore un mot au sujet du nom de la maison. Lors de la construction, on l'appela « hôtel » d'après le nom donné en France aux maisons particulières que se faisaient bâtir à Paris les nobles qui venaient y habiter pendant quelques semaines, et qui étaient réservées aux membres des familles du nom. Il y avait ainsi l'hôtel de Choiseul, de Rohan, etc., les hôtelleries étant rares alors. Puis les hôtels, comme nous les comprenons,

furent bâtis. La maison d'un souverain s'appelait un palais, ce fut le cas pour l'hôtel Du Peyrou, qui s'appela Palais Rougemont quand M. de Rougemont y mit ses armes. Lorsque la commune en fit l'acquisition, on en revint au nom hôtel Du Peyrou. Mais le restaurateur actuel, M. Schneider, ennuyé de devoir renvoyer à chaque instant des étrangers ou voyageurs demandant une chambre, émit l'idée d'appeler la maison « Palais Du Peyrou »; l'idée paraît heureuse, car ce nom résume assez bien les phases de l'histoire de cette belle demeure.

D^r Edmond DE REYNIER.

Un cri du cœur

Un jour, un voyou se présente chez un entrepreneur de mariages :

— Qu'y a-t-il pour votre service? demande le premier commis.

— Monsieur, je voudrais me marier!

— Très bien, monsieur, nous sommes ici pour cela.

— Il me faut d'abord une femme jeune et jolie.

— Cela va sans dire...

— Et beaucoup d'argent, ah! mais surtout beaucoup d'argent!

— Très bien, monsieur! C'est vingt francs.

— Comment, vingt francs? demande le voyou, en écarquillant les yeux.

— Certainement, vingt francs pour frais d'inscription sur le registre et frais de renseignements, enfin pour les premières démarches.

— Allons donc, farceur! répond le visiteur, si j'avais vingt francs, croyez-vous que je me marierais?

*Grand choix
de meubles
de style*

Tables de chevet
Liseuses
Bahuts - Commodes
Fauteuils - Etc.

E. NOTTER

Ameublement Terreaux 3 Tél. 5 17 48

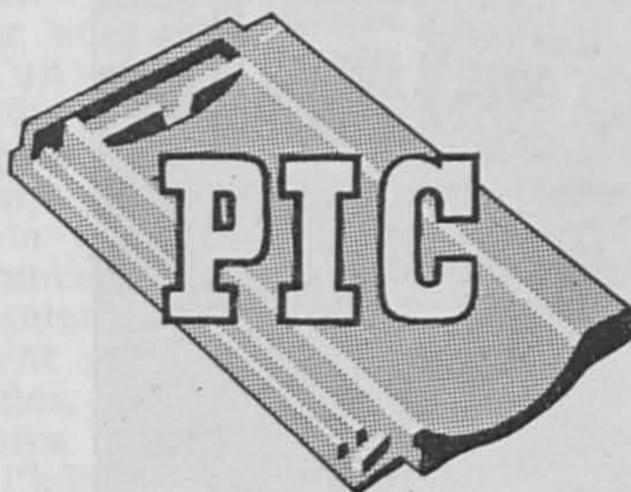


Grand salon de l'hôtel Du Peyrou avec son mobilier Empire.



Le bocal à conserves « Helvetia »
 meilleur aide de la ménagère. En verre clair,
 le contenu peut être contrôlé rapidement. Très
 pratique pour stériliser fruits, légumes et viande.
 Exigez cette marque de confiance auprès de votre
 fournisseur.

Sté Ind. de Verrerie suisse Siegwart & Co. S.A. Hergiswil
 (Siegwart-Glas Hergiswil)



L'homme du métier et le connaisseur
 choisissent la

Tuile Passavant

Veillez demander catalogue et prix à la
Tuilerie PASSAVANT-ISELIN & CIE S. A.
 Allschwil - Bâle

Demandez les PRODUITS SACOL en sacs plombés



SOCIÉTÉ
 D'AGRICULTURE ET DE VITICULTURE
 DU DISTRICT DE BOUDRY
 OFFICE COMMERCIAL
 • COLOMBIER •
 TELEPHONE 6.32.97 CH. POSTAUX IV.486

CASE POSTALE 27
COLOMBIER (Ntel)

Quelques souvenirs à propos d'Albert Junod

Il est curieux de constater comment la mort de personnes que vous avez bien connues, puis quelque peu perdues de vue, fait remonter à la surface quantité de vieux souvenirs. Ce fut mon cas lorsque parvint de Zurich la nouvelle du décès d'Albert Junod, dont fait mention la Chronique des événements. Je l'avais bien connu, en effet, du temps de ses nombreux séjours à Neuchâtel, comme j'avais bien connu son père déjà, le plus magnifique des huissiers cantonaux que la Suisse ait jamais eus et qui faisait partout sensation.

A noter tout d'abord qu'Albert Junod n'était pas de Lignières comme tous les Junod de chez nous, mais de Mutrux (Vaud), tout près de la frontière neuchâteloise. Il était né à Paris où son père était, sauf erreur, fonctionnaire de la Légation de Suisse. Mais il vint de très bonne heure à Neuchâtel, puisque son père fut huissier du Conseil d'Etat de 1869 à 1911, soit pendant quarante-deux ans ! L'huissier Junod mourut en 1912 et habita toute sa vie le n° 6 des Escaliers du Château, c'est-à-dire la maison du fameux Greffier Fornachon qui l'avait léguée, ainsi que toute sa fortune, au village de Peseux. On se souvient du fameux « codicille renversant » par lequel Fornachon, mécontent des autorités de Neuchâtel qui ne tenaient aucun compte de ses nombreuses requêtes et suggestions, pas toujours inintelligentes, et qui avaient fait abattre son petit chien « Tobie », avait biffé au dernier moment le nom de Neuchâtel dans son testament pour le remplacer par celui de Peseux, qui hérita ainsi providentiellement de quelque 600.000 francs et devint immédiatement le paradis terrestre des petits rentiers et des retraités de tous ordres.

De l'huissier Junod, très populaire

partout en Suisse, on peut voir le magnifique tableau de Jeanmaire dans l'antichambre de la Salle du Grand Conseil. Junod avait été, sauf erreur, le deuxième huissier cantonal. De son prédécesseur, on raconte ce joli trait : Nullement ému par l'avènement subit de la République, il accueillit de la façon la plus aimable au Château le nouveau gouvernement auquel il dit avec une politesse parfaite : « Si ces Messieurs ont besoin de moi, ils n'auront qu'à tirer la sonnette ! »

Albert Junod, paix à ses cendres, n'aimait pas que l'on rappelât le souvenir du bel huissier que fut son père et je me souviens parfaitement qu'à l'occasion de la mort de celui-ci, rassemblant hâtivement quelques notes pour en faire un petit article nécrologique, j'avais reçu de Zurich l'ordre formel et express de n'en rien faire ! C'est qu'Albert Junod avait été, pendant quelques années, précepteur dans une famille princière de Russie.

Ce préceptorat tsariste lui joua d'ailleurs un fort mauvais tour lors de son séjour en Russie comme ministre résident de Suisse. Ayant appris qu'il avait servi chez les ci-devant, les bolcheviks le mirent aussitôt à l'index et il eut même toutes les peines du monde à rentrer en Suisse. Nous devons à la vérité de dire et cela encore Albert Junod n'aimait pas qu'on le rappelle, que c'est grâce à l'intervention personnelle du grand socialiste Karl Moor que le nouveau gouvernement russe consentit à « élargir » notre ministre ! « Glissez, mortels, n'insistez pas ! » dirons-nous en mot de la fin. Et, pensant à ce proverbe, ajoutons ce détail encore, qui fera plaisir à notre jeune génération indéfiniment sportive, que M. le ministre et professeur Albert Junod était un admirable patineur.

Jean BAULER.

Poudre à détacher «ALBA»

enlève les taches de VIN - FRUITS - ENCRE - ROUILLE

En vente dans toutes les bonnes drogueries et pharmacies

SEUL FABRICANT: FERNAND DONNER - NEUCHATEL Chantemerle 20

ARGENT épargné

en achetant directement à MUSETTE

La Chaux-de-Fonds!



RESIST

**vous assure toujours
l'heure exacte!**

Vous ne pouvez pas toujours ménager votre montre pendant votre travail, remarquez les avantages importants de la montre MUSETTE-RESIST N° «666»: étanche à la poussière, antimagnétique, résistant aux chocs, cadran radium, ancre 15 rubis, boîte fond acier inrouillable.



Modèle N° 666
Prix seulement **Fr. 59.-**

80 ans d'expérience assurent la meilleure qualité

Même modèle pour dames (N° 555) Fr. **64.-** possible grâce à la vente directe aux particuliers! 4% ichta, bracelet cuir véritable et étui compris

IMPORTANT:

les montres MUSETTE sont précises et exemptes de tout défaut de fabrication grâce aux contrôles de notre appareil électronique «Vibrograf». Garantie écrite pour chaque montre.

**A TOUS CEUX qui ont besoin d'une MONTRE
résistant aux chocs!**



Demandez la montre MUSETTE de poche No 333, contre remboursement, sans risque pour vous, nous vous l'échangeons dans les 8 jours en cas de non-convenance. Impossible de construire une montre plus résistante! La boîte est très robuste, en métal blanc inaltérable, avec cuvette protégeant le mouvement intérieur, ancre 15 rubis, antichocs, antimagnétique, cadran radium. Cette montre coûte seulement en remboursement Fr. **59.-**

L'impôt sur le chiffre d'affaires 4% est compris dans les prix. Demandez aujourd'hui encore le catalogue o 81 ou un envoi à choix directement à

Guy-Robert & Co, Montre MUSETTE

Renommée depuis 1871 pour ses montres de qualité

La Chaux-de-Fonds 81

Les deux gifles

Le petit Jacques rentre de l'école, en pleurant à chaudes larmes. Sa maman le questionne, inquiète:

— Qu'est-ce que tu as, mon chéri? Pourquoi pleures-tu?...

— Heu! Heu!...

— T'es-tu fait du mal?... Allons, réponds-moi!...

— Heu! Heu! Heu!...

— Voyons, réponds-moi donc, à la fin, au lieu de pleurnicher ainsi?...

L'enfant finit par se décider:

— Oh! maman, je n'ai vraiment pas de chance!

— Parle! Que t'est-il arrivé?...

— Oh! maman!... Figure-toi qu'y a mon petit camarade Robert qui avait planté — heu! heu! — une épingle la pointe en l'air, heu! heu! — dans la chaise du professeur — heu! heu! pour qu'y se pique en s'asseyant. Alors, moi, heu! heu! — quand j'ai vu qu'il allait s'asseoir, j'ai vite été tirer la chaise — heu! heu!...

— Eh bien?...

— Eh bien, maman, ça fait qu'il ne s'est pas assis sur l'épingle — heu! heu! — seulement il s'est assis par terre et il m'a flanqué une gifle! Heu! Heu!...

— Oh! mon pauvre chéri!...

— Et puis, maman, Robert — heu! heu! — m'en a flanqué une autre pour m'apprendre à me mêler de ce qui ne me regardait pas... Heu! Heu!...

PENSÉES

Vouloir des amis sans défaut, c'est ne vouloir aimer personne.

* * *

Il y a des gens qui sacrifient tout au maudit besoin de parler, leur bonheur, leur honneur, leur repos... ceux des autres, et qui promènent à travers toutes ces ruines un rire innocent.

* * *

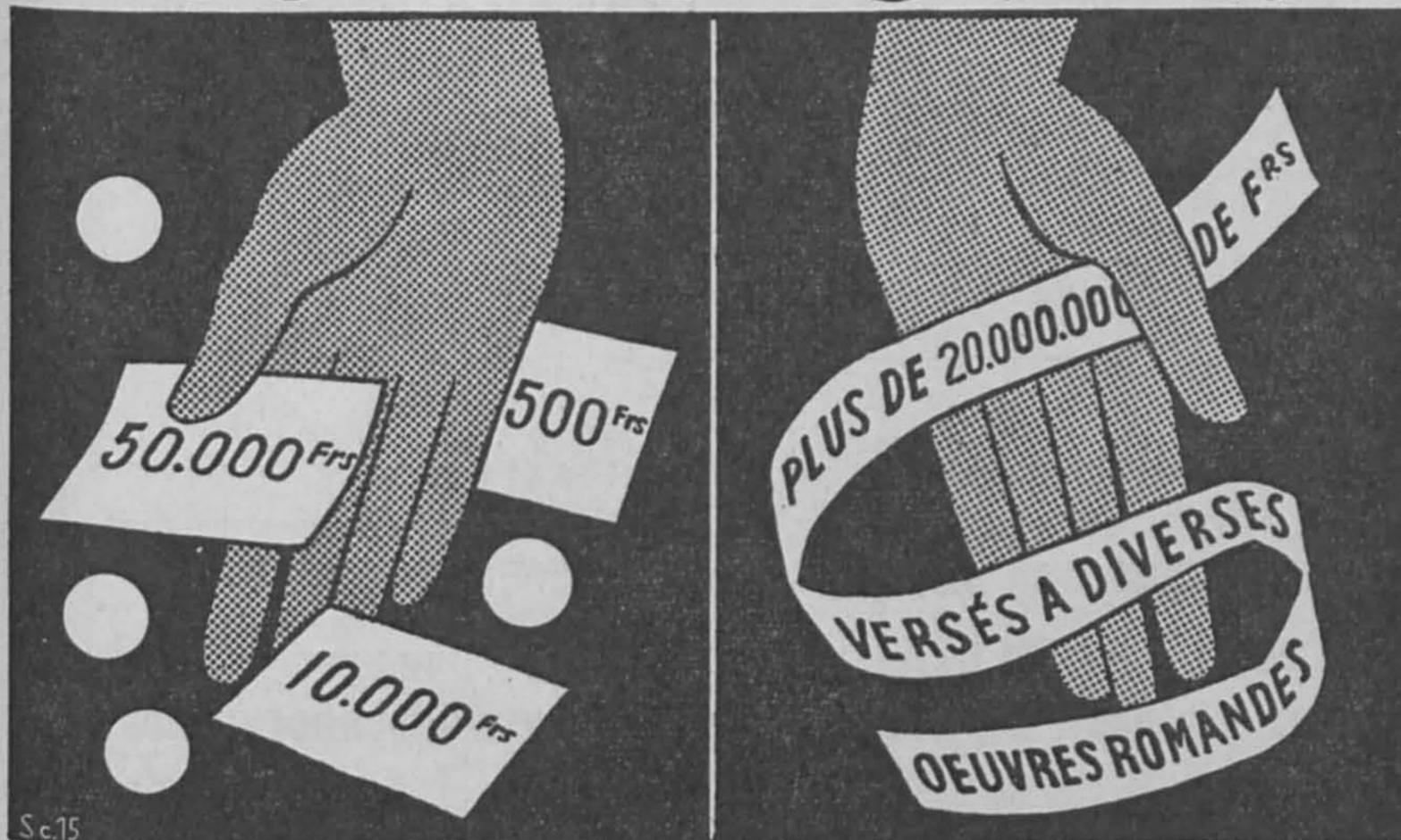
L'oisiveté qui est la mère de tous les vices l'est tout d'abord de l'égoïsme.

* * *

P. Matthey

MONTRES ET BIJOUX
ORFÈVREURIE
SEYON 5, NEUCHATEL

LA LOTERIE ROMANDE



DONNE DES 2 MAINS

Secrétariat cantonal Faubourg du Lac 2 NEUCHATEL
Chèques postaux IV 2002 Téléphone 5 48 20

*La
qualité
chez
les
spécialistes*

PORCELAINE CRISTAUX VERRERIE CÉRAMIQUE
ARGENTERIE COUTELLERIE USTENSILES DE CUISINE

SOLLBERGER & Co

Place du Marché Maison fondée en 1848 NEUCHATEL

HORLOGERIE

BIJOUTERIE

ORFÈVREURIE

Sauvant

MONTRES OMEGA ET ROLEX Neuchâtel Seyon 12

Pour le bobinage
des moteurs électriques

adressez-vous à

Electro - *Passage Max-Meuron 2*
Mécanique
alathé
NEUCHÂTEL - Tél. 54443

Vous n'avez pas d'argent!...

**Pour vous mettre en ménage,
quel dommage!**

Mais cela n'a pas d'importance!

Venez faire votre choix, 30 mois de crédit! Pas d'intérêt à payer! Pas de surtaxe pour vente à termes!

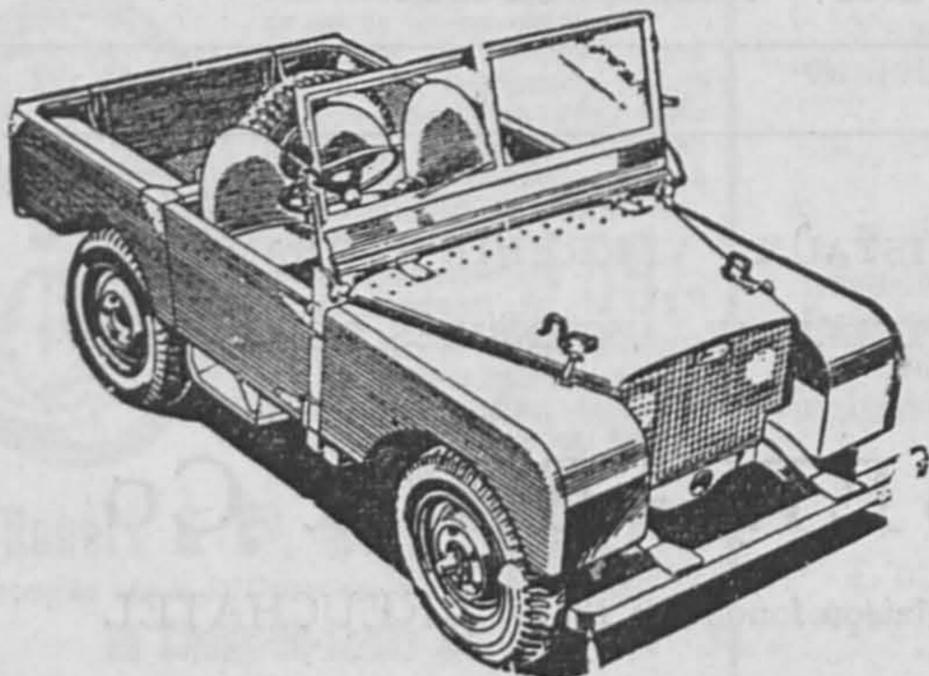
Pour 1 fr. 50 par jour, nous livrons une chambre à coucher avec literie complète et une salle à manger.

Ne manquez pas cette offre avantageuse.
Venez comparer, venez visiter les plus

grandes expositions de meubles du canton

NEUCHÂTEL
Beaux-Arts 4 Seyon 26 Croix-du-Marché

MEUBLES LOUP



LAND-ROVER 8 CV.
Emplois multiples 8 places
Très avantageuse 8 vitesses
Robuste 8 l. aux 100 km.

*La vraie bonne à tout faire
Le véhicule désormais indispensable à tous*

**GARAGE TERMINUS
SAINT-BLAISE**

Agences:

DE SOTO ROVER SIMCA

Prix : 1 franc, impôt compris